

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 13 de Abril de 1930

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVI Núm. 10.517

Espejo de las horas

LA CASA MORTUORIA

por Pedro de Répide

Ha vuelto a tener repercusión en la actualidad, un moderno edificio parisiense que por azares de la suerte alcanzó hace un mes carácter histórico. No de una importancia mayor, pero sí de curiosidad, y de curiosidad fugaz que habríase ya desvanecido si un nuevo incidente no volviera a atraer, aunque rápidamente también, nuestra atención sobre esa casa de la orilla izquierda del Sena.

Es el Hotel Pont-Royal, donde murió repentinamente el general Primo de Rivera. Una admiración excesiva por parte de uno de los contadismos leales a la memoria del dictador que desgobernó a España durante más de seis años de acción disolvente desde las alturas de un poder omnímodo, ha intentado colocar una lápida en la fachada del inmueble para que sirviera de perenne recordación de la fecha y del lugar en que aconteció el inesperado tránsito. Pero no contó con el propietario de la finca, con el cual, en todos sentidos, era necesario contar. Y el casero con un exacto sentido de la realidad ha denegado su consentimiento para que le concedieran un muro de la casa con una placa extemporánea.

Hace pocos días hemos pasado por el Hotel Pont-Royal, y hemos penetrado en él, donde nos solicitaba un encuentro más agradable que el de una memoria de funesta recordación. Al fin, interesados por las minucias históricas, es natural que hayamos dicho sencillamente: «¡Ah! De manera que aquí fué...» Entre el río y el boulevard Saint Germain, en un remanso de la rue du Bac, entre tiendas de chamarileros y librerías de viejo, y en un paraje que pudiera parecer el de la posada del Caballo Blanco, donde cierto día una silla de postas dejó a Manón Lescaut y al caballero des Grieux, desentona de la vejez de la calle y de las mansiones de los alrededores, este hotel amplio, lujoso y nuevo, cuyo fundador ha tenido el buen gusto de no imponerle un nombre britanizado o de traza norteamericana, sino que le ha dado por denominación la del viejo puente próximo que se ha extremado más de una vez bajo el paso de la carroza de la marquesa de Pompadour.

No es el hotel modesto de que hablaban los amigos del finado, para hacerle una aureola de ermitaño al mismo tiempo que de mártir. Es una vivienda sumptuosa, fuera del alcance de tantos emigrados a quienes la saña o simplemente la catástrofe administrativa de la dictadura obligó a vivir muriendo ausentes de su patria. La divertida existencia de fiesta continua mitigaba en el ex dictador las amarguras del Poder. El mismo día de su fin, debía recibir el agasajo de una comida que le ofrecían y corresponder por su parte con un convite a sus amistades.

Conocida es la causa natural de su muerte, muy explicable en un paciente que descuidaba las graves dolencias que habían hecho su presa en él. La leyenda, totalmente absurda, de un desafío, quiso dar un prestigio romántico y caballeroso a su muerte. Otra conseja circuló también a ese propósito. La de que había sido envenenado por un camarero ruso. Esto daba al suceso un carácter de drama del tiempo de los Borgias, que aumentaba su interés, aunque justo es decir que después del marasmo general que existe desde 1880 hasta 1914, los tiempos actuales no tienen nada que envidiar en intensidad trágica y en matices dramáticos, a los revueltos días del Renacimiento.

Sin embargo, no hay nada que confirme esa suspicacia. Existe, en efecto, el camarero de rostro casi mongólico y de apellido moscovita; pero él afirma que es francés. Con la serenidad de quien no tiene nada que temer, ni de qué arrepentirse, declara que aquella mañana a las siete y cuarto entró el desayuno a «su excelencia», a quien le pareció encontrar poseído por alguna grave preocupación, y ya no volvió a verle hasta que poco después de tres horas oyó la noticia de la muerte.

Seguramente no ha intervenido la ponzoña en lo que ha sido solamente obra y consecuencia de antecedentes patológicos; pero ese cuchicheo le puede ser muy útil al adquirente del cuarto mortuorio que piensa convertirlo en museo y percibir emolumentos por el acceso a él. Pero lo más probable es que este hombre haya hecho un mal negocio y pase los días sin ver mermar el billete de las entradas, a pesar del reclamo, tal vez lanzado por él, de la entrevista de los visitantes con el camarero misterioso.

Ya ha proserito el interés episódico de esa casa, situada por cierto muy próxima al hotel de El Cairo, en los comienzos del boulevard Raspail, y en el que vivió gallardamente sus horas de destierro don José Sánchez Guerra. Carece de la atracción de los lugares históricos ese hotel Pont-Royal donde murió Primo de Rivera, que había caído en el mismo día en que se cumplía el aniversario de la muerte de Blasco Ibáñez, y en la víspera de cumplirse un año del desembarco de Sánchez Guerra en Valencia. La casa mortuoria, el aposento mortuorio, mejor dicho, no lo es de una época, ni de un sistema de política, no lo es

más que de un hombre cuya vida pública estaba extinguida ya. Sus farantes y sus colaboradores viven y no se resignan al pudoroso silencio a que venían obligados en una lógica atrición. Necesario es obligarles a una actitud modesta en espera de las pertinentes sanciones.

En cuanto al hombre desaparecido, ya no significaba nada. El cuarto del hotel Pont-Royal era la oquedad de una roca adonde el viento había llevado una pavesa. La ceniza del fuego de una ilusión falaz que había consumido a un hombre. El, por su parte, había también encendido una hoguera en la ardieron muchas cosas, pero que dotadas de una virtud de inextinción como el Fénix renacen más pujantes de entre las brasas adonde fueron arrojadas.

El buen sentido del dueño de la finca ha sabido manifestarse en la prohibición de colocar la lápida que un español ajeno a las realidades quería fijar en la fachada de ese hotel. Por otra parte, se trata sencillamente de un instinto casero. Ya conoce el destino fatal que ha perseguido a las lápidas que llevaban ese nombre, y quiere, como es natural, evitar desperfectos en la nueva y elegante fachada de su edificio.

París, abril de 1930.

(Prohibida la reproducción.)

El nacionalismo indio

Gandhi hará un esfuerzo para provocar la violencia policiaca

Han detenido otra vez al alcalde de Calcuta Dos jefes nacionalistas, condenados

LOS ESFUERZOS DE GANDHI

LONDRES, 12.—Comunican de Calcuta que el agitador nacionalista Gandhi ha decidido cambiar su plan de campaña, en vista de que las autoridades inglesas de la India no quieren proceder a su detención por el asunto de la violación del monopolio de la sal. Gandhi prepara para mañana un acto gigantesco de violación del monopolio de la sal, pues quiere reunir a cien mil indígenas en la playa de Chopati, y que éstos se dediquen todos a la vez a hervir agua del mar para extraer la sal, para ver si con ello consigue que las autoridades británicas empleen procedimientos de violencia que puedan dar lugar a que despierte la cólera popular.

Gandhi ha declarado que ya se encuentra mejorado de su reciente indisposición, y que se propone viajar a través de todo el país, en tren o en automóvil, para reanimar con su presencia a aquellos indígenas que se muestran algo desilusionados por el resultado de la campaña de desobediencia civil.

UN DISCURSO

BOMBAY, 12.—Gandhi se ha trasladado a Pujiraj y ha pronunciado allí un discurso, exhortando a los habitantes a practicar la desobediencia civil, pero absteniéndose de realizar atentados de carácter personal.

UNA COLISION

BOMBAY, 12.—En un choque entre indígenas y policías resultaron ayer heridos veintidós de los primeros. La colisión se produjo al pretender los indígenas perturbar una sesión del Tribunal correccional, en la que iban a ser juzgados varios gandhistas que intentaron saltar hace días el edificio del Congreso nacional.

NUEVAMENTE ES DETENIDO EL ALCALDE DE CALCUTA

CALCUTA, 12.—Ha sido detenido nuevamente el alcalde de esta ciudad, Sen Gupta, por pronunciar discursos públicos de carácter antibritánico.

En Lahore continúan realizándose manifestaciones callejeras en pro de la independencia del país.

En Contal ha sido sentenciado por el Tribunal local a dos años de cárcel el doctor Banerjee, antiguo jefe del movimiento regional contra el pago de impuestos, que ahora acudilla a los que se dedican a infringir el monopolio de la sal en la región.

En Arrah ha sido condenado a dos años de cárcel el agitador nacionalista Sanyasi-tayal.

MANIFESTACION ESTUDIANTIL

CALCUTA, 12.—Más de diez mil estudiantes indígenas han recorrido las principales calles de la ciudad dando vivas a Gandhi y a la independencia de la India. La Policía dió varias cargas para disolver la manifestación, y a consecuencia de ello resultaron muchos estudiantes heridos.

En el Colegio de Abogados

El Código Penal galopónico ha encontrado un defensor

Que es el hijo de Primo de Rivera, creyente en la legalidad de la Dictadura y denostador de los políticos

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Ayer tarde celebró junta general extraordinaria el Colegio de Abogados, de Madrid, para discutir dos ponencias: una abogando por el restablecimiento del Jurado y otra pidiendo la derogación del vigente Código Penal que fué promulgado por el Gobierno de la Dictadura.

Antes de que se iniciara el debate el presidente señor Ossorio y Gallardo hizo constar que la Directiva era ajena al mismo y que se había limitado a convocar la junta extraordinaria por haberlo solicitado así un grupo de colegiados.

Luego hicieron uso de la palabra los señores Cabrera y Blasco que se produjeron en favor de las ponencias.

Don Antolín Becerra presentó un voto particular, que defendió, y en su discurso manifestó que si se pide la derogación de una Ley lo mismo puede pedirse la derogación de todas las que promulgó la Dictadura.

Don Felipe Sánchez Román y don Andrés Aragón impugnaron el voto particular y defendieron las ponencias.

El señor Sánchez Román dijo que el Código Penal vigente no es una ley porque no fué conocida por las Cortes y por su mismo artículo 259 que impone silencio y no acepta ninguna responsabilidad.

Les contestó don José Antonio Primo de Rivera, hijo del finado dictador, quien en la primera parte de su discurso se produjo en tonos agresivos dando lugar a un fuerte tumulto. Quiso retirarse a los pasillos pero la presidencia se lo impidió haciéndole ver la obligación de que permaneciera en su sitio.

Don José Antonio Primo de Rivera prosiguió su discurso, defendiendo la legalidad del Código Penal de 1928. Dijo que es perfectamente legal por ser obra de un Gobierno legal que no reconocía la legalidad de los gobiernos anteriores. Puso como ejemplo el fascismo.

Además—dijo—el Código de 1928 salió aprobado del único Parlamento que en aquel entonces había en España.

Acusó a los políticos de involucrar los asuntos y dijo que esta labor de involucrar las cosas y de hacer política no es misión del Colegio de Abogados, dando lugar con estas palabras a que se produjera otro escándalo.

El señor Ossorio y Gallardo le llamó la atención y le dijo que se discutía la legalidad o ilegalidad de una ley que las leyes son siempre políticas. Además—añadió el señor Ossorio y Gallardo—, el Colegio de Abogados tenía derecho a ser consultado cuando se iba a proceder a la reforma del Código. El Colegio tiene el derecho y el deber de pronunciarse en este asunto en el sentido que estime más conveniente.

El señor Primo de Rivera insistió en sus puntos de vista dando lugar a nuevos incidentes.

Puesta a votación la ponencia que trata de la conveniencia de que sea derogado el Código Penal vigente, fué aprobada con los votos en contra de tres colegiados upe-tistas.

Por falta de tiempo la ponencia relativa al restablecimiento del Jurado quedó pendiente para la reunión próxima.

¡Vaya con el honor!

Un príncipe falsificador, rehabilitado

BUDAPEST, 12.—Según una información que publican muchos diarios, el príncipe de Windischgrätz, que fué condenado por falsificar billetes de Banco franceses en una cantidad enorme, ha sido rehabilitado por un tribunal de honor compuesto por cinco generales, por entender que lo hizo con un móvil patriótico, es decir, para arruinar el crédito de una nación enemiga.

Comentando esta información afirma el «Peter Lloyd» que el citado tribunal de honor fué formado a petición del príncipe con carácter puramente privado y que por consiguiente los poderes públicos responsables son ajenos por completo a esa rehabilitación.

Además el príncipe de Windischgrätz no ha formado parte jamás del ejército húngaro republicano.

Los proyectos del aviador Costes

PARIS, 12.—Se dice que Costes, poseedor del récord del mundo de distancia, intentará próximamente la travesía del Atlántico de París a Nueva York, llevando como compañero a Bellonte. (Argos.)

Alfonso Costa en Madrid

Los revolucionarios en momentánea holganza

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

—Mañana llega Alfonso Costa—nos anunciaron nuestros amigos los representantes portugueses que residen aquí desde la malograda revolución de febrero de 1927, o después de haberse evadido de las colonias africanas en una fuga pródiga en rocambolescas peripecias.

Y hoy ha llegado, en efecto, el ex presidente del Consejo de ministros y futuro presidente de la República lusitana. Viaje exento de toda finalidad política, desde París a Sevilla, donde Costa—ya casi sesentón, pero tan animoso y juvenil como cuando dirigió en 1908 el Comité de acción que desalojó del trono a Manuel de Braganza—se reunirá con su mujer, sus hijos y sus nietos, a los que no puede visitar en Lisboa, sujeto actualmente a un régimen pretoriano y vergonzosamente monárquico.

Alfonso Costa nos muestra con pura emoción una fotografía familiar. «Mi hija, mi yerno y mis dos nietos.» Recordamos un episodio de la dictadura de Sidonio Paes. Las turbas integralistas asaltaron el hogar de Alfonso Costa y le saquearon, arrastrando por el arroyo el ajuar de los novios y repartiendo los regalos más valiosos.

No quiere interviú, ni nosotros lo precisamos. Sabemos que Alfonso Costa vive en París la vida azarosa y romántica del conspirador junto a los jefes de todas las fracciones auténticamente republicanas, y sabemos también que no le trae a España otro objetivo que el de conocer la feria de Sevilla y abrazar a los suyos.

Conocemos igualmente las dificultades recientes con que tropieza el Gobierno dictatorial lusitano, militarista y ultraderechista, y del que es eje una criaturita de los Jesuitas, expulsados oficialmente del territorio portugués pero tolerados y hasta mimados por los ministros que se titulan republicanos. De cuando en cuando el telégrafo divulga el rumor de una posible intentona monárquica e incluso se cita el nombre de su presunto caudillo: el coronel Joao D'Almeida. Pero esta rebelión no es fallará nunca. Es una amenaza habilidosa que sirve para probar ciertas coartadas. Los monárquicos portugueses—de una y otra rama—no se sentirían más satisfechos que hoy si D. Nunho o D. Manuel de Braganza se decidieran a correr la aventura quimérica de una restauración.

Pudiera darse el caso de que la dictadura que representa el general Carmona fuera derribada por los que contribuyeron a establecerla y continúan apoyándola. Los sucesos de Angola indican claramente que los personajes dictatoriales están divididos por rencores imprescriptibles y que cuando el que se insubordina es fraile, en vez de ser castigado, impone su criterio. En Angola mandaba, como alto comisario, Filomeno de Cámara, que tenía por ayudante al teniente Marais Sarmento, convicto y confeso de haber disparado tres tiros contra el general da Cámara en su propio despacho, delito que en un régimen llamado de fuerza debe acarrear una pena fortísima, pero que al agresor de da Cámara le valió un destino codiciado y saneado. Una querrela personal entre el alto comisario y su coronel de la guarnición dividió a ésta, y Marais Sarmento quiso finiquitarla deteniendo al adversario. Cuando lo intentó, lo protestaron, y el alto comisario no se atrevió a castigar a los culpables. Como era más débil, el Gobierno le destituyó y los sediciosos siguen impunes y triunfantes.

Esta es actualmente la situación de la dictadura portuguesa. Los que la sostienen se sublevarán cuando les place y los que la combaten están unidos y esperanzados.

Pero Alfonso Costa no alude en su larga conversación con nosotros a estos hechos. Hablamos de sucesos retrospectivos, de cómo nació la República portuguesa hace veinte años y de las vicisitudes por que ha pasado hasta caer en manos de sus presentes detentadores.

De éstos hablaremos más tarde. Cuando regrese Alfonso Costa de Sevilla, cuando le saludemos en París. Tal vez cuando ya esté de nuevo en su hogar de Lisboa. — Isaac Abéytua.

Un Barba Azul marroquí

MARRAKESH, 12.—Ha sido detenido un indígena acusado de haber matado a siete mujeres indígenas, después de haberlas robado y abusado de ellas.

El asesino es un antiguo mutilado de guerra, que tiene dos dedos amputados. (Argos.)

La vida oficial

Berenguer no admite adulaciones municipales

¿Qué convendrá hacer con las basuras? - Cambó marcha a Marruecos. - Las plantillas de Gobernación

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

LA CREMACIÓN DE BASURAS

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó una R. O. del Ministerio de la Gobernación disponiendo que el artículo 71 del Reglamento de Sanidad Municipal se entienda aclarado en el sentido de que la destrucción de basuras por el fuego no es el único procedimiento recomendable pudiendo admitirse otras prácticas que conviertan en asépticas las basuras.

UNA CIRCULAR A LOS FISCALES

También publicó la "Gaceta" una Real orden del ministro de Justicia dirigida a los fiscales de las Audiencias, fijando los deberes y normas que con arreglo a la Ley provisional sobre organización judicial les compete en el orden civil para la representación y defensa de ausentes menores e incapacitados, y, en general, de cuantas personas tiene limitada o intervenida su actuación en el ejercicio de los cargos civiles.

UN REGALO A DON ALFONSO Y AL JEFE DEL GOBIERNO

Ayer por la mañana don Alfonso recibió a una Comisión de jefes y oficiales del Cuerpo de Alabarderos que le hizo entrega de una miniatura de bastón que sirve para alfiler de corbata. El bastoncito es de oro orlado con brillantes, y el puño lo constituye una corona real. La joya está encastrada en un lujosísimo estuche.

La Comisión hizo al jefe del Gobierno entrega de una joya igual. Se diferencia de la que se entregó a don Alfonso en que el puño no es una corona sino unas insignias de mando.

DICE EL MINISTRO DE ECONOMIA

El ministro de Economía señor Wais, al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que había sometido a la firma de don Alfonso un decreto de protección a los cultivadores de capullos de seda, en la forma acordada en uno de los últimos Consejos.

Añadió que un día de estos llevará al jefe del Gobierno un amplio informe relativo a los problemas de los vinos y los aceites, informe que permitirá tomar las oportunas medidas.

Finalmente dijo el señor Wais que le habían visitado una representación de la Asociación de Ingenieros agrónomos y el Comité español de la Exposición de Lieja.

TORMO, A BARCELONA

Hoy, domingo, por la noche, saldrá el ministro de Instrucción para Barcelona con objeto de presidir una reunión del claustro universitario y cambiar impresiones sobre los nombramientos de rector y vicerrector.

LA TARDE DEL PRESIDENTE

Por la tarde el jefe del Gobierno recibió en el Ministerio del Ejército varias visitas, entre ellas, las de los ministros de Fomento y de Gobernación, y por la noche, después de cenar, fué a palacio para asistir a la recepción que se dió en honor de los delegados que asisten al Congreso Internacional de Urología.

ESTRADA, A MALAGA

El martes, después del Consejo de ministros, el de Justicia saldrá para Málaga donde pasará la Semana Santa. Presidirá la procesión del Jueves Santo.

LA FAMILIA REAL A SEVILLA

El lunes marchan a Sevilla donde pasarán la Semana Santa y las Pascuas, don Alfonso, doña Victoria, el infante don Jaime, las infantas doña Beatriz y doña Cristina, los marqueses de Carisbrooke, la duquesa de Aosta y el duque de Spoleto.

JUNTA DE ACCIONISTAS DE LA TABACALERA

Hoy, domingo, se celebrará junta de accionistas de la Tabacalera, y a ella asistirán tres cigarreras en representación de la Federación Tabacalera. En la discusión de la Memoria consumirá un turno la presidenta Eulalia Prieto.

CAMBO, A MARRUECOS

El jueves próximo el señor Cambó irá a Marruecos donde permanecerá unos días. Luego regresará a Madrid.

BERENGUER NO ACEPTA MEDALLAS

Comunican de Ciudad Real que el alcalde ha recibido una carta del general Berenguer rehusando la aceptación de la medalla de oro de la ciudad, pues tiene el decidido propósito de no aceptar distinción alguna de las Corporaciones municipales y provinciales mientras esté en el Gobierno.

Esta decisión del jefe del Gobierno está siendo muy comentada.

LAS PLANTILLAS DE GOBERNACION

Se anuncia que se está estudiando la reforma de las plantillas del ministerio de la Gobernación, a fin de que los funcionarios estén en iguales condiciones que los del ministerio de Hacienda.

La sesión de ayer en la Academia Médico Quirúrgica de Guipúzcoa

Con extraordinaria animación se celebró la anunciada sesión científica de esta Corporación, ocupando en primer lugar la tribuna el doctor don Luis Ayestarán, quien trató de "La enfermedad de Koehler".

Después de una brillante exposición de la patogenia y diagnóstico, presentó las radiografías de tres casos personales de dicha rara afección, y cuyo diagnóstico tiene importancia por confundirse con otras lesiones osteo-articulares de más grave pronóstico.

A continuación el doctor don Juan M. Arrillaga se ocupó de la "Gratificación del Delmas", basándose en su práctica, toxicológica y haciendo hincapié no solo en los posibles peligros de la anestesia intrarraquídea, sino en las contadas indicaciones del método del ilustre profesor de Montpellier y en sus contraindicaciones formales y terminantes, extendiéndose en consideraciones de orden fisiológico para sustentar sus conclusiones críticas del procedimiento del Dr. Delmas, al que no cabe dudar le aguardan muchos éxitos cuando se emplea debidamente, con las modificaciones que en cada caso pueden hacerse.

El Dr. Arsuaga recogió algunas afirmaciones del Dr. Arrillaga, saliendo en defensa del método en los puntos criticados, rectificando el conferenciante.

Los señores académicos que llenaban el salón aplaudieron entusiastamente a los disertantes por la brillantez y el sabor científico de sus conferencias, felicitándoles por su labor.

Se anunció asimismo que el próximo día 26 del actual se celebrará la sesión de clausura del presente curso de esta docta Corporación, corriendo dicha sesión a cargo de los doctores Tapia (M.), Partearroyo y Catalina, de Madrid.

Liquidación

Sólo hasta fin de mes. Marroquinería de todas clases. Precios sin competencia. No lo olvidéis:

JEAN. - Avenida de la Gare. - HENDAYA.

M. RONCAL Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. Electricidad médica. Consulta: de — once a una y de cuatro a siete. — PRINCEPE, 37, primero. — Teléfono 1-25-49.

En Pasajes

Los obreros del gremio de la madera hacen peticiones a los patronos

Pasajes, 12, 11'30 n. — Esta tarde a las seis y media se reunieron en el Centro Obrero la Directiva y los obreros del gremio de la Madera, asistiendo unos doscientos trabajadores que se emplean en las distintas casas.

En la reunión se trató de las bases que han de ser presentadas a los patronos, y la opinión de la mayoría era la de que las bases se entregaran inmediatamente a la clase patronal, dando a ésta un plazo de veinticuatro horas para que las aceptaran y en caso negativo ir al paro inmediato.

Sin embargo, a última hora se acordó entregar las bases al Comité central provincial para que éste las presente a la patronal, dándole un plazo de ocho días, que terminará el día 25. Si no se aceptan las citadas bases, se irá al paro inmediato.

Las bases son treinta y una, y en ellas se pide 8'50 pesetas para los obreros fijos y 9'50 para los eventuales; abono del jornal íntegro en caso de accidente, y otras mejoras. Las bases esenciales para los obreros son las que afectan al aumento de salario y al abono de los mismos en su totalidad en caso de accidente.

Actualmente los jornales son de 6'50, 7 y 7'50 pesetas.

La reunión terminó a las ocho y media de la noche. — C.

El Sindicato provincial del Gremio de la Madera de Guipúzcoa nos envía la siguiente nota, que da cuenta del estado del asunto:

"Como estaba anunciado, se celebró ayer en el Centro Obrero de Pasajes la asamblea general para tratar de presentar a los almacenistas de maderas de la provincia las nuevas bases de trabajo que el Sindicato provincial del gremio de la Madera, de Guipúzcoa, previamente había elaborado. La concurrencia de obreros era extraordinaria, tanto que los locales del Centro Obrero fueron insuficientes para contener a tantos obreros.

Por aclamación, y con gran entusiasmo, fueron aprobadas todas las bases de que consta el importante e interesante proyecto.

Desde el primer momento la asamblea se declaró unánimemente en contra de la intervención del Comité paritario para la implantación del mencionado contrato de trabajo, acordándose por unanimidad la negociación directa del mismo entre la organización obrera y la clase patronal, dándose un plazo prudencial a los patronos para que puedan estudiar detenidamente las peticiones de los obreros, antes del planteamiento de la huelga, caso de ruptura de negociaciones.

El ambiente general de los obreros era favorable a la declaración de huelga inmediata; pero los delegados del Comité central del Sindicato rechazaron y obtuvieron de la asamblea el tiempo preciso para las negociaciones preliminares, y en medio de gran entusiasmo se dió por terminado el acto."

Movimiento en el Gremio de pintores

Entre el elemento del gremio de pintores hay algún movimiento con tendencia a la huelga. Para evitar el paro se han celebrado entrevistas y reuniones con la parte patronal.

Los pintores han presentado unas bases de mejora, con veintidos puntos, sometidos a estudio de la patronal y al arbitraje del Comité paritario.

De estos veintidos puntos, los patronos se muestran conformes con dieciséis, faltando por llegar a un acuerdo en lo que afecta a la parte económica, la más esencial en este conflicto.

Entre las bases sometidas al estudio de los patronos hay un aumento de dos pesetas sobre los jornales que actualmente perciben, dietas para las salidas de la localidad y cierto número de peones y aprendices por cada oficial que trabaje en las obras.

Ayer se reunió el Comité paritario, continuando el estudio de las proposiciones, y el lunes celebrarán una reunión los obreros.

Funerales y entierro de don Pedro Olan

Ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso del que en vida fué querido amigo y correligionario nuestro don Pedro Olan Satil, cuyo cadáver fué conducido a contitol, cuyo cadáver fué conducido a contitol.

Ambos han constituido sentidas manifestaciones de duelo, que han evidenciado el profundo pesar que su muerte ha causado entre las numerosas simpatías y amistades a que le había hecho acreedor una vida honrada y laboriosa.

Reiteramos a sus deudos, muy queridos amigos nuestros, la expresión de nuestra sincera condolencia.

Monte Igueldo

Por la santidad del día, hoy no se celebrará festival en la explotación, suprimiéndose el baile y cine hasta el día de Pascua.

Aceite, 1,50 litro

Alubia roja, 0'90; garbanzos, 0'95; arroz bomba, 0'70; fideo, 1'10 kilo; café, 1'00 cuarterón; pimientos, 0'45 lata grande. MANTEROLA, 6. — Teléfono 1-31-57.

Nota contra nota

Guadalhorcedefiende su gestión

Pide una 'amnistía de espíritus rectos' y recuerda una frase de don Juan de Austria

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

El ministro de Fomento del Gobierno dictatorial, conde de Guadalhorce, facilitó ayer una extensísima nota, en la que contesta a la que publicó el ministro de Hacienda, señor Argüelles, acerca de la Caja ferroviaria.

El conde de Guadalhorce dice en su nota entre otras cosas:

"La nota del ministro de Hacienda envuelve una amplia censura para mi actuación en el Ministerio de Fomento, afirmando, como postulado indisputado, que todos los males graves nacidos de mi vértigo dilapidador, y que las reformas ferroviarias, las obras públicas realizadas y proyectadas son causa de la situación por que atraviesa la Hacienda española."

Rebate el conde de Guadalhorce estas imputaciones del señor Argüelles y dice que las manifestaciones del ministro de Hacienda ponen de relieve el atraso en que España se hallaba en materia de ferrocarriles, carreteras, riegos, etc., etc. "Todas las obras realizadas por el anterior Gobierno—dice—fueron impuestas por las necesidades de la nación."

Detalla el estado de las líneas férreas en el año 1923, y dice que para remediar aquellos males se eligió el sistema de consorcios que, además de reducir los desembolsos del Estado, dejaba un margen de compensaciones para los accionistas. Habla de la Caja Ferroviaria y afirma que el éxito superó a los cálculos del Gobierno.

Recomienda al señor Argüelles que abandone sus injustificados pesimismo, y dice que la necesidad y la utilidad de la Caja Ferroviaria las demuestran:

1.º Las obras no planeadas a voleo, sino con razonado estudio, son reproductivas por su esencia, por su conjunto y, salvo errores circunstanciales, por su detalle.

2.º No han podido afectar ni al valor de la moneda ni encajear la vida, sino reforzar el crédito público y consolidar nuestro prestigio.

3.º La ampliación de la Deuda Ferroviaria a través del consorcio con las Compañías resolvía el magno problema ferroviario en cuanto afecta al tráfico y al carácter económico, sin exigir del Erario público mayores gastos que aquellos que estérilmente se hicieron antes.

4.º La importancia de estos trabajos y actividades en el concepto social y económico, en perfecto paralelismo con la nivelación de la Hacienda, será la más sana práctica de una política sana y progresiva.

Añade que la utilidad de la Caja Ferroviaria se demuestra por la transformación de todos los elementos del tráfico, por las grandes mejoras ferroviarias, que han evitado conflictos mercantiles, por la aplicación del anticipo de cien millones de pesetas para paro de jornales, por la reposición del crédito de las Compañías y por las facilidades para el rescate de las líneas.

Dice que el importe de las mejoras quedó reducido a 1.100 millones, y se invertirán 60 anualmente en vez de los cien que se gastaban con una pérdida consiguiente. "Los ferrocarriles españoles—añade—quedarán completamente transformados siguiendo el plan establecido por aquel Gobierno."

Examina después el presupuesto de 1930, y dice que las apreciaciones del ministro de Hacienda son verdaderamente efectistas al comparar el presupuesto actual de la Caja Ferroviaria con el del estado de 1900, en que las cifras casi coinciden. "Olvida el señor Argüelles—agrega—la triste situación de España en aquella fecha."

La nota termina diciendo:

"No es de ninguna utilidad exteriorizar cuánto impresiona el ánimo del pueblo, que por otra parte es testigo de tan constantes cambios de criterio y de resistencias a recoger las obras económicas, sociales o materiales de los Gobiernos que precedieron. Tristes consecuencias son la variabilidad de la política española, su discontinuidad y ese constante tejer y destejer, pues ello da lugar a graves males, que sólo podrían evitarse con una noble y real amnistía de espíritus rectos, aunque es forzoso confesar con cuánta razón comentaba don Juan de Austria, refiriéndose a una hazaña heroica, que "es a veces más difícil dar una absolución que escalar un baluarte".

Naranjas

Tres buenas condiciones:
: dulces, finas y baratas. :
MIRACRUZ, 17 (-Imacón). - Teléfono 14-2-74.
— Se sirve a domicilio —

"FORD"

modelo T, conducción interior, cuatro puertas, en muy buen uso, se vende en 1.000 pesetas.
Informarán en esta Administración.

Maquinista-Litógrafo

con buenas referencias, hace falta.
Informarán en esta Administración.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.
— AVENIDA, 23, segundo —

EL TRAJE DE CHAQUETA SERA MODA

Pero hace falta lo esencial para que resulte bonito y distinguido. ¿Dónde encontrar los tejidos más indicados para esos trajes y abrigos? Pues visite nuestras Casas y quedará gratamente sorprendida al ver las hermosas colecciones de Tweeds, Inglesados moda, Paños dibujo, estilos jerseys, Moussela, Vigaña e infinidad de géneros nuevos, a precios de insospechada conveniencia.

Aameda, 8 La Concha Guipuzcoana Urbietta, 30

Quiere Vd. leer el relato del sagrado Misterio de la Cruz? Mande sus señas a la "Villa Evangélica" (Alto de Miraconcha) o avíselas al teléfono 1-19-12 y recibirá gratuitamente, un ejemplar del Santo Evangelio, sin notas ni comentarios, en castellano o en vascuence

MIENTRAS LA NORMALIDAD LLEGA

¿Habrá nuevo censo electoral dentro de cuatro meses, o a fin de año?

Dicen que Gabriel Maura y Cambó vigilarán las elecciones desde el Gobierno Bergamín coincide con Romanones. - Don Miguel de Unamuno hablará en Madrid el próximo domingo

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

LA REFORMA DEL CENSO ELECTORAL

En breve se dictará una real orden disponiendo se proceda a la formación de un censo electoral completamente nuevo, en vista del gran número de dificultades con que se tropieza en los trabajos que se están haciendo para su rectificación.

El sistema que podrá seguirse para formar el nuevo censo será el siguiente:

Del último empadronamiento municipal se extraerán los nombres de todos aquellos que por su edad y demás circunstancias tienen derecho al voto, y con dichos nombres se confeccionarán las listas electorales.

Así y todo, y a pesar de la facilidad que este medio representa, no podrá obtenerse la formación del censo definitivo antes del próximo mes de noviembre.

Por otra parte, se dice que en el Consejo de ministros del martes se acordará la renovación del censo electoral en un plazo de cuatro meses, a fin de que las elecciones se celebren en otoño.

¿SE FORMARÁ UN GOBIERNO CON CAMBO Y GABRIEL MAURA?

Acercas del viaje del señor Cambó a Madrid se están haciendo muchos comentarios en los centros políticos, en los que se asegura que el actual Gobierno, dada su constitución, no será el encargado de hacer las elecciones, y que a fin de que éstas se celebren es muy fácil que se forme otro Gobierno, presidido por el general Berenguer e integrado por significadas personalidades, entre ellas los señores Cambó y conde de la Mortera.

LOS ACTOS REPUBLICANOS DE HOY

Hoy, domingo, se celebrarán en España los siguientes actos organizados por la Alianza Republicana:

En Sevilla, conferencia del señor Guerra del Río; en Reus mitin, al que asistirá el ex alcalde republicano de dicha ciudad señor Simó, y en Almadén mitin, con asistencia de los señores Lerroux, Arrázola, Martín Echevarría y Salazar Alonso.

ACTOS POLITICOS AUTORIZADOS

Ha sido autorizada una conferencia que dará en Madrid el señor Unamuno, probablemente el día 27 del corriente. Este acto ha sido organizado por la Alianza Republicana.

También han sido autorizados otros actos organizados por dicha entidad política, pero con la condición de que no coincidan con otros de la misma índole que proyectan celebrar otros elementos.

ROMANONES VISITA A BERENGUER

Ayer tarde, a última hora, el conde de Romanones visitó al jefe del Gobierno en el ministerio del Ejército. A la salida fue interrogado por los periodistas, limitándose a decir el conde de Romanones que la visita había sido de cumplido.

LA DERECHA DEL REPUBLICANISMO

Comunican de Barcelona que ayer regresó a aquella ciudad don Felipe Sala, después de haberse puesto de acuerdo con don Miguel Maura sobre la preparación de actos políticos que para en breve organizan los elementos de la derecha republicana.

Interrogado por un periodista, el señor Sala ha hecho las siguientes manifestaciones:

"Don Miguel Maura se propone realizar una campaña intensa en Cataluña. Vendrá a Barcelona el día 19 del actual y estará aquí varios días, sin que se celebre ningún acto. Luego se entrevistará con algunas personalidades republicanas, y después irá

a Mallorca. Más adelante se propone el señor Maura celebrar un acto en un teatro de gran capacidad de Barcelona.

Queremos constituir una agrupación propagandista, para que las personas que se asustaban de la República no se asusten. No queremos caudillo, y el propio señor Maura, que ha levantado la bandera de la derecha republicana, está intentando que sea el señor Ossorio y Gallardo el que asuma la jefatura del partido.

Mantendremos con los republicanos de la izquierda la mayor cordialidad, y buena prueba de ello es que se ha aceptado en principio la idea de que el diputado Company hable después de su discurso en Barcelona."

Terminó el señor Sala diciendo que se muestra muy optimista sobre el porvenir del partido.

LO QUE DICE EL SEÑOR BERGAMIN

El señor Bergamín, hablando con un periodista, ha hecho las siguientes manifestaciones:

"Coincido con el conde de Romanones en la necesidad de que haya dos grandes partidos gubernamentales.

Con respecto a la elección del conde de Bugallal para dirigir el partido conservador por veinte señores, me parece que es una elección ridícula.

Me extraña mucho que los que estuvieron agazapados durante la Dictadura quieran ahora hablar. Ossorio y Gallardo y yo estuvimos en la brecha contra el régimen dictatorial. Ossorio y Gallardo estuvo incluso perseguido y encarcelado. También el conde de Romanones se vió perseguido y fué castigado con una multa elevada.

Petición de permiso

¿Podrá aparecer en acto público la bandera catalana?

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Comunican de Barcelona que el presidente de la Federación de Coros Clavé ha solicitado de la autoridad gubernativa la correspondiente autorización para que la bandera catalana pueda figurar en el acto público que se organiza para honrar la memoria de Jacinto Verdaguer. Si se concede tal autorización, será la primera vez, desde hace muchos años, que se saque la bandera de las cuatro barras en una manifestación pública.

Por disparar un revólver sin licencia

Anoche, al final del muro de contención del barrio de Gros, fué detenido por una pareja de Carabineros un individuo que hizo varios disparos con un revólver. Como no estaba provisto de licencia para uso de armas, fué conducido a la Comisaría, donde dijo llamarse José Perales, de 28 años, jornalero, y con domicilio en el barrio de Gros.

Manifestó el detenido que el revólver se lo había encontrado entre unos escombros vertidos en los solares de aquella parte del barrio, y que hizo los disparos por mera curiosidad.

En el revólver había tres cápsulas.

Por tenencia ilícita de armas fué puesto a disposición del Juzgado.

Creo que si la monarquía no acepta el movimiento social, político y económico con sus avances, no tiene salvación.

En España no hay republicanos. El pueblo es socialista; mejor dicho, es sindicalista. Atiende con preferencia los problemas económicos, y en el sindicalismo está precisamente el peligro.

Los partidos de la derecha están retrasados. No se puede hablar ya de Cánovas, porque su tiempo ya ha pasado. Es necesario formar un fuerte partido de derechas con miras al porvenir, porque si la revolución estalla los ricos se irán, pero quienes habrán de defenderse son los burgueses del tipo medio. Aun con dos partidos fuertes costará trabajo reforzar la monarquía."

DICE ROMANONES

Interrogado el conde de Romanones acerca de su visita de ayer al jefe del Gobierno, dijo anoche:

"La visita ha sido de devolución a la que me hizo anteriormente el conde de Xauen. He encontrado al presidente en el mejor estado de ánimo para resolver los problemas pendientes, y tiene el firme propósito de ir a las elecciones en el plazo previamente fijado.

"Es cierto que se han unido los grupos liberales y que serán acaudillados por don Melquíades Álvarez?

"No lo sé. De eso no me han hablado; pero si se llega a ello y el señor Álvarez asume la jefatura, me parecerá excelente, porque el señor Álvarez es un hombre que reúne grandes aptitudes y tiene un gran talento reconocido y, además, serviría para atraer muchos liberales dinásticos.

El intrusismo en Medicina

Un curandero, con numerosa clientela

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Comunican de Valencia que la Policía ha descubierto cerca del Grao una clínica clandestina al frente de la cual estaba un curandero llamado Juan Bisbal. Cuando llegaron los agentes a la clínica esperaban turno para ser tratados por el curandero, más de sesenta enfermos.

Los policías encontraron infinidad de drogas y medicinas de las que se incautaron. Las paredes estaban llenas de exvotos que los enfermos regalaron al curandero como prueba de gratitud.

El curandero ha sido puesto a disposición de las autoridades judiciales.

El boxeo en América

Se negocian dos peleas entre Uzcudun y Campolo

NUEVA YORK, 12. — Se han entablado negociaciones para un encuentro entre Paulino Uzcudun y el argentino Campolo, y se indica que este combate se realizará en Buenos Aires en los meses de noviembre o diciembre del año actual. Se añade que en el contrato se establecerá un match revancha, que deberá disputarse en Barcelona a mediados del próximo año. (United Press.)

Comentarios

Lo que economizarán las grandes potencias gracias a los acuerdos de Londres

En Norteamérica están muy satisfechos. - Y Mac Donald se muestra encantadísimo

NUEVA YORK, 12.—Todos los diarios de la mañana dedican amplias informaciones a la Conferencia naval de Londres y en general elogian el resultado de las negociaciones, señalando que se ha conseguido lo que razonablemente era de esperar.

El "Morning World" indica que al parecer han salido ganando en las negociaciones Japón y los Estados Unidos, consiguiendo esta última nación cuanto deseaba. Hace resaltar que el único riesgo para el acuerdo tripartito de Londres es el de que las naciones europeas no firmantes de él aumenten sus escuadras en forma considerable, pues ello obligaría a aumentarlas a Japón, Estados Unidos y Gran Bretaña. (United Press.)

WASHINGTON, 12.—El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, manifestó ayer que el resultado de la Conferencia naval de Londres supone para el Tesoro de los Estados Unidos una economía de dos mil quinientos millones de dólares, siendo además el fin de la competencia de armamentos navales y el primer reconocimiento de la paridad naval con la Gran Bretaña.

LONDRES, 12.—Al recibir ayer a los periodistas en el palacio de Saint James, les dijo Mac Donald que se encontraba satisfecho del resultado de la Conferencia naval, pues suponía un importante progreso en el camino del desarme y el haberse vencido dificultades que hasta la fecha parecían insuperables. Añadió que todas las delegaciones de la Conferencia naval estaban reconocidamente a la Prensa no solo por lo que había escrito acerca de las negociaciones, sino por aquello que había sabido callar.

El jefe de la delegación de los Estados Unidos dijo a los periodistas que en la Conferencia naval se había obtenido el que se suspendan las construcciones de buques de alto bordo, suponiendo ello una economía de novecientos millones de dólares. Añadió que el resultado principal de la Conferencia ha sido el poder encontrar una base para la limitación de todas las categorías de buques de guerra pertenecientes a las tres mayores escuadras del mundo.

El jefe de la delegación japonesa dijo que en la Conferencia se habían solucionado de manera amistosa muchos y muy difíciles problemas, habiéndose con ello colocado una de las piedras básicas de la paz mundial.

LONDRES, 12.—La celebración del acuerdo naval tripartito permitirá a la Gran Bretaña realizar una economía de setenta millones de libras esterlinas en sus programas de construcción de buques de guerra en los cinco próximos años.

Según el tratado en cuestión, la escuadra británica estará constituida por 15 buques de alto bordo, 15 cruceros armados, de 10.000 toneladas, con cañones de ocho pulgadas; 192.200 toneladas de cruceros armados con cañones de seis pulgadas de calibre, 150.000 toneladas de contratorpederos y 52.700 toneladas de submarinos.

En Sevilla esperan que llegará el martes el "Conde Zeppelin"

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Comunican de Sevilla que el "Conde de Zeppelin" llegará a aquella ciudad el martes en lugar de mañana, lunes, como se había dicho.

Don Alfonso presenciara la llegada del dirigible.

Otro despacho de Sevilla que a causa del mal tiempo se suspendió la salida del avión en que los señores Haya y Rodríguez se proponen intentar batir el record de duración y distancia en circuito cerrado.

La dimisión del excanciller Seipel

VIENA, 12.—Confirmando el rumor que venía circulando desde hace algún tiempo, monseñor Seipel ha presentado la dimisión del cargo de presidente del partido cristiano-social austriaco.

La caricatura política

Un censor habilidoso

Jamás estuvo España mas intranquila, ni mas deseosa de respirar los aires puros de la libertad, que le niega la Dictadura con su torpe actuación. ¿Quiénes son esas españolas (como se ruboriza el amarillo de nuestra bandera!) que atacan sin pudor a las libertades ciudadanas, y no se avergüenzan defendiendo a la Dictadura? Un amugamiento de senecéfalos! ¿Lucas fálvas iniciales de corrupción! Tapias del cementerio de España... ¡Puaf!



Jamás estuvo España mas intranquila, ni mas deseosa de respirar los aires puros de la libertad, que le niega la Dictadura con su torpe actuación. ¿Quiénes son esas españolas (como se ruboriza el amarillo de nuestra bandera!) que atacan sin pudor a las libertades ciudadanas, y no se avergüenzan defendiendo a la Dictadura? Un amugamiento de senecéfalos! ¿Lucas fálvas iniciales de corrupción! Tapias del cementerio de España... ¡Puaf!



Párrafo de un artículo del escritor republicano señor Radical.

Cómo nos figuraríamos el retrato del señor Radical.

El artículo del señor Radical después de intervenido por un censor habilidoso.

Cómo nos figuraríamos el retrato del señor Radical si se hubiera publicado el artículo después de intervenido.

(De Díaz Antón en "La Libertad" de Madrid.)

Música di Camera

Rubinstein, genio de la discordia

Genio en el Arte y, por eso, genio de la discordia entre los aficionados que exigen siempre el respeto en la interpretación, el respeto al auditorio, el respeto a ese arte expresivo que reúne, en la comunión precisa de un axioma matemático, a quienes conocen la interpretación, aunque ellos no puedan interpretar, y entre los aficionados que sólo buscan la sensación de la belleza siquiera sea falseando la idea, la concepción del autor.

Nosotros, que hacemos concesiones, que gustamos ser tolerantes, nos sumamos a los primeros, nos hemos sumado siempre, particularmente cuando se ha tratado de artistas que han llegado al pináculo. Por eso artísticamente detestamos, aunque admirando, a Arturo Rubinstein, al genio del piano, que sólo un genio como él puede permitirse y realizar las mayores extravagancias: por eso ante todas las discusiones que se entablan al terminar todas las audiciones en que Rubinstein toma parte, fruncimos el ceño y, sin poner nuestra voluntad en ello, seguimos compás por compás toda su labor. Al final, cuando ya ha dejado oír todo el concierto, seguimos admirando a este formidable artista y seguimos detestándole.

Siempre proclamaremos la excelencia del arte de Rubinstein, la grandiosidad de su rebeldía disfrazada de desprecupación; para nosotros Rubinstein es una de las primeras figuras del arte musical interpretativo contemporáneo.

Ayer, por ejemplo, en el *Preludio, Coral y Fuga* de César Frank fué el pianista más severo, más cuadrado, más respetuoso. La estructura del preludio y de la fuga, la amplitud del *Coral*, la ponderación de los tres números son para colocarlo entre los primeros de los primeros. El primer estudio de Chopin, todo corazón, toda expresión de poesía y de colorido, fué la interpretación más bella que puede darse a esa delicada composición. La *suite de Petrouchka* fué el más formidable alarde del mecanista, del pianista que conoce todos los resortes de la técnica, que hace que en el embarrullamiento de las notas acumuladas por el genio de Stravinsky, en la transcripción que hizo de su pantomima, escrita para orquesta, no se pierda el más mínimo detalle, destacándose todos, uno por uno, como si fuesen varias manos las que sobre el teclado van haciendo surgir toda la catarata de notas de *Petrouchka*. Todo esto es Rubinstein, todo esto y más, porque nunca se sabe qué o cómo ha de tocar...

Hace quince años, Arturo Rubinstein, en plena guerra, se encontraba en Londres después de haber servido en el ejército como intérprete del Estado Mayor ruso. En el Gran Casino de San Sebastián hacía falta un pianista porque el anunciado, Dumesnil, no podía acudir para cumplir su compromiso. Estaban en guerra... En el telegrama se pedía que enviaran a "alguien", cualquiera. Y ese "alguien" fué Rubinstein, un señor perfectamente desconocido en España y en muchas partes.

El trabajo que se le encomendaba era la interpretación del *Concierto* de Brahms. Y Rubinstein en el Gran Casino interpretó a Brahms y se reveló el genio. Dio más conciertos y obtuvo otros tantos grandiosos triunfos; había dominado al público. Fué a Madrid para dar unos cuantos conciertos, y pasaron de ciento veinte. Era la locura. Chopin, interpretado bien al principio, con serenidad, había conquistado al público en favor del intérprete. Y un buen día le dió por estudiar los doce números de la *suite Iberia*, de Albéniz, y en una sola sesión dió todos esos números...

¿Más...? Rubinstein era indiscutible, no dejaban que se le discutiera. Pero un día (antes ya le discutieron) en el Gran Kursaal daba un concierto. Lo dió, se le discutió y se le censuró ejerciéndose entonces una verdadera crítica. Al día siguiente en el escenario del Gran Kursaal daba Rubinstein el segundo concierto. La sala estaba llena.

—*Etes-vous animé?* — le preguntó el gerente del establecimiento.

—*Pas du tout!... Je suis nerveux, je voudrais pas jouer...*

Y entonces Rubinstein tocó, ¡vaya si tocó!, como el que mejor pudiera hacerlo, como nunca se pensara que quisiera tocar Rubinstein, porque el público se había acostumbrado a sus genialidades.

Rubinstein no ha cambiado, no puede cambiar porque es un genio, porque es el artista que nunca da tres veces seguidas la misma obra en la misma forma. La grandiosa obra de Franck, que ayer interpretó tan maravillosamente, no la tocará otra vez igual, y casi aseguramos que en Burgos o en Pamplona la interpretó de distinta manera. ¿Es que el *Scherzo* de Chopin no lo sabe tocar mejor que ayer, sin aquella velocidad disparada que adulteraba todo el sentido de la obra? ¡Sí! Rubinstein sabe, y muy bien, cómo se interpreta; pero Rubinstein es un genio, y él se lo cree. La explicación nos la dió un querido amigo, excelente músico. Al menos nos pareció una explicación razonable.

—Es—nos dijo—que Rubinstein es tan gran artista, tiene tales ideas sobre la belleza, que se deja arrastrar por su mismo arte, por su concepto de la belleza, y hace esas cosas.

Nos parece plausible tal razonamiento, y esto casi nos hace perdonar a Rubinstein la genialidad del final del *Vals* de Chopin y los bríncos del *Corpus en Sevilla*, de Albéniz, y las genialidades de *Navarra*, que dió fuera de programa.

Rubinstein es un genio, es un formidable

El arte fotográfico

Pascual Marín ha inaugurado su Exposición

Una nueva muestra de la gran inquietud, del afán de avanzar siempre, de seguir por nuevas rutas en el arte de la fotografía nos ha dado ahora Pascual Marín, el popular fotógrafo. En el hall de su establecimiento de la calle de Garibay ha dispuesto una exposición de buen número de sus trabajos que representan un gran paso dado por el artista.

En la rápida visita que hicimos anoche a la exposición, admirablemente preparada, con luz apropiada, nos fijamos, sobre todo, en dos "cuadros" (los llamaremos así), de paisaje y un retrato de Cabanas Oteiza hechos con tintas grasas. El progreso marcado en esas fotografías son tales que marcan gran similitud con "lápidos" en algunos de los cuales se percibe un difuminado que hace destacar admirablemente los términos, por ejemplo en el "Caserío". Sin embargo, en "los angulosos" ofrece el gris tonizado que envuelve en una bruma no sólo el paisaje sino también las figuras.

En fotografía pura contemplamos unos "óleos" (fotografías iluminadas), género que se ha puesto de moda y que hace perder toda sensación de arte, porque ni es pintura ni es fotografía: es una mezcla desagradable de nuevo rico que no refleja la verdad. En cambio, los "tonos calientes" en que presenta varios retratos, sobre todo el de una niña, es formidable por la diversidad de aguas que envuelven a la figura destacante, fielmente retratada, sin aditamentos que falseen la composición, cuyo efecto está obtenido por juegos de luces.

También presenta Marín fotografías de "papeles lentos" en los que los tonos detonan; son tonos fuertes que constituyen una novedad, pero que no nos convencen tanto como las tintas grasas, sobre todo en el retrato de un niño, que es lo más perfecto como fotografía en este género.

Pascual Marín vuelve a triunfar, porque esta exposición de sus fotografías constituyen un nuevo e innegable triunfo. Es el triunfo de su constancia, de su afán de progresar, de su inquietud característica que le lleva a la consecución del ideal de todo artista: avanzar siempre sin detenerse nunca. Para esto es necesario hacer lo que hace Marín, trabajar sin descanso y buscar nuevos caminos.

Nosotros le felicitamos con entusiasmo, porque se lo merece.

HERNIADO

RECUPERE USTED SU SALUD

Es creencia aun muy extendida entre los HERNIADOS que les es posible curarse con el uso de bragueros corrientes. Otros piensan curar radicalmente y para siempre recurriendo a la operación. Los hechos han demostrado cuán equivocados están: llevar esos bragueros es ofrecerse a la fatal ESTRANGULACION HERNIARIA; una operación, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

La HERNIA debe combatirse con decidida resolución mediante una acción eficaz y constante sobre la misma, localizando primero la lesión, descartando en el acto todo peligro, haciéndola desaparecer después. Esta seguridad se obtiene hoy

CON EL METODO C. A. BOER

al cual deben la salud miles de HERNIADOS, cuyos testimonios públicos patentizan con hechos positivos los éxitos obtenidos:

CEANURI, a 3 de abril de 1930. Sr. D. C. A. BOER, BARCELONA. Muy señor mío: Le dirijo esta carta por haber conseguido la curación de una hernia que he sufrido durante varios años, por lo tanto, le doy las más expresivas gracias, y quiero que se publique por todo el mundo. Sin más por hoy, se despide s. s. FELIX ZULUAGA, en CEANURI (Vizeaya).

HERNIADO Reflexione y decídase. Pida consejo a su médico y no vacile más. Asegure usted su existencia antes de que sea demasiado tarde. Cuide su HERNIA, pero no con peligrosas rutinas. Hágalo con inteligencia y sanará merced al METODO C. A. BOER. El eminente especialista recibe en:

Vergara, domingo 13, Hotel Idarreta. Guernica, lunes 14, Hotel Comercio. SAN SEBASTIAN, martes 15 abril, HOTEL EUROPA.

Villafranca Oria, miércoles 16 abril, Hotel Urteaga.

Vitoria, jueves 17 abril, Hotel Frontón.

Pamplona, sábado 20, Hotel Quintana.

C. A. BOER, especialista herniario, — Pelayo, 60, BARCELONA —

artista; pero debe prevenirse todo aquel que intente aprender de él la verdadera interpretación de la obra. Porque un día será Rubinstein el austero, el severo, el respetuoso en la interpretación; pero al día siguiente será el arbitrario, el genial, que sólo responde a su impulso artístico. Y esto no sirve más que para desorientar a quien va a aprender. Para él que acude a oírle, solamente es un deleite, porque Rubinstein siempre, siempre tiene mucho de gran señor en el piano, solo que se viste de bohemio.

O R E O.



Si queréis conservar la luna...

Seguid los consejos de la "star" Constance Talmadge, que ha dicho a un periodista francés: "La figura y la gracia de las modistas sólo vienen de una cosa: ejercicio. El baile, la natación y el paseo son los principales aliados de la mujer; pero, naturalmente, debe huirse de los excesos. Otro de los factores principales para la belleza de la mujer, y al que ésta no da ninguna importancia, es el reposo. La mujer que para disminuir no come, perderá la salud y, naturalmente, la belleza, que una buena salud es la principal base de ésta". Es decir: Nada de "huelga del hambre".

Santorai

Domingo de Ramos, 13 de abril.—Santos Hermenegildo, Justino y Máximo.

Lunes, 14. Santos Tiburcio, Valeriano y Abundio.

Ortos y ocasos.— Hoy, sale el sol a las 5'38, pasa por el meridiano a las 12'15 y se pone a las 18'50.

La luna sale a las 19'24, pasa por el meridiano a las 0'6 y se pone a las 6'14.

Mañana, sale el sol a las 5'37, pasa por el meridiano a las 12'15 y se pone a las 18'51.

La luna sale a las 20'37, pasa por el meridiano a las 0'54 y se pone a las 6'41.

TELEFONOS de LA VOZ

Administración y Talleres 10-024

Dirección y Redacción 10-939

TEATRO VICTORIA EUGENIA Últimos días de cine BUTACA, 1 peseta ANFITEATRO, 0'50 GENERAL, 0'30	GRANDES FUNCIONES PARA MAÑANA, LUNES TARDE: A las 6 y media NOCHE: A las 10 y cuarto SENSACIONAL REESTRENO de la soberbia obra maestra de la pantalla, proclamada por la Prensa y la crítica mundial como el mejor "film" de todas las épocas, titulada Los cuatro jinetes del Apocalipsis Por RODOLFO VALENTIN O p ALICE TERRY
--	--

Salón Miramar Hoy, domingo, cuatro sesiones cinematográficas

"JIMMY EL MISTERIOSO" por William Haines

A las cuatro, infantil — Noche: doble, con "LA SIRENA DE LOS TROPICOS"

Teatro del Príncipe Hoy, domingo, cuatro sesiones cinematográfica

"MAGIA ROJA"

A las cuatro, infantil — Noche: doble, con "AMOR SINIESTRO"

A PLENO PULMON

SUPREMA SATISFACCION DE RESPIRAR

La TOS, CATARROS, BRONQUITIS, RESFRIADOS, RONQUERAS y demás afecciones de las VÍAS RESPIRATORIAS, cohiben a muchos de este placer que es Vida

El uso constante de los COMPRIMIDOS PROFILÁCTICOS "RU", en casa, en la calle y en donde, generalmente, se respiren atmósferas viciadas: Cine, Teatro, Café, etc., le librará a V. de una manera eficaz de RESFRIADOS, TOS, CATARROS, BRONQUITIS, CORIZA, RONQUERA y otras múltiples dolencias de la BOCA, LARINGE, BRONQUIOS y PULMONES, porque destruyen en el acto los MILLONES DE MICROORGANISMOS QUE A PLENO PULMÓN RESPIRAMOS en todo momento

Con un COMPRIMIDO PROFILÁCTICO "RU", en la boca, puede Vd. trasladarse de alta a baja temperatura, sin temor a las consecuencias del cambio.

INDISPENSABLE A LOS FUMADORES

REFRESCAN EL PALADAR AROMATIZAN EL ALIENTO

Caja pequeña: 40 céntimos

Caja grande: 75 céntimos

DE VENTA.—Farmacias: Vda. de Eguino; Juan Zabala; Antonio Sotillo

DOMINGO:

LUNES:



ESTE ES EL
MILAGRO DEL

PALMIL



PURGANTE IDEAL PARA NIÑOS Y ADULTOS. EL MAS
INDICADO EN TODAS LAS
INDISPOSICIONES NO IRRITA. SABOR AGRADABLE

13 de Abril

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

En el Ayuntamiento

Un pleno extraordinario para aprobar dos asuntos

Los ruidos en la Pescadería.-Nada nuevo del reparto de prospectos

Para las doce del día de ayer estaba convocado a sesión extraordinaria el Pleno del Ayuntamiento.

Los asuntos de escaso interés que figuraban en el orden del día fueron causa de que los concejales se retrasaran un poco, dando comienzo la sesión a las doce y media. Para completar las cuatro quintas partes necesarias para que los asuntos aprobados tuvieran validez, fué preciso requerir telefónicamente la presencia de algunos ediles.

Presidió el señor Prado y ocuparon los escaños los concejales señores Arrondo, Goitia, Arsuaga, Martínez Iriberrí, Gurruchaga, Loyarte, Ezcurdia, Marcellán, Arteaga, Araitio, Elizondo, Tello, Bengoechea, Ayestarán, Gofí, Echeverría, Dorronsoro, Goenaga (J. y M.), Lartigue, Peña Vea Murguía, Garbayo, Kutz, Castañeda, Mendizábal, Arizmendi, Solano y Mendiola.

Dióse lectura a la convocatoria, y a continuación el alcalde puso en antecedentes a los concejales de que era preciso se reunieran las cuatro quintas partes de la Corporación para que los asuntos sometidos a aprobación fueran válidos.

—Es la Ley quien me obliga a molestarles a ustedes—continuó diciendo el señor Prado—, pero al mismo tiempo me proporciona la satisfacción de verles a todos reunidos.

Y sin más preámbulos, fueron sometidos a aprobación los siguientes asuntos:

Informe de la Comisión de Obras proponiendo fuera aprobado el pliego de condiciones correspondientes a la subasta de venta del solar letra A de la manzana primera de la calle de Matia.

La tasación, según el pliego, es de 59.856 pesetas. Aprobado.

Informe de la misma Comisión, proponiendo se aprobara el pliego de condiciones correspondiente a la subasta de venta del solar letra G de la avenida de Francia.

La tasación se eleva a 102.375 pesetas. Aprobado.

No habiendo más asuntos a tratar y sin ruegos y preguntas, por tratarse de un Pleno extraordinario, el señor Prado dió por terminada la sesión.

Quejas del vecindario.—El señor Prado dió a los periodistas que había atendido la visita de unos vecinos de las cercanías de la Pescadería, de la parte de embarque de los camiones, que se lamentan del ruido excesivo que producen los vehículos, rogando se vea el medio de disminuir en lo posible esta molestia.

El alcalde quiso comprobar por sí mismo la razón de esta queja, y la noche anterior giró una visita a la Pescadería, convenciéndose de que, en efecto, se produce un ruido molesto para el vecindario que reposa a altas horas de la noche.

Para ver la forma de corregir estas molestias, en lo que buenamente sea posible, ha encargado el señor Prado al presidente de la Comisión de Hacienda y a los señores Vivar y Garmendia, el estudio de una solución para atender la queja de los vecinos.

El reparto de programas.—Un periodista preguntó al alcalde si había resuelto algo de lo que se refiere al reparto de prospectos y artículos de propaganda por las calles y establecimientos.

El señor Prado prometió ocuparse, en cuanto le sea posible, de este asunto.

Sociedad Casino de San Sebastián

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad que el día 25 del corriente mes de abril, a las once de la mañana, en su domicilio social (entresuelo del teatro Victoria Eugenia, entrando por frente a la estatua de Oquendo), se celebrará junta general ordinaria de accionistas.

Los señores accionistas que deseen asistir a la misma deberán depositar sus acciones o los resguardos de los Bancos o Sociedades de crédito que las representen, en poder del Consejo con ocho días de anticipación al señalado por esta convocatoria, a cuyo fin, desde hoy hasta el 17 de abril inclusive, se recibirán las acciones en el referido domicilio social, de once de la mañana a una de la tarde, entregándose recibo de las mismas y la tarjeta para la asistencia personal a la Junta de accionistas citada.

San Sebastián, 9 de abril de 1930.

Moraza, 4 fábrica Tel. 1-28-98

Visita esta Casa, para comprar cestería, chaise-longues y sillones en junco y mimbre; capillos frotar; escobones. Reponemos máquinas de encerer y fregadoras. Especialidad escobas americanas y trabajos en rejilla. Precios, 25 por ciento más barato que en ninguna parte. Miércoles y jueves, obsequio a todo comprador. Depósito persiana verde y ocre, a 1'85 metro cuadrado.

— No confundirse: MORAZA, 4 (fábrica) —

Lo del C. A. T.

Contradanza interesante de cifras y conceptos

¿Qué rasgos de generosidad y largueza excesiva ha tenido el celeberrimo organismo?

UNA NOTA DEL ALCALDE

Ayer facilitó el señor Prado una nota oficial, la que anunció días antes a los periodistas, sobre la situación económica del Centro de Atracción y Turismo. Dice así: "PROYECTO DE PRESUPUESTOS DEL C. A. T."

Gastos:	
Déficit del ejercicio de 1929	160.000
Personal, renta y demás gastos del Centro	70.000
Para la propaganda realizada el año 1929, con cargo a este presupuesto	39.990'86
Para propaganda del presente año, ya comprometida	60.009'14
Propaganda por contratar en lo sucesivo	25.000
Subvenciones a diversas sociedades	125.000
Nuevas atenciones e imprevistos	62.000
	19.700
Total de gastos: Pesetas	436.700

Ingresos:	
Del Ayuntamiento de San Sebastián (330.000 menos 3.300 del 1 por 100 de descuento)	326.700
De suscriptores	10.000
De los frontones de la localidad en concepto de 0'55 sobre apuestas...	100.000
Total de ingresos: Pesetas	436.700

Como puede verse, deducidas las partidas referentes a déficit de los años anteriores, a compromisos y a consignaciones para fines determinados, el sobrante para nuevas atenciones asciende a 19.700 pesetas.

El anterior proyecto de presupuesto fué confeccionado por el Centro de Atracción y Turismo antes de la renovación de sus vocales concejales verificada últimamente.

En reunión celebrada el jueves último, fué aprobado en principio, quedando la aprobación definitiva de las partidas de gastos correspondientes a los números 1, 2, 3 y 4 pendientes de la presentación y examen de la memoria, balance y cuentas del último ejercicio, memoria que fué solicitada con la debida urgencia del secretario del Centro de Turismo.

Dicha memoria nada tiene de particular que no se haya ultimado aún, debido a haber cesado en sus cargos parte de los vocales de la Junta, por efecto de las diversas sustituciones recientes de las Corporaciones municipales.

Es opinión de la Alcaldía la de que mientras esa memoria no se conozca y se examine no se deben sentir recelos ni suspicacias sobre la actuación del Centro de Turismo, pues dicho organismo ha sido compuesto por personas de caballerosidad reconocida y de amor al pueblo acreditado.

Aunque no la memoria, las cuentas se hallan a disposición de los nuevos vocales, quienes muy gustosos las someten al examen del Ayuntamiento, y cree la Alcaldía

que nada existe de irregular y oculto, y si sólo algún que otro rasgo de generosidad y largueza excesiva que puede ser objeto de crítica."

UN COMENTARIO DE DON JUAN AGUIRRECHE

La nota precedente fué publicada en los diarios de la tarde. Así, pues, fué conocida por el señor Aguirreche, el implacable censor, y quizás en su día historiador de la administración... pintoresca del C. A. T., ayer mismo. No nos sorprendió, por esta causa, recibir anoche las cuartillas siguientes, comentario el más valioso de la nota dada a luz por el señor Prado:

Acabo de leer la nota dada por el actual alcalde, señor Prado, con relación a la situación del C. A. T.

Como en ella observo algunos renglones que no están conformes con el balance que se me entregó por personal del Centro y por mandato del entonces alcalde, señor Beguiristain, me creo en el deber de hacerlo constar y a ello voy, no sin afirmar que mi propósito es hoy, cual ha sido siempre, el de buscar la claridad huyendo de confusiones.

Dice la nota en su primer renglón: "Déficit del ejercicio de 1929, 160.000 pesetas", y aquí está mi primera discrepancia.

En efecto: entiendo yo por déficit "cantidad que falta para completar otra", y en este caso será la cantidad que falta para completar con los ingresos habidos los gastos realizados en el año 1929.

Pues bien, los gastos son:

Operaciones realizadas 538.447'65

Compromisos adquiridos 172.176'52

Total: Pesetas 710.624'17

Los ingresos habidos, y que voy a enumerar para mayor claridad, son:

1.—Del Excmo. Ayuntamiento 445.500'05

2.—De suscripciones y varios 13.162

3.—Impuesto frontones 76.816'35

4.—Patronato Nacional de Turismo 29.610

Total: Pesetas 565.388'40

Resultando como diferencia 145.235'77

pesetas, que será el déficit.

Esto, con arreglo a los datos que a mí se me proporcionaron: si después de aquella época ha habido otros gastos, de los cuales no se dió cuenta o no se supo a su debido tiempo, quiere decirse que sumarán la cantidad de 14.764'23 pesetas, diferencia entre el déficit que hoy se señala y el que da el balance entregado, las cuales estarán seguras y debidamente justificadas.

El tercer renglón dice así: "Por la propaganda realizada en el año 1929, con cargo a este presupuesto, 39.990'86 pesetas", con el que tampoco estoy conforme, tanto si se refiere a la hecha en periódicos y revistas de la nación solamente, y que figuran en el "artículo adicional de la memoria", como si se refiere a la nacional y extranjera (indebidamente ésta, a mi juicio),

que aparecen en el mismo; pues en el primer caso, o sea refiriéndose a la nacional, la cantidad debe ser de 39.432'86 pesetas, que se dividen así:

1.—"La Voz" y "El Sol" de Madrid, a 2.125 pesetas	4.250
2.—En el "Diario de Pamplona", encargo a Publicidad del Norte	230'30
3.—Contratado por la Agencia Havas:	
En junio (3 periódicos)	287'10
en julio (15 periódicos)	13.853'66
En agosto (2 periódicos y clichés)	1.814'80
4.—Contrato con la revista "Novedades"	10.000
5.—Contrato con Prensa Gráfica para propaganda en "La Esfera", "Mundo Gráfico" y "Nuevo Mundo"	9.000
Total: Pesetas	39.432'86

Y si se refiere a la nacional y extranjera debe ser la anterior, más una cantidad de 9.249'80 francos que aparecen en el mismo artículo y que al cambio del 28 por 100 hacen 2.589'94 pesetas, lo que da un total de 39.432'86+2.589'94) 42.022'80 pesetas.

Lo que antecede es todo lo que en orden a discrepancias se refiere, pues de los otros dos renglones que tratan de propaganda ya comprometida y para contratar en lo sucesivo nada debo decir, pues, a poco que nos fijemos, dan los dos, con pequeñísima diferencia, una suma de 85.000 pesetas, cantidad primera que se fijó para que pudiera emplear en sus primeros trabajos la Comisión de propaganda.

Todos los demás renglones se refieren al año actual de 1930, y ellos, por tanto, no me incumben.

Juan Aguirreche.

San Sebastián, 12 abril 1930.

UNAS PALABRAS SIBILINAS

Y ahora una pregunta que nos sugiere (entre otras que dejamos hoy en el tintero) la nota del alcalde.

En su último párrafo dice, textualmente: "... y cree la Alcaldía que nada existe de irregular y oculto, y si sólo algún que otro rasgo de generosidad y largueza excesiva que puede ser objeto de crítica."

Sibilinas palabras éstas, agradeceríamos al señor Prado que las explicara cumplidamente. ¿Desde cuándo con dinero procedente de caudales públicos puede permitirse nadie tener "rasgos de generosidad" y "largueza excesiva", sin más que una leve exposición a "ser objeto de crítica"?

Esos "rasgos de generosidad" y esas "larguezas excesivas" pudieran tener caracteres de despilfarro y aun de malversación. ¿Por qué no se puntualiza bien dónde ha habido "largueza" y dónde "generosidad", para ver si, en efecto, bastará sancionar esos "rasgos" intempestivos sufragados por el contribuyente con una ligera y amena crítica?

Las cifras que el señor Aguirreche maneja nos permiten atisbar alguno de esos "rasgos" y, de paso, explicarnos algunas cosas más. Pero lo mejor sería que el alcalde concretara.

Y si, contra lo que el alcalde cree, resultaran excesivas la generosidad y la largueza, sería cosa de pedir una depuración amplia, detallada y seria de las cuentas, sin vaguedades ni aromáticos ramilletes de confitería. De que todo se ha hecho entre caballeros, nadie tiene la menor duda. Ahora, señor Prado, vamos a buscar la capa.

O lo que es lo mismo: a buscar las verdaderas cifras, lo que verdaderamente se ha gastado y cuándo, los efectivos servicios que ha pagado el Centro, etc., etc. Porque está resultando que cada nuevo balance que se presenta trae cifras diferentes y conceptos más embrollados. Lo cual nada tiene que ver con generosidades ni larguezas, y, en cambio, hace presumir que nadie —fuera de los que lo han gastado a su capricho— sabe a ciencia cierta lo que se ha hecho del dinero.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :: Teléfono 1-08-77

LOS LUNES ECONOMICOS de Casa Ciprian

Comprando en esta Casa, LOS LUNES ECONOMICOS, adquirirá usted todos los artículos que necesite con IMPORTANTES REBAJAS.

MAÑANA, LUNES, DIA 14 entre otros artículos, ofrecemos:

Velos tul, preciosos dibujos fantasía	4'10
Sobrecamas seda art. colores novedad	9'75
Colchones camera rellenos de lana	10'80

Casa Ciprian Legazpi-1, Alameda-5
—Tejedor-Camisería-Confecciones-Medias—

Herniados Quebrados

Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo jueves, día 17 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agridecidos, los oregonan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudia siempre a dicho acreditado ortopedista: no deje de visitarle y tendrá muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo jueves, día 17 del actual.

NOTAS.—En Bilbao el día 16, en el Hotel Marañón; en Tolosa el día 18, en el Hotel Cielo Grande, y en Pamplona el día 20, en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT

El decreto Cortina

Hay que despertar

El real decreto de 6 de mayo de 1919, vulgarmente llamado de Cortina—porque lo firmó el marqués de Cortina a los dos días de haber fallecido el ministro de Hacienda don Fermín Calbetón, autor del proyecto—, es la disposición más favorable que las provincias vascongadas han obtenido del Poder central en lo que va de siglo.

Por dicho real decreto se regula el procedimiento que ha de seguirse, la forma según la cual han de resolverse las diferencias que se dan entre el Estado y las Diputaciones vascongadas en la interpretación del Concierto económico.

Su artículo primero dispone que las cuestiones que surjan entre el Gobierno y las provincias vascongadas se resolverán mediante expediente en que serán ampliamente oídas las representaciones vascongadas. Las diferencias serán resueltas por el ministro de Hacienda, pero oyendo previamente al Consejo de Estado, y contra el fallo del ministro cabe el recurso contencioso administrativo.

Su artículo segundo, de enorme trascendencia práctica, dice así: "Ni la Administración ni las Diputaciones podrán tomar por sí, válidamente, iniciativas que se refieran a la aplicación del Concierto económico, y si las adoptasen "quedarán en suspenso" mientras se sustente el expediente por el procedimiento que señala el artículo anterior". Esta es la parte dispositiva del real decreto.

En la exposición de motivos se hacen atinadísimas observaciones sobre el concepto jurídico y político del Concierto económico vascongado, observaciones que son rectificación solemnemente hecha desde Madrid a los que aquí sostienen que el Concierto no es más que un arrendamiento de contribuciones.

Pues bien: el derecho que nace de esta importantísima disposición legal está a punto de perderse. Conviene que lo sepan los vascongados, todos los vascongados. Quienes no sientan la pérdida de su derecho, para que en medio de su torpe alegría y abandono apuren hasta el fin la copa de la indignidad. Los que piensan y sienten en vasco, para que mediten primero y oren después con serena firmeza.

Porque es verdad que el real decreto en cuestión no ha sido derogado como se derogan las leyes en derecho. Pero de hecho, ¿qué sucede?

Pues sucede que cuantas veces se ha solicitado su aplicación a los varios casos de discrepancia que han surgido en régimen del actual Concierto—es decir, desde el año 1927—"se ha dado carpetazo en Madrid a todas las peticiones de las Diputaciones".

Y ni una sola vez han protestado las Diputaciones. ¿Quién dijo protestar? Ni el amago de un gesto de desagrado se dibujó jamás ante las repulgas sistemáticas del ministerio de Hacienda.

Este es uno de los legados de la Diputación dictatorial. Uno de los triunfos personales del señor Bilbao, del gran preboste, olvidado siempre de que la fortaleza es virtud tan cardinal como la prudencia.

Solo Sansón derribó el Templo con su fuerza extraordinaria. Lo ordinario es que los edificios se derrumben cayendo hoy una piedra y otra mañana.

Tal está ocurriendo con el secular edificio de las libertades vascas, y por esto quizá, por la falta de estruendo en la caída, no se comprende por el país la gravedad de la situación creada en los últimos años por la actuación de unos diputados que, naturalmente, no podían "servir a dos señores".

Urge, pues, dar al asunto toda la importancia que realmente tiene. Dada la estructura del actual Concierto, las diferencias con el Estado han de ser muchas más y más importantes que las que se daban hasta el año 1927.

Para la resolución de estas diferencias, necesariamente ha de haber un procedimiento, porque—como dice muy acertadamente la exposición de motivos del real decreto que tratamos de apuntalar—"ninguna interpretación puede dar una de las partes al Concierto por su sola autoridad".

De lo contrario, si las cosas siguen como estos últimos tres años, sucedería que el contribuyente vasco gozaría del "privilegio" de pagar cuota al Estado y cuota a la provincia por un mismo concepto. Que es lo que está sucediendo cada lunes y cada martes con el impuesto del Timbre y con el de Utilidades. Y si no, que lo digan los contribuyentes vascos que, para evitar esta duplicidad, visitan a los notarios de Burgos, de Haro o de Logroño.

Ciego ha de estar quien no vea que ésta es una política fiscal que, estudiadamente, con sentido de continuidad, se viene imponiendo por los directores generales del ministerio de Hacienda, cuya loca simpatía por nuestro régimen es bien conocida.

En resumen: que cobren las dos Haciendas y pague el pato el contribuyente, no. Que se rompa la cuerda por lo más flojo dejando de cobrar las Diputaciones, tampoco. Lo procedente es que no cobre nadie en cuanto surja la discusión sobre la propiedad de concepto tributario y que el litigio se resuelva por un Tribunal de Derecho. Por un alto Tribunal donde no tenga entrada la burocracia, imparcial, que funcione fuera de Madrid y con el plazo máximo de dos meses para fallar.

Y mientras no se constituya este Tribunal, cuya necesidad se irá acentuando, que se aplique honradamente el real decreto de Cortina, porque las leyes no se derogan por la mala intención de los ministros, ni los derechos prescriben cuando hay un pueblo que protesta del desafuero.

F. DE SAGARMINAGA.
(De "El Liberal" de Bilbao.)

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncayro (corriente de alta frecuencia).

— CHURRUGA, 2, primero —



Don Toribio de Echeverría, personalidad competentísima en asuntos industriales, director gerente de la fábrica Alfa, de Eibar, que en el Ateneo Enciclopédico Obrero dió una interesantísima conferencia, de que ayer dimos cuenta, sobre el tema "Democracia industrial".
(Foto Ojanguren.)

Certidumbre de estar en lo cierto

Siguiendo el ejemplo de quienes se han librado de sus padecimientos, semejantes a los que actualmente estais sufriendo vosotros, podéis tener la seguridad de que estais en lo cierto al emplear las Píldoras Pink como el mejor medio de restablecer vuestra salud.

Padecéis dolores de estómago, alteraciones digestivas, neuralgias, jaquecas? Os sentís constantemente fatigado, abatido en todo momento? Si así fuere, haced lo mismo que ha hecho don José Esteban Horecajades, que vive en Barcelona, calle de Villarroel, 180, 4.º, 2.ª, que ha tomado las Píldoras Pink. Os sorprenderá, lo mismo que a él le ha sorprendido, la gratísima metamorfosis de que os daréis cuenta en vosotros: apetito robustecido, digestiones fáciles, apaciguamiento de los calambres de estómago, desaparición de las jaquecas y neuralgias.

Tales son los primeros síntomas de la eficacia de las Píldoras Pink. Después os sentiréis más activos, experimentaréis mayor vivacidad y mejores disposiciones para el trabajo. Dormiréis con reparador sueño, y las Píldoras Pink no tardarán en restablecer completamente vuestra buena condición física. He aquí lo que manifiesta el señor Horecajades, arriba dicho:

"Tengo el gusto de participarle que habiendo hecho uso de las Píldoras Pink, se me han desvanecido por completo las neuralgias de que venía sufriendo desde largo tiempo. Gracias a tan excelente remedio, cuya eficacia nunca encareceré tanto como se merece, me hallo en perfecta salud."

Las Píldoras Pink son uno de los más poderosos remedios contra la anemia, neurastenia, debilidad general, perturbaciones producidas por el crecimiento, menopausia, dolores de estómago, dolores de cabeza, agotamiento nervioso. Se hallan de venta en todas las farmacias al precio de cuatro pesetas. La caja, arriba dicho:

En quince días se comprometo a señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda. —

Academia de corte

En quince días se comprometo a señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda. —

EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

CURA - CALLOS "JEIL"

Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa más. Recomendamos JAMAS otro. Ptas. 1'35. — En farmacias y droguerías. — Agente genl: N. SALLES. Apartado 100. BARCELONA. Representante en SAN SEBASTIAN: R. ORTEGA Prim 4

Viñeta del jueves

HERRERITO

Bajo estas mismas titulares publica "El Cantábrico" de Santander una cariñosa—y en este caso el cariño aparece como fiel aliado de la justicia—semblanza de Emilio Herrero, el corresponsal de LA VOZ DE GUIPUZCOA en Madrid. Por tratarse de un queridísimo camarada reproducimos el artículo en cuestión que hace honor a las grandes condiciones de reportero "muy a la moderna" que adornan a nuestro compañero. Dejamos la palabra a Víctor de la Serna, que es el autor de la afortunadísima semblanza:

"Usted lector, abre todas las mañanas el periódico por donde yo le abría cuando vivía en Santander: por la segunda plana, y se lanza a la sección que firma este gran pequeño Emilio Herrero, campurriano todo él, lanzado con honra desde esa maravillosa y desconocida tierra de Campó, la más bella de España, a la otívidad alucinante del gran periodismo internacional."

Es necesario que usted conozca algo de la vida de este periodista literato, que no emplea en su léxico más de doscientas palabras y que con ellas le hace a usted vibrar todas las mañanas y le produce a usted y a mí la emoción periodística e intensa que no sabrían darnos todos los estilistas del mundo.

Cada emoción necesita ser excitada con una técnica, y la emoción periodística, es decir, la emoción de la noticia diaria nueva, requiere una técnica sobria e intensa, arbitraria a veces, igual que el "affiche". Alguien ha dado la conocida definición del "affiche": "Es un grito clavado en una pared".

La noticia de periódico es eso: es un grito entre las columnas de literatura y de anuncios.

Herrero posee como pocos la técnica del grito mañanero. Su voz y su estilo resuenan en todos los ámbitos del mundo, en todos los idiomas cultos, en el mismo instante. Para hacerse oír, Herrero no repara en nada. Si hay que despertar a un ministro a las dos de la mañana, se le despierta. Si hay que ir de polizón en un aeroplano, se va. Si hay que atravesar el Estrecho de Gibraltar en una falda, en plena noche, con temporal de Levante, cuando los destroyers buscan el abrigo de las calas, se atraviesa. Si hay que dejar familia, el hijo enfermo, la esposa, la comodidad... todo se deja. A la mañana siguiente el grito del campurriano tiene que ser oído en todo el mundo y se oír, mientras le quede aliento!

Antes que la de nadie, llega la noticia de Herrero, en alas de la organización de la U. P. (calma: se trata de la United Press).

Cuando el general Primo de Rivera acababa de redactar su famosa última nota, Herrero se lanzó en la noche, no se sabe a dónde. Quién sabe a quién despertó, a qué apeló, qué cosas hizo. Cuando amanecía, había en todos los periódicos abonados del mundo donde no había censura, este cable:

"Esta noche, a las nueve, jura el cargo de presidente del Consejo de ministros el general Berenguer.—U. P."

Pidieron por cable y por radio confirmación oficial y diplomática de la noticia. Las cancellerías la negaron, y el prestigio de Herrero se resquebrajaba; ¡pero a las nueve de la noche, juraba Berenguer!

Hoy, Herrero, aventador de noticias a los cuatro rumbos de la rosa, es el nudo que ata a los noticieros de veinte naciones. Cuando la Asociación de la Prensa de Madrid pensó en buscar un hombre de su seno para servir de cicerone a los periodistas hispanicos de América, pensó en Herrero. Efectivamente, ¿qué periodista del mundo no ha recibido un cable de Emilio Herrero?

Todo movilidad y gentileza, Herrero se multiplica entre sus caradas, tiene tiempo para todo y hace "encaje de bolillos" con los minutos, escribe, dicta, habla, brinda, presenta... y manda cables y cables, prestidigitando las noticias y las obligaciones de cortesía.

Herrero da la sensación del hombre que no necesita descansar, del hombre máquina, del hombre antena que lanza ondas y ondas, que llena el mundo de noticias españolas, con un léxico de 200 palabras castellanas, cortas, breves, campurrianas.

A Herrero le debe de hacer gracia el saber que no es escritor. Le es tan innecesario como le sería innecesario a Bartolozzi pintar como Joaquín Sunyer. Acaso le es inútil como les sería inútil a los Diez Hermanos un acorazado para ir de Puerto Chico a Pedreña.

Herrero tiene la nobleza del hombre que domina su oficio.

Esta mañana, en la calle de Alcalá, un viejo ajustador aserraba un carril de un tranvía. Mioppe ya, agachado sobre el tajo, tenía una belleza inmensa el ritmo de sus manos sobre el mango y el soporte de la sierra. Ha hecho eso millares de veces: ha estilizado el gesto, le ha desposeído de los barrocos ademanes de la bisoña juventud: sólo necesita tres movimientos...

Cuando Herrero sea viejo—que aún le faltan muchos años—hará sus noticias con una belleza semejante: habrá "estilizado el estilo": le llamarán don Emilio, y en su aire habrá esa dignidad sacerdotal que tenía esta mañana, bajo el cielo y el sol, el viejo ajustador que aserraba un carril en la calle de Alcalá, con tres movimientos.

Este es el hombre, lector, amigo, que todas las mañanas le hace a usted abrir el periódico por la segunda plana.

Luego, usted se deleita con los artículos de Matilde Torre, con los Comentarios, con Cospeidal, con Ravague, con el maestro Sánchez Díaz—otro campurriano vibrante y tenso siempre como cuerda de arpa—. Pero, antes, la primera finta se la ha señalado Herrero, que nos ha madrugado a todos.

Precisamente porque sabe su oficio...

Víctor DE LA SERNA."

— BONITO EN ESCABECHE —
Conservas Garavilla. — Bermeo.

A 0,50 kilómetro

estupendos coches de siete plazas. Garaje para coches sin chófer, para limpieza, engrase y llevar a domicilio.
SAN MARTIN, 55. — Teléfono 13-3-30.



COMPANIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de
* MAYO de 1930 *

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO-VENEZUELA-COLOMBIA

El vapor MAGALLANES saldrá de Barcelona el 2 de mayo, de Valencia el 3, de Málaga el 4 y de Cádiz el 6, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando de regreso en Santo Domingo.

El vapor BUENOS AIRES saldrá de Barcelona el 25 de mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando de regreso en Santo Domingo. Próxima salida el 23 de Junio.

LINEA DE FERNANDO POO

El vapor MONTEVIDEO saldrá de Barcelona el 15 de mayo, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo). Próxima salida el 15 de Junio.

Servicio tipo Gran Hotel. — T. S. H. — Radiotelefonía. — Capilla. — Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes, en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8. — BARCELONA y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 1. — SAN SEBASTIAN

ARTRITICOS !!
Este es vuestro remedio
La PIPERAZINE MIDY
que disuelve el Acido urico os libra
rá de sus fatales consecuencias.

**REUMATISMO,
GOTA,
ARENILLA
etc**

13 de Abril

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

Renuncian dos diputados y renunciarán los presuntos sustitutos

Una conferencia en defensa del Jurado. Adjudicación de casas baratas

(POR TELEFONO)

Bilbao, 12.

UNA CONFERENCIA ILUSTRADA

Organizada por la Sociedad de Amigos de las Conferencias, y con la cooperación de la Filarmónica, ha dado hoy un concierto y una conferencia el compositor francés Francis Poulane.

Poulane leyó unas cuartillas explicando las tendencias de la música francesa y afirmó que la música moderna se encuentra en un período de transición, esforzándose los músicos del día en combatir los viejos tópicos y en crear otras formas. Relató cómo se formó a raíz de la guerra el llamado grupo de los seis. Hizo grandes elogios de Falla y de Espiá y dijo que representaban lo más interesante del movimiento moderno de la música española.

M. Poulane interpretó después diversas composiciones y fué muy aplaudido.

LOS NOMBRAMIENTOS DE DIPUTADOS PROVINCIALES

Conforme a lo que se sabía, han renunciado a los cargos de diputado provincial en nacionalista don Gabino de Orbe y el republicano don Ernesto Ercoreca.

Para sustituir a estos señores se indican a don Fernando Jáuregui y a don Luis Echevarría, ambos ex presidentes de la Corporación provincial; pero se asegura que también renunciarán a los nombramientos.

Para el caso en que renuncien a los nombramientos estos dos últimos señores, se indican como posibles diputados provinciales al actual alcalde de Durango, señor Urbasteria, y al señor Urrutia.

El ex gobernador civil de La Coruña, don Rafael Muñoz, ha decidido aceptar el cargo de diputado provincial para el que ha sido designado.

UNA CONFERENCIA

En la Academia de Derecho dió hoy una conferencia el abogado de Bilbao don Francisco Sans Darniz, disertando acerca del Jurado y defendiendo su actuación.

Fuó muy aplaudido y felicitado.

LAS CASAS BARATAS

Mañana se venderán y se adjudicarán las viviendas construidas por la Sociedad Cooperativa de casas baratas para los empleados de los Talleres de Deusto.

HALLAZGO DE UN FETO

Varios niños que se encontraban jugando en Iratibari encontraron un envoltorio y, al abrirlo, vieron que contenía un feto del sexo masculino.

El Juzgado ordenó la práctica de las diligencias de rigor.

Muy interesante

La gran fábrica de impermeables de Bilbao que tiene su sucursal en Hernani, 9, con el título «El Gran Mundo», sigue su liquidación y cerrará la casa cuando se terminen los géneros.

Los artículos de esta Casa son todos de las mejores marcas inglesas; por lo tanto, pueden comprar una buena prenda con gran ventaja de precios por haber rebajado los artículos más de un 50 por 100.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

Automovilista

¿Quiere aumentar la luz en su coche?...

Sistema patentado número 112.945

Trincado, Ibarondo y Compañía

Los Heros, 13.—Teléfono 14-3-50.—BILBAO

Agencia Donostiarra

— Fincas. — Préstamos hipotecarios. — Alquiler de villas y pisos amueblados. PRINCEPE, 13 bajo (esquina a Guetaria) Teléfono 1-28-37. — SAN SEBASTIAN

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL. Enfermedades de la piel y vías urinarias. Raros X. Consulta 3 a 6. Prim, 31. Telf. 10-1-67

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL. Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad 43.—Telf. 1-27-60

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxia: antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda.—Telf. 1-32-42

SARNA

CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado SULFURETO :-:- :-:-

:-:- :-:- CABALLERO

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

ESCENARIOS DONOSTIARRA

EN EL VICTORIA EUGENIA

Funciones para hoy.—Hoy, como día festivo, se darán cuatro funciones, con arreglo al siguiente programa: a las cuatro de la tarde, «La diablesa», por Juliette Comytan; a las seis menos cuarto, «El arco trágico», del que son protagonistas Van Daren y Mary Jhonson; a las siete y media, en gran «matinée» de moda, «Félix yace en paz», cómica en una parte, y «Viva el amor», creación de la genial y bellísima Anny Andra.

La sesión de las diez y cuarto será doble, pasándose «El arco trágico» y «Viva el amor».

«Los cuatro jinetes del Apocalipsis».—Mañana, lunes, se reprisará la colosal producción «Los cuatro jinetes del Apocalipsis», de Blasco Ibáñez, una de las más notables creaciones de Rodolfo Valentino y Alice Terry.

Fin de la campaña cinematográfica.—El martes, para final de la temporada cinematográfica, se proyectará «La rosa destrozada o el milagro de Santa Teresita del Niño Jesús».

Se desea comprar

un primero o segundo piso.

Ofertas a esta Administración, iniciales M. G.

SALON MIRAMAR

«Jimmy, el misterioso».—Hoy, domingo, se proyectará por última vez la película «Jimmy, el misterioso», interpretada por William Haines, Lola Hays, Lionel Barriamore y Karl Dane. Se pasará en las sesiones de las seis menos cuarto y siete y media de la tarde y diez y media de la noche. Esta sesión será doble, pasándose, además, «La sirena de los trópicos», por Josefina Baker.

A las cuatro de la tarde se pasarán, en sesión infantil, «La señal de peligro» y «Los músicos».

EN EL PRINCIPE

«Magia roja».—Hoy se proyectará por última vez, en este teatro, la película «Magia roja», por Conrad Verdt y Mary Philbin.

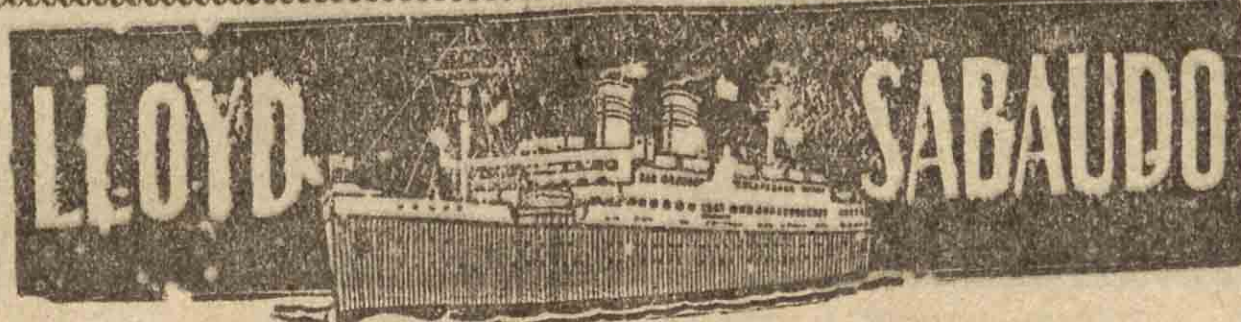
Las sesiones comenzarán a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde y diez de la noche. Esta última será doble, pasándose, además, «Amor siniestro», por Tomás Meighan, René Adorée y Evelin Brent.

A las cuatro de la tarde habrá una sesión infantil, proyectándose películas cómicas.

Motores A. S. E. A.

— STOCKISTA EN GUIPUZCOA —

A R C O S. — Prim, 59. — Teléfono 11-6-42.

BARCELONA SUD AMERICA
SUPERTRASATLANTICOSCONTE VERDE
9 MAYO
CONT ROSSO
30 MAYO

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

HIJOS DE M. CONDEMINAS

BARCELONA, Rambla de Santa Mónica, 29 y 31

MADRID - SEVILLA - VALENCIA - SAN SEBASTIAN - PALMA DE MALLORCA

AGENTES EN ESTA LOCALIDAD:

Plaza Gulpúcoa, 11 SAN SEBASTIAN Teléfono, 14.826

FABRICA de IMPERMEABLES,
TRINCHERAS y GABANES de CUERO

“EL BUFALO”

Lo más importante, mayor surtida y
que más barato vende de toda España

Fábrica: Peña y Goñi, 3

Exposición: Avenida, 28

Sociedad Española de Electricidad

BROWN - BOVERI

Cajas de maniobra
con relés térmicos

¡la mejor

protección para
motores eléctricos

FLORENTINO AZQUETA

Avenida Francia, 2. - SAN SEBASTIAN

Información de Navarra

El gobernador revoca la prohibición
de celebrar pruebas de hachasUna corrida que molesta. Los “rejillos” a
Zaragoza. Anciana abrasada

(POR TELEFONO)

Pamplona, 12.

RESTABLECIMIENTO DE LAS APUESTAS
DE HACHAS

El gobernador civil ha dejado sin efecto la orden de su antecesor que prohibía la celebración en Navarra de los llamadas apuestas de hachas.

Ha revocado la orden atendiendo a las muchísimas peticiones que en tal sentido había recibido y en vista de que los informes que se le han facilitado aseguran que los daños que estas apuestas causan en el arbolado son mínimos, que con la supresión de los corredores puede evitarse que se crucen grandes sumas en las apuestas, y por que con el restablecimiento de estas apuestas de hachas en Navarra se evitará que se trasladen los aficionados a presenciarlas a los pueblos de Guipúzcoa.

CONTRA UNA CORRIDA

Son muchos los vecinos que van a pedir al Ayuntamiento que revoque el acuerdo de celebrar una corrida el día 6 de julio, pues para ello tendría que alterarse la hora de celebración de las tradicionales vísperas de San Fermín.

EL PARTIDO OSASUNA - IBERIA

Se ha desistido de la organización de un tren especial para que los aficionados navarros se trasladen a Zaragoza a presenciar el partido que allí jugarán el domingo el Osasuna y el Iberia.

En cambio hay gran animación para efectuar dicho viaje en autocars y en automóviles pequeños, calculándose que se trasladarán así a Zaragoza medio millar de entusiastas del equipo navarro.

UNA SENTENCIA

La Audiencia ha pronunciado sentencia contra Julio Valencia, procesado por falsificación de documento público, condenándole a ocho meses de prisión, accesorias, costas y pago de mil pesetas como indemnización.

UN LESIONADO

Ha ingresado en el Hospital el vecino de Subiza, Juan Portillo, que presentaba una lesión grave en un brazo producida por la cox de un caballo.

ANCIANA ABRASADA

En Olite se cayó al fogón de su casa Jesusa Díez, de sesenta años, y se produjo tan graves quemaduras que le acarrearán la muerte a la hora de ocurrir el accidente.

Agencia ECHART

Dinero para hipotecas. Compra-venta fincas.

— GUETARIA, 9. —

Se vende

automóvil Fiat, torpedo, flamante, de poco uso, se exhibe San Martín, 52, sobre calle Triunfo. Tratar, misma casa, piso tercero.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PENAFLORENDA, 10.—Teléfono 14-1-68.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4

GARIBAY, número 5. 2.º

Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección indolora. PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se desee.—Angel de Garaizabal, médica, Clínica: Florida, 17.—VITORIA.

Dr. Irigoyen

— MEDICO DENTISTA —

FUENTERRABIA, número 19

Doctor MOREU OCULISTA

Ex profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Madrid. Consulta: 10-1 y 3-6. Fuenterrabia, 25, 1.º — Teléfono 14-7-65.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5

CAMINO, 4 segundo :: Telf. 1-40-90

¿CUAL ES LA MEJOR ACHICORIA?
por su calidad “EL AS”

BLENORRAGIA

Crónica o reciente, curación rápida y segura con Tratamiento GONOSERMAN patentado y sellado a un tiempo. Sin lavados. V. mismo puede secretamente curarse. Informes, pedidos y folletos gratis al Dr. G. Zatorre, Apartado 293, Zaragoza. Venta en Farmacias

"LA VOZ" EN EIBAR

LA INDOLENCIA PATRONAL Y OBRERA

Parece que la fatalidad nos persigue a los eibarreses, sobre todo en estos últimos años, como lo prueba la gran crisis que sufren numerosas familias armeras.

Es verdad que de todas partes surgen dificultades para detener la marcha triunfante de la industria armera no permitiendo la entrada de nuestras armas en diferentes países; pero existe otra disposición del Gobierno español que implica la prohibición de la venta de armas sin guía dentro del país, disposición que lesiona grandemente a la armería, y de eso nace también el que hayan tomado sus medidas los Gobiernos de Brasil, México, Guatemala, Paraguay, y también se puede decir lo mismo de los Estados Unidos. En tanto, aunque se halla prohibida la entrada en los aludidos mercados, Bélgica importa y exporta todos los años grandes cantidades de armas, no sabemos si burlando vigilancias, pero lo cierto es que sus productos son exportados al Brasil, no obstante hallar los fabricantes belgas las mismas trabas que nosotros. ¿A qué obedece el que la industria armera en Bélgica sea tan próspera?

Deseamos que resurjan las inteligencias existentes en la clase patronal y obrera para que esta situación precaria se resuelva y se pongan todas las fábricas en ordenada marcha que nos lleve a la vida normal de trabajo, tal como les corresponde a las villas laboriosas de la zona armera.

Ninguno de los elementos que deben interesarse del asunto armero dan señales de vida, y de este modo es imposible, en absoluto, conseguir nada.

Esperamos, pues, que estos elementos, sacudiendo su indolencia, comenzarán a trabajar para lograr algo práctico.

EL REPUBLICANISMO EN EIBAR

En el Partido Republicano de ésta se han dado de alta buen número de personas de verdadero prestigio que desean aportar su concurso a la causa de la Libertad.

Después de un periodo de aislamiento, la multitud arrebatada vuelve a su terreno, al campo republicano, con entusiasmo grande y de firme ideal para luchar por la renovación y por el progreso del país.

Entre los nuevos alistados figuran jóvenes y hombres hechos que se vieron obligados a aislarse temporalmente de su partido; pero en virtud de su inalterable ideal han vuelto otra vez a afiliarse con más fervor que nunca, para que nadie les usurpe los derechos, y dispuestos a luchar por el orden, por la paz y por la Libertad.

El republicanismo en Eibar va tomando de día en día mayor incremento, como expresa la demostración clara de todo ello aumentando en gran escala los socios del Partido Republicano de Eibar, que desde luego es el camino que corresponde seguir a la juventud eibarresa, porque el republicanismo es el resorte que conmoviera en un mañana próspero a toda la nación española.

EL ACONTECIMIENTO POLITICO DEL DIA 27

Se ha fijado la fecha del día 27 del presente mes para la celebración de la tan esperada conferencia que estará a cargo del ilustre político y valiente y pundonoroso orador socialista don Indalecio Prieto.

El entusiasmo que existe en los políticos de esta villa es ya desbordante, pero todavía no podemos respirar a nuestras anchas, pues falta la autorización de la primera autoridad de la provincia, que creemos lo autorizará por la cordura sin límites demostradas en todo momento por los residentes de esta villa de Eibar.

Invitamos a creer al señor gobernador que no existe en este pueblo nadie que altere el orden, por cuanto los liberales eibarreses se bastan por sí solos para guardarlo.

BODA EN PUERTA

Ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Martina Iransuegui para nuestro estimado amigo Lesmes Jáuregui.

La boda se ha concertado para primeros del próximo mes de mayo, y por tal motivo los futuros contrayentes, que son muy apreciados en la villa, están recibiendo innumerables felicitaciones, a las que se une la nuestra más cordial. —Tomás Káhaluce.

Use usted la lejía "El León"

PETIT PARIS

Fábrica de Impermeables

Plumas a millares, a 15 Ptas.
Trincheras de 25, 30, 40, 75, 100
Paraguas precios de fábrica
Bolso de compra, desde 1 Pta.
Traje a medida desde 68 Ptas.
Sábanas, importante partida

PETIT PARIS

URBIETA, 39

SANCHEZ

Un señor salmón



Los hermanos Pascual y Juan Elgorriaga, afortunadísimos pescadores que han conseguido extraer del Bidasoa el magnífico ejemplar de salmón que puede verse en la fotografía y que dio en la báscula un peso de 13 kilos. (Foto. Photito.)

MAR Y PUERTOS

LOS DESPOJOS DE PESCADO

En el verano del año pasado, la Sociedad de Tratamiento Industrial de Productor del Océano, de la Rochela, montó en su fábrica un nuevo aparato para el tratamiento de pescados no comestibles y despojos (cabezas, vísceras, etcétera), para extraer de ellos una harina alimenticia de primera calidad.

Esta Sociedad recibe los pescados y los despojos de diferentes pesquerías que han constituido esta entidad aprovechadora con objeto de utilizar racionalmente los detritus y el excedente de sus pesas.

El tratamiento de pescado y de despojos se realiza en un nuevo aparato en un tiempo extremadamente reducido y sin que se desprenda ningún olor. El aparato está previsto para una carga de 1.500 kilos de materias brutas. Una vez lleno, se cierra y la operación continúa sin necesidad de cuidado alguno. El secado se realiza calentando la materia por medio de vapor de unas dos atmósferas en el doble envoltorio del aparato cilíndrico que asemeja a una chimenea en sentido horizontal. Los vapores que se desprenden de la materia seca son aspirados por una bomba provista de un condensador de inyección en el que el agua de circulación condensa los vapores y absorbe los gases que salen del secador.

El aparato de la Rochela está montado en un gran vestíbulo de la fábrica y no está separado del personal que trabaja en ese hall más que por un tabique de dos metros de altura, sin que los operarios experimenten la menor molestia por el funcionamiento de ese aparato.

La duración del secado de una carga de 1.500 kilos dura unas tres horas y media.

El funcionamiento del aparato es muy sencillo. El consumo de vapor y de energía eléctrica es reducido al mínimo y el rendimiento en harina de pescado se eleva al 25 por 100 de la materia bruta. La harina alimenticia obtenida en ese aparato es de color muy claro con un ligero olor a pescado, pero más bien agradable.

Ahora se trata de montar estos aparatos a bordo de los barcos pesqueros, con menor cabida, desde luego, a fin de producir la harina durante las operaciones de pesca.

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — Durante el día de ayer entró en nuestro puerto un solo barco mercante, el vapor "Amelia", que traía carga general.

Sallieron los veleros "María Gabriela" y "Pepe", los dos con cemento y destinados a Pontevedra y La Coruña, respectivamente.

En la dársena quedaban por la tarde los vapores "José María" y "Amelia", y tres veleros.

En Pasajes. — Ayer entraron en el puerto de Pasajes los vapores "Altube-Mendi", procedente de Bilbao, con carga general, y "Sama" y "Astillero", con carbón, de San Esteban de Pravia. Sallieron el "Georgio Paleogross", para Nantes, con carga general, y "Eros", con carga general también, para Bilbao.

LA PESCA

En nuestro puerto. — Los vapores pequeños, los que continúan con esperanzas la pesca de anchoa o sardina, atraviesan nueva crisis contrastante con la abundancia de la quincena anterior. Ayer, varios vaporcitos, casi todos, echaron los aparejos cerca de la costa; vaporcito hubo que echó a menos de una milla, pero el resultado fué pobre. Claro que regresaron al puerto con pescado, pero fué en pequeña cantidad.

Los vapores de arrastre, en cambio, iniciaron el regreso con suerte, pues ya por la tarde habían entrado en la Pescadería numerosas cajas

conteniendo diversidad de especies y con bastante abundancia.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 966 kilos, a 730 pesetas el kilo; merluza mediana, 723, a 565 la grande y a 5 la pequeña; merluza francesa, 850, a 595; pescadilla, 5.056, a 3'25 la de bou y a 2'45 la de pareja; gallos, 788, a 3; besugo de arrastre, 282, a 3; bacalao fresco, 43, a 3'10; cabras, 117, a 2; congrio grande, 301, a 3'85; sapos, 388, a 2'15; chicharro grande, 137, a 1; marlines, 44, a 1'45; ordinarios, 4.442, a 0'65; almejas, 240, a 25.

En Pasajes. — En Muelles y Almacenes desembarcaron las siguientes cantidades de pescado:

Merluza, 1.052 kilos; pescadilla, 7.497; sapos, 1.385; gallos, 977; potas, 1.051; chicharros, 110; rayas, 140; salmonetes, 169; lenguados, 40; calamares, 33; perlonos, 25; besugos, 14; panchos, 546; panecás, 55; variado, 2.870.

Se exportaron: Merluza, 20 kilos; pescadilla, 6.546; sapos, 1.116; gallos, 405; potas, 1.014; rayas, 120; variado, 214.

Total de desembarco, 45.994 kilos.

Idem de exportación, 9.435 idem.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3'28 de la madrugada y a las 3'46 de la tarde.

Bajamar: A las 9'45 de la mañana y a las 10'2 de la noche.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 4'5 de la madrugada y a las 4'23 de la tarde.

Bajamar: A las 10'22 de la mañana y a las 10'39 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1014'5 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 11'7.

Humedad: 90 por 100.

Tensión del vapor de agua: 9 milibares.

Dirección del viento: Oeste-Noroeste.

Velocidad: 2 metros por segundo.

Nubosidad: 9 décimos.

Estado de la mar: Marejada y fondo ligero.

Meteoros: Nieblas.

Temperatura del agua del mar: 12'5.

Temperatura: Máxima, 11'4; mínima, 5'8; sobre hierba, 4'2.

Recorrido del viento: 194'3 kilómetros.

Insolación: 6 horas y 53 minutos.

Evaporación: 0'35 minutos.

Situación atmosférica general en el Occidente de Europa: Persisten las altas presiones en los lugares ayer señalados, Azores y Rusia.

Entre las islas británicas e Islandia un centro ciclónico de 990 milibares ocasiona malos tiempos sobre Inglaterra. Otros pequeños núcleos de mínimas producen lluvias al Sur y Sureste de España.

En el golfo de Vizcaya reinan vientos flojos o moderados de dirección variable con buen tiempo en el mar.

Tiempo probable: Vientos moderados del sector Norte. Nieblas y alguna llovizna. Marejadilla y mar de fondo moderado. — LANDIN.

"LA VOZ" EN IRUN

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde, señor Larrañaga y con asistencia de los señores Recarte, Figuerido, Olo y Ayestarán, se reunió la Comisión Permanente, que trató de los asuntos siguientes:

Lectura del acta anterior. Aprobada.

—Facturas presentadas durante la semana. Aprobadas.

—Relación de análisis verificados en el Laboratorio. Se hicieron 57, recaudándose 35,50 pesetas.

—Reconocimientos practicados en la Plaza de Abastos. Enterada.

—Extracto de sesiones. Aprobado.

—Escrito del Sr. Presidente del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas, rogando se haga gestiones para la instalación en esta ciudad de teléfonos automáticos. Se acordó dirigirse en este sentido a la Diputación provincial.

—Se dió cuenta de un atento B. L. M. del capitán de carabineros, Sr. Martín Marín, ofreciéndose en el cargo, y se acordó corresponder a la atención.

—Se dió también cuenta de un escrito del director gerente de la Sociedad Explotadora de Ferrocarriles y Tranvías, concediendo pases para tres empleados de arbitrios. Se acordó dar las gracias.

—El señor alcalde solicitó y le fué concedida, licencia de 15 días para ausentarse.

INFORMES

De la Ponencia de Obras.—Autorizando a doña Paula Hita, para construir una tejavana en una casa del barrio de Anaca. Aprobado.

—Id., a doña Lorenza Landaburu, para construir una casa en la calle de Fuenterrabía. Aprobado.

Del arquitecto municipal.—Presentando liquidación de las obras de construcción de una Alhóndiga. Aprobado.

Relación de asuntos que han pasado a estudio e informe de las Ponencias y Comisiones:

A la de Obras.—Escrito de los Sres. Vda. e Hijos de J. Echeverría, pidiendo autorización para ampliar y reformar una casa en la calle del Juncal.

Id., de doña María Echebure, pidiendo autorización para derivar la tubería al nuevo edificio de la Comunidad de las Hijas de la Unión Apostólica.

—Escrito del señor San Emeterio, pidiendo autorización para sustituir la tubería de la casa número 5, de la calle Fuenterrabía.

—Id., de don Zacarías Ocio, pidiendo autorización para construir una casa en el barrio de Lapice.

—Escrito de don Faustino Echeveste, pidiendo autorización para construir una pasarela exterior en la parte exterior de la frasería de la casa número 43, de la calle de Uranzu.

—Id., de doña Carmen Cifuentes, pidiendo autorización para cerrar, con bloques de hormigón, su finca del barrio de Anaca.

DE SOCIEDAD

Ha marchado a Sevilla, donde pasará la Semana Santa, nuestro querido amigo, don José Sánchez-Vilchez, acompañado de su bellísima esposa.

—De la Felguera, ha llegado el joven e inteligente ingeniero, don Gabriel Arregui.

—Ha sido operada con resultado satisfactorio, por el doctor Oreja, la distinguida esposa de nuestro particular amigo, don Teodoro García, (nacida, Consuelo Amantegui.)

La operada se halla en plena mejoría y hacemos votos por su total y pronto restablecimiento.

UN ANIVERSARIO

El día 20 del corriente, celebrará el séptimo aniversario de su fundación, la popular sociedad "Irungo Atzegiña". Se están organizando, con este motivo, grandes festejos.

EL ARBITRO DEL DOMINGO

Ha sido designado para arbitrar el match Racing Club de Madrid y Real Unión, el colegiado aragonés Villalta.

El encuentro comenzará a las cuatro de la tarde.—C.

Por motivos de familia

cedo gran café, con facilidades pago, que da 124.000 pesetas año; chalet de ocasión en Las Arenas, de tres pisos dobles y bajo, con jardín, 66.000 pesetas; lonja, nueve puertas a dos calles, 80.000; casa de 20 pisos en Dos Caminos, que da el 9 líquido, 58.000; dos de cinco pisos, en plaza S. Pedro (Deusto), 70.000; de tres pisos, junto estación de Desierto-Erardio, 35.000; vastos solares, a 0'40, en Baracaldo, Sondica, Portugalete, etc.; finca regia en Sevilla, margen Guadalquivir, 500.000; dehesa en Palencia, 550.000; en Miranda, 160.000; — A. EUSKALDUNA —

Somera, 39, tercero, izquierda. — BILBAO.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7

J. ELOSEGUI y F. ARRIOLA

CLINICA SAN IGNACIO — SECCION DE ORTOPEDIA

CIRUGIA ORTOPEDICA.—Fracturas, Confección de aparatos ortopédicos

CONSULTAS: DE TRES A CINCO. — PRIM, 27, segundo, —



Los madrileños del Racing contra el Real Unión Club

Esta tarde a las cuatro, en el soberbio Stadium Galt tendrá lugar el choque entre chamberleros y fronterizos.

El resultado de tres-cero conseguido en Válcas por las huestes de René, no quita aliciente al partido. Bien conocida de todos es la valía del team madrileño, en el que figuran elementos de la talla internacional de Félix Pérez y Valderrama. Además, los de la villa del oso y del madroño vienen con propósitos revanchistas, y nada de extraordinario tendría que consiguieran un resultado halagüeño.

No hay que olvidar que los iruneses pondrán de su parte lo necesario para lograr que su equipo siga calificado como un peligroso aspirante al campeonato de España. Y para ello han de poner, como vulgarmente se dice, toda la carne en el asador, ya que un descuido, un exceso de confianza podría acarrear su eliminación. Que no hay que echar en olvido la potencialidad de sus contrarios.

Ambos equipos se alinearán con los mejores elementos, a saber:

Real Unión.—Emery; Urtizberea II, Mancidior; Gamborena, René, Villaverde; Sagarazu, Regueiro, Urtizberea, Echezarreta, Garmendia. Sigue el descanso de Maya, de quien se echará mano en las tardes de grandes compromisos.

Racing de Madrid.—Polo; Escobal, Calvo; Moreno, Oramas, Ateca; Pepín, Valderrama, Quesada, Félix Pérez, Poli.

Y de arbitrar el encuentro se encargará el catalán Vilalta.

Repitamos: el partido comenzará a las cuatro de la tarde.

Convocatorias

CLUB DEPORTIVO LUCHANA

Se convoca a los señores componentes de la Junta Directiva a la reunión que se celebrará el próximo lunes, a las siete y media de la tarde.

CLUB DEPORTIVO IZAGA

El Club Deportivo Izaga ruega a todos sus jugadores, especialmente José María, Alfonso, Urtizberea, Murua, Rota, Edmundo, Ayestarán, Igúzuez, Tejero, García y Filemón, estén hoy, domingo, a las diez de la mañana, en el campo Izaga, para contender contra el reserva del Donostiko.

VASCONIA F. C.

Se ruega a todos los jugadores del primer equipo del Vasconia F. C. pasen por la Sociedad a recoger los equipajes para el partido que se jugará esta tarde en Atocha contra el junior de la Real Sociedad.

AMAIKAK BAT (junior)

Se ruega a los jugadores Martínez, Cosío, Rafael, Urcola, Egaña, Tomás, Cincunegui, Esteban, Emilio, Agustín y Ramón acudan al campo de Jolastokieta para las dos y media, para jugar contra el mixto del Español de Eguía. Se ruega la más puntual asistencia.

C. D. BETI ALEGRE, DE TOLOSA

Se convoca a junta general extraordinaria a los socios de este club para hoy, domingo, a las tres de la tarde, en el domicilio social.

Se ruega a los jugadores, balonero y demás socios que tengan en su poder objetos de la Sociedad los presenten en la junta de hoy. Se ruega acudan con puntualidad.

EL POPULAR

Restaurant Rentería Casa Perico

prepara para hoy, domingo, 13 de abril, el siguiente

M E N U

Puré San Germán
Tortilla de jamón
Merluza frita
Chuleta de ternera

— POSTRES —

Pastelería y fruta
Vino selecto de mesa

Precio del cubierto: CINCO pesetas
Viteri, 20. — RENTERIA. — Teléfono 60-84.

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 1-42-27 «Txabol-Corri» (Ategorrieta).

Traspaso

con buena clientela, almacén de papeles pintados, papeles para cristales, linoleum para suelos y hules para mesas; también se admiten ofertas parciales.

A. VALLEJO.—Victoria, 27.—VALLADOLID

SE COMPRA

máquina galletera para hacer ladrillo, en buen estado de una producción de 1.200 a 1.400 por hora.

Ofertas: «Maquinaria».

Apartado 444. — BILBAO.

Hockey

El match final del Campeonato de España

Hoy, a las cuatro de la tarde, en el campo de Atocha se celebrará la final del campeonato de España de hockey. Los equipiers del Tarrasa, finalistas con la Real Sociedad y campeones de Cataluña, llegaron ayer en autocar. Tuvimos el gusto de saludarles, y se mostraban encantados del viaje realizado. Dada la hora de llegada (dos menos cuarto) y la duda de la forma en que pensaban desplazarse, su presencia fue desconocida para los que se ocupan del mundo del hockey, quienes en cuanto tuvieron noticia de que se encontraban entre nosotros les acompañaron a visitar el campo de Atocha y al frontón.

El equipo viene completo, si exceptuamos a Badiella. El terreno de Atocha les ha causado excelente impresión y vienen esperanzados en la victoria.

Su team estará formado como sigue: Sarrrá; F. Argemí (capitán), Codina; Chevanel, Boix, Vancells; Fitó, J. Argemí, Roig, Simó e Indurain.

Frente a este formidable "once", la Real Sociedad presentará el mismo equipo que jugó contra el Madrid, con la sola diferencia de que Juantegui sustituirá a Gazque en la línea delantera.

¿Quién triunfará? No es fácil predecir en deporte; lo interesante es que se juegue un partido de verdadero hockey, y que el mejor equipo sobre el terreno se vea favorecido por el triunfo.

Reciban desde ahora nuestra felicitación cordial y sincera.

La preciosa copa donada por el rey figura expuesta en los escaparates de un establecimiento de la Avenida; después del encuentro se hará su entrega oficial al equipo que por esta temporada ostentará el codiciado título de campeón de España, obtenido en una contienda que será dirigida por los árbitros señores Richi, del Centro, y Ricart, de la región levantina.

Para tranquilidad de los entusiastas del equipo de fútbol de la Real, se transmitirán desde Torrelavega noticias sobre la marcha del encuentro que el primer equipo jugará contra el propietario del campo, y en el que los donostiarras deberán mantener su ventaja de dos goles.

Y después del partido de hockey habrá un encuentro entre dos equipos infantiles de fútbol.

Las localidades para el encuentro de hockey, y cuyos precios indicábamos ayer, están a la venta desde ayer tarde en las taquillas del Gran Casino, donde continuarán hoy por la mañana, hasta la una, y de dos y media en adelante en el campo de Atocha. No dudamos que el público responderá acudiendo en masa a presenciar el encuentro y a disfrutar de las emociones que siempre produce un partido final.

El lunes tendrán lugar en nuestra ciudad las asambleas ordinaria y extraordinaria de la Real Federación Española de Hockey. Con este motivo se encuentra entre nosotros el presidente del Comité levantino, señor Vilar, y el secretario del catalán, señor Abella. Hoy son esperados los representantes del Comité vasco, y mañana, lunes, llegará de París, adonde acudió representando a España en el Comité internacional, el señor Aguilera, activo e inteligente secretario de la R. F. E. de H. Sean todos ellos los bien venidos.

¿Será un hecho la segunda prueba ciclista de Legazpia?

No podríamos esperar menos. Dado el éxito tan lisonjero que el año anterior obtuvo la carrera ciclista organizada en la villa de Legazpia, con motivo de sus patronales fiestas de Santa Cruz, sería ir en contra de un paso tan bien dado, el que este año se pasara por alto ese espectáculo que tanto significa en cuanto a atracción en fiestas de una villa.

Memorable fue en verdad el número deportivo que el año pasado se dio en la citada villa de Legazpia. Una carrera perfectamente organizada, participando los ases del pedal, y una solemne preparación para el campeonato de España.

Estamos enterados que los elementos organizadores de Legazpia piensan también este año dar lugar a este espectáculo de la carrera, y sabemos que la gestión se lleva con mucha actividad, siendo lo más probable que uno de estos días comencemos ya a publicar el correspondiente Reglamento y demás detalles que demuestren el comienzo de la organización.

Agradablemente sorprendidos leímos el día pasado en los diarios de Bilbao, la inclusión de esta carrera entre las señaladas como válidas de clasificación para el campeonato de España.

Aunque por el momento tengamos que hablar en términos vagos, cosa que, si las gestiones llevan el camino emprendido, vendremos a confirmarlo afirmativamente la próxima semana, este año se piensa organizar la carrera con mayores alicientes que el anterior, con objeto de que la II Prueba de Legazpia alcance mayor resonancia.

Los trofeos serán más cuantiosos. El itinerario de la carrera será también mayor y de más vistosidad, y en todos los órdenes se tendrá puesta la mira de la preponderancia.

No digamos de los elementos "routiers" que serán invitados a la misma y cuya asistencia sería descontada dada la influencia de los organizadores y la tan excelente impresión que la I Prueba Legazpia alcanzó el año pasado, tanto en los participantes, espectadores, y representaciones del ciclismo nacional.

Por hoy, pues, aplaudamos la iniciativa para la II Prueba Legazpia, y felicitamos a los organizadores que proporcionan a su villa un espectáculo del que prescindiendo en fiestas significaría una remora muy grande para la atracción y diversión que ellas necesitan.

Hasta pronto, que tendremos ocasión de confirmar definitivamente las gestiones que se encaminan y que no dudamos den el resultado positivo que se espera, pues es de confiar que se cuente con la peculiar ayuda del pueblo, y la aquiescencia de quienes pueden autorizar y dar facilidades en esta ocasión.—C.

BOXEO En el TRUFA!! BOXEO

Match VIZCAYA - GUIPUZCOA

Tavares - Arechaga

SANGUITUA - BERASATEGUI

(DESAFIO)

ECOS

De todas partes

Programa futbolístico

Hoy, domingo, se jugarán los siguientes encuentros de la primera vuelta eliminatória del Campeonato de España:

En Barcelona, Deportivo Español (7)-Alfonso XIII (1); árbitro, señor Llauger.

En Sevilla, Canarias (1)-Real Valladolid (1); árbitro, señor Tello o señor Medina.

En León, Cultural Leonesa (0) - Sevilla F. C. (1); árbitro, señor Melcón.

En Torrelavega, G. Torrelavega (0)-Real Sociedad (2); árbitro, señor Olartecoechea.

En Gijón, Real Sporting (1)-Deportivo Alavés (5); árbitro, señor Quintana.

En Barcelona, Europa (0) - Real Oviedo (4); árbitro, señor Insausti.

En La Coruña, Deportivo (0)-F. C. Barcelona (8); árbitro, señor Saracho.

En Valencia, Valencia F. C. (0)-Celta (2); árbitro, señor Lloveras.

En Irún, Real Unión (3)-Racing de Madrid (0); árbitro, señor Vilalta.

En Zaragoza, Iberia (0)-Osasuna (3); árbitro, señor Escartín.

En Bilbao, Athletic de Bilbao (0)-Racing de Santander (3); árbitro, señor Steinborn.

En Cartagena, Cartagena F. C. (1)-Arenas (6); árbitro, señor Cruella.

En Don Benito, Deportivo de Don Benito (0)-Real Murcia (10); árbitro, Sr. Montero.

El vencedor de Moreno, descalificado :: :: ::

El boxeador español Eugenio Moreno se encuentra restablecido de la conmoción cerebral sufrida el sábado en el combate de boxeo en el que se enfrentó con el italiano Umberto Franceschini.

La Comisión de Boleo ha suspendido a Franceschini por golpe bajo, durante un año. Ha anulado también la victoria concedida al italiano cuando Moreno cayó al suelo sin conocimiento.

Alonso se inscribe en un club brasileño :: :: ::

El famoso jugador español de tenis Manuel Alonso se ha inscrito en el Fluminense F. B. C., de Río Janeiro.

Alonso y el campeón brasileño, Ricardo Pernambuco, han sido invitados a participar en el campeonato de tenis que se celebrará en Río de la Plata.

La velada de Pascua

Para el próximo sábado de Gloria se prepara una bonita velada pugilística, que tendrá lugar en el teatro Trueba, a las diez y media de la noche.

Del programa destacan los matches que disputarán Tavares-Arechaga y Sanguitua-Berasategui.

Las localidades pueden adquirirse, desde el lunes, en el bar Iribas o en el «Nuevo Gimnasio Ledesma».

La regata Oxford-Cambridge

Con idéntica animación que en anteriores años se ha disputado, en el Támesis, la 82.ª regata de yolas por los equipos de las Universidades de Oxford y de Cambridge.

La lucha ha sido emocionante durante todo el recorrido y ha vencido la tripulación de Cambridge, que ha llegado a la meta con yola y media de ventaja.

Desde 1924, triunfa seguido el equipo de Cambridge en esta clásica prueba.

De las 82 regatas celebradas ha ganado 41 el equipo de Cambridge, 40 el de Oxford y una vez quedaron empatados, en 1877.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Hasta las DOCE del día 15 de mayo se admitirán en la Secretaría de este Ayuntamiento proposiciones para las obras de asfaltado de las calles de ELCAÑO, unión entre Legazpi y San Juan hasta la Brecha; plaza de GUIPUZCOA (sur), entre Camino y Churrua; plaza de Guipúzcoa (Norte), entre Elcano y Legazpi, y SANTA CATALINA, entre Avenida y Oquendo.

El tipo que ha de servir de base a la su basta que se celebrará al día siguiente, es de pesetas 115.000'00.

El pliego de condiciones y presupuesto se halla de manifiesto en las oficinas de Secretaría.

San Sebastián, 11 de abril de 1930. — El alcalde, J. J. Prado.

Necesitamos caballero

distinguido para visitar casas particulares asunto venta artículo nuevo. Retribución fija, 300 ptas. mensuales. Presentarse lunes de once a una en Easo, 12, bajo.

Ocasión única

Renault seminuevo, 15 HP., seis cilindros, conducción interior, siete asientos, marcha a toda prueba. Pago, 18 mensualidades. BUEN PASTOR, 2. — (Fábrica de flores)

Se busca

por mes de mayo y junio dos buenas habitaciones, con todo confort, con derecho baño y cocina (cena). Escribir detalles y precio: Vigo Brandts, Balmes, 152, Barcelona.

CALZADOS

"EL PELICANO"

Idiáquez, 3 * SAN SEBASTIAN

Nuestro éxito, cada día mayor, es un secreto a voces. Dar siempre la calidad máxima por el precio mínimo

" - "

FABRICACION PROPIA

DOCE SUCURSALES

LA PELOTA

EN EL FRONTEON MODERNO

El partido a pala.—En el primer partido jugado ayer en el Moderno contendían Quintana IV y Lejona, rojos, contra Zárraga y Pasay, azules, sacando Quintana del cuadro once y Zárraga del once y medio.

Dióse de salida el dinero por los azules en proporción de 40 a 38.

Después de haberse igualado los bandos en los tantos 1, 5, 11 y 12, salieron por delante los rojos, quienes llegaron a sacar once tantos de ventaja sobre sus contrarios; pero éstos, los azules favoritos, se rehicieron y consiguieron sacudir el dominio que sobre ellos ejercía el adversario, al que dióro nalcance en el tanto 45, con nuevas igualadas en los tantos 46 y 47. Y luego de este último empate, los mismos azules, Zárraga y Pasay, se apuntaron los demás tantos hasta 50, dejando en 48 a Quintana IV y a Lejona.

El partido tuvo momentos de gran interés, particularmente en la última decena, en que se registraron las igualadas de compromiso y la segunda vuelta.

De los vencedores, estuvo muy bien Zárraga. Pasay empezó con desgracia, pero fijó luego su juego y fué digno compañero de su delantero.

Los vencedores, aunque perdieron el partido, jugaron muy bien.

El partido a remonte.—Jugaban Lasa y Altuna, rojos, contra Adúriz y Antonio Salaverria, azules, con saque igual del cuadro once.

Saló el dinero también por los azules esta vez, y después de registrarse igualadas en los tantos 4, 5, 6, 8 y 9, los favoritos—sin que en el juego se viera interés alguno por el gran dominio de Adúriz y Salaverria—, se despegaron resueltamente y con facilidad llegaron al tanto final dejando en 38 a Lasa y Altuna.

Los cuatro pelotaris cumplieron, aunque nada hicieron de particular.

Partidos para hoy, domingo

A remonte, Arce y Ezponda (navarros) contra Lasa y Salaverria I (guipuzcoanos). Segundo partido, también a remonte, Mina y Ugarte contra Pasieguito y Arámburu.

Mañana, dos grandes partidos: Pasiego y Ugarte contra Ostolaza y Salaverria II.

A pala, Zárraga y Unamuno contra Solozábal y Lejona.

El martes, gran programa: A pala, Amorebieta II y Unamuno (reapariación), contra Izaguirre y Pasay.

A remonte, Jurico y Arámburu contra Salaverria hermanos.

Desde el sábado de Gloria, los partidos comenzarán a las tres y media.

EN BILBAO

En el frontón Euzkalduna se jugaron ayer los siguientes partidos:

Gallarta II y Arraste fueron vencidos por un tanto por Solozábal y Nuru I.

—Arenas y Berriz perdieron por cuatro tantos ante Albéniz y Begofés IV.

EN PAMPLONA

En el partido jugado ayer en el Euzkal-Tai, Yanci y Azcoitia vencieron por doce tantos a Aguirre y Patricio.

EN MADRID

MADRID.—A primera hora de la tarde jugaron en el frontón Jai-Alai, Gallarta III y Amorebieta I, rojos, contra Badiola y Ochoa. Vencieron los azules por cuatro tantos.

—Luego, Ochotorena y Echániz (J.) vencieron por veinte tantos a Tacola y Alberdi.

Achicoria "El Bosque"

ELABORACIÓN ESPECIAL



LAS GRANDES MARCAS mundiales de los mejores productos y aparatos para peluqueros e institutos de belleza. Demostraciones, consejos, informes, modo de empleo y catálogos, gratis.

E. CARRAS

Laboratorio Hispano-Americano RENTERIA (España). Telf. 6.173.

Casa en Barcelona: Plaza de Cataluña. 2

PROMOCIÓN

Interesantes encuentros en Rentería y Pasajes

Tolosa Euzkalduna y Pasayako Beasain

TOLOSA F. C. - C. D. EUZKALDUNA

Ya ha llegado el día en que en el bonito campo de Larzábal, se dilucidará este emocionante encuentro de promoción, entre estos dos notables equipos y en el que los unos por ver logradas sus aspiraciones y los otros por evitar un contratiempo, que les pusiera en situación de un posible descenso de categoría, han de hacer todo cuanto buenamente puedan, para salir airoso de la contienda.

El que ambos clubs anuncien la composición de sus equipos a base de todos sus titulares, hace que la lucha adquiere mayor interés, pues, aunque en un principio se temía que en las filas renterianas fuera baja su notable defensa Maiz, podemos asegurar que éste capitaneará hoy, a las huestes roji-blancas.

Por lo tanto, el Euzkalduna, alineará el mismo equipo que tan excelente partido jugó el pasado domingo, o sea: Louvelli; Maiz, Beracieto; Gamborena, Lasa, Gamborena; Portugal, Samperio I, Samperio II, Inciarte y Bidegain. Suplentes: Bazterra, Diez, Castelruiz y Pérez.

Representando al Tolosa, vendrán los siguientes jugadores: Cenzano; Iguarán, Calparoso; Gabarain, Arana, San Martín; Eugenio, J. Insausti, Arteche, R. Insausti, Urretavizcaya. Como se ve, es todo un señor equipo el que envían los "urdillas".

Para el arbitraje, se habían puesto de acuerdo ambos clubs, en que fuera el Sr. Steimbom, mas en vista de que éste tiene compromiso en Bilbao, creemos lo hará el Sr. Barrena.

Los precios que regirán serán los siguientes: General, 1,25. Socios, señoras y niños, 0,50. Preferencia, 2. Id. señoras, 1 peseta.

Nota. Se advierte a los señores socios, que se les exige el pago de la entrada, por tratarse de partido de promoción y de conformidad con lo acordado en la última Asamblea.—X.

BEASAIN F. C. - PASAYAKO L. E.

Reina expectación verdad por presenciar esta lucha tan interesante entre ambos equipos. El partido de esta tarde obliga a los pasaitarras a desquitarse de la derrota del domingo pasado, porque desde el primer momento pondrán a prueba su entusiasmo y gran saber; es necesario que no nos hagan salir por segunda vez con la cabeza gacha, y más todavía comprendiendo que el triunfo del Euzkalduna fué muy merecido, ya que su entusiasmo y buen juego les hizo llevarse muy honrosamente los dos puntos del domingo pasado y, además, ¿dónde?, en Molinac.

Animo, pasayakistas, y no consentir que lo que a fuerza de tantos años de lucha se ha conseguido se derrumbe por falta de entusiasmo, de voluntad y, sobre todo, de apoyo general; querer es poder, y vosotros, si queréis, por juego, podéis conseguirlo; los dos puntos de esta tarde son de oro para vosotros y no los dejéis escapar por abandono.

No hay duda de que el enemigo es duro de pelar y venderá cara la derrota; el Beasain forma un conjunto fuerte, entusiasta, decidido y bien entrenado, todo lo cual lo ha venido demostrando durante la Copa Guipúzcoa, y especialmente en los últimos partidos de la misma.

A la vista de un partido de esta clase, que reviste todos los acontecimientos de sensacional, dada la importancia que el mismo tiene para los dos clubs, el campo de Molinac nos recordará las tardes en que recibía las visitas de la Real, de San Sebastián; Real Unión, Logroño, Tolosa, Osasuna, en partidos de campeonato de Guipúzcoa (primera categoría).

Y ahora, que los socios y entusiastas pasaitarras del Pasayako me permitan hacerles un ruego: el cuadro que presenciamos el domingo último en Molinac fué verdaderamente desconsolador; casi ningún socio acudió al campo (únicamente los «habitués»), y los pocos que asistieron estuvieron como en la iglesia: ni una voz de ánimo, nada, completamente impasibles ante el dos-cero a favor del Euzkalduna. Veremos si esta tarde sucede lo contrario, pues es de presumir que así sea y que acudan a Molinac a alentar a sus jugadores y no dejarlos desamparados, como viene ocurriendo desde hace algún tiempo.

Los precios de las localidades son sumamente económicos y el partido dará principio a las cuatro de la tarde. — Osnoia.

LOS RETOS

COMBINANDO PARTIDOS

El Rayo F. C. de Rentería, reta a los clubs siguientes: Racing F. C., Betis de Gros, Betis de Loyola y al Español Donostiarra, para jugar un partido el día 13, en el campo y hora que designen. Se jugará con el primero que acepte. Preferible a las cuatro menos cuarto.

—El Betis de Gros acepta el reto lanzado por el Betis de Loyola, para jugar hoy domingo, a las tres y media, detrás de los cuarteles. Se ruega puntual asistencia. Nuestro equipo será el siguiente: Delfín; Luis, Rafa; Alara, Salus, Artemis; Jaime, Torres, Ugarte, Rubio, José.

—El Escolar de Atocha reta al Sporting de Oquendo, para jugar un partido hoy domingo, a las diez y media, en el Hipico. Nuestro team será: Santos; Sorozabal, Paulino; Aranzadi, Carlos, Barrenechea; Arrieta, Gerosabel, Campo, Artoia, Roncal.

—El Lagun-Arteta, de Beasain, acepta el reto del C. D. Cantabria, para jugar este domingo, en el campo exterior de Berazubi. Al mismo tiempo ponemos en conocimiento del C. D. Loinaz, que tenga más seriedad en los retos y que no se «raje», como ahora, y cuando reñen lo hagan en mejores condiciones.

—El Vasconia F. C. acepta el reto del Español de la Calzada de Eguia, para hoy domingo, por la tarde.

—El Aguilá F. C. de Gros, antes reserva de Donosti Chiki, acepta el reto lanzado por el Escolar de Amara, en las condiciones puestas. En caso de mal tiempo, no se jugará el partido. Nuestro team será el siguiente: Perfecto; Petite I, José; Petite II, Javier, Benito; Mintegui, Eduardo, Varas, Manolo, Tini.

—El Rapid de Rentería reta al Hispania de Irún o al Español, de la misma localidad, a jugar un partido amistoso hoy domingo, día 13, a las diez de la mañana, o por la tarde, en el campo que designen, siempre que no sea el del Puntal de España. En caso de aceptar los dos, se jugará con el primero que lo haya hecho.

—El C. D. San Miguel reta al Behobia o al Irúnés (ambos de Irún) o al Rayo y Sporting, de Rentería, para jugar hoy, domingo, en el campo que designen. Nuestro team será: García; Yagüe, Muñoz II; Resti, Gómez, Colina; Larrea, Irazu, Pascual, Alvarito y Moreno. La contes-tación a Zubiaurre, 14, 2.

—El Sporting de Sagüés reta al Lizarra de la Plazuela, para el domingo, a las tres de la tarde. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

—El Ayete F. C. acepta el reto lanzado por el infantil del Avión Club, para jugar un partido hoy domingo, a las diez de la mañana, en el Pico del Loro. Nuestro team se dará a conocer en el terreno de juego. Se ruega puntualidad.

—El Euzkalduna de Eguia reta al reserva del Aurrerá, al junior del Arri Sport, al Cantabria o al reserva del Donostiko Lagun Onak, para hoy domingo, en el campo y hora que designen, jugando con el primero que acepte.

—El Donostiko Lagun Onak reta al Hispania de Irún y Beti Alegre, Arenas y Golondrina, de Tolosa, a jugar un partido, hoy domingo, por la tarde, en el campo y hora que designen. El partido se jugará con el primero que acepte.

—El Español Donostiarra reta al Euzkalduna de Eguia, a jugar hoy, domingo, un partido en Loyola, a las tres y media, o a cualquier infantil. Se jugará con el primero que acepte.

—El Athletic de Atocha reta a los equipos siguientes para hoy, domingo, a las tres, en el Hipico: infantil del Sporting de Gros, Once Leones de Ventaberri, R. canig Francés, Estudiantil, Sporting de Jai-Alai e Inchaurren. Juguemos con el primero que acepte.

—El Español de Gros reta a cualquier equipo infantil, menores de catorce años, para hoy, domingo, a las tres de la tarde, en la playa de Gros. Se jugará con el que primero acepte.

—El reserva del Iberia F. C. de Beasain, reta al Amaika-Chiqui de Villafranca, al reserva del Manoburia, de Beasain o al reserva del Titanic, de la misma localidad, para hoy, en Sempere. Nuestro equipo será el siguiente: Rodríguez, Gil, Sánchez, Rioja, Vergar, Samitier, Aristeo, Holgado, Marcelo, Margareto, Faustino. Suplentes: Arrate y Josechu.

—La Caudrilla F. C., cambia su nombre por el de Sporting Club de Villafranca. Este equipo reta al Montche F. C. para jugar a las tres de la tarde, en Tolosa, en el campo exterior del Tolosa, jugandosevbqkj xzfllll xzfllll xzfllz de Tolosa. En caso de aceptar, nuestro team era el siguiente: Imaz, Gómez, Turrientes, Pepe, Sampedro, Ecelzabarrena, Irastorza, Posa II, Murua, Villa, Posa III.

—El Racing de Gros pone en conocimiento del Triana, de Irún, que digan si van a jugar el partido ya concertado. Asimismo se ruega digan el campo en el que se ha de jugar. A ser posible, para las tres y media de la tarde. De no tener tiempo para contestar por este diario, se ruega llamen al teléfono núm. 14.377, preguntando por Benito Jiménez.

—El Club Deportivo Izaga, de Irún, acepta el reto del Donostiko (reserva), para jugar hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, en el campo del Izaga. Nuestro team se dará a conocer en el terreno de juego. Se pone en conocimiento del Donostiko que en caso de mal tiempo no se jugará.

—El junior del Amaika Bat acepta el reto del mixto del Español de la Calzada de Eguia para hoy, a las tres, en el campo designado.

—Los obreros de casa Torres retan a los de casa de Astigarraga a jugar un partido cuando ellos deseen. Se ruega avisen con anticipación para formar el equipo.

—El Club Sagardua, de Astigarraga, acepta el reto lanzado por el reserva del Racing de Hernani para jugar un partido hoy, domingo, en el campo y hora que han designado. Nuestro team será: Luis; José, Yarra; "Puslo", Serra, Cabua; Monjardin, Ugalde, Peco, Atano, Aduriz.

—El Lagun Arte de Beasain pone en conocimiento del C. D. Cantabria de San Sebastián que el partido lo jugaremos en el campo de Villabona, por estar el campo exterior de Berazubi, de Tolosa, comprometido.

La Bombilla Dancing

Este antiguo establecimiento hace saber a su distinguida clientela que, siguiendo la costumbre de años anteriores, suspenderá las sesiones de cabaret desde el lunes Santo hasta el sábado de Gloria, que volverá a abrirse con importantes debuts.

Hoy domingo 13 de abril

STADIUM GAL

A las CUATRO de la tarde

Grandioso partido de fútbol

Racing de Madrid - Real Unión

Campeonato de España

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Palcos con 5 asientos (sin entrada) 20.— pías.
Asiento de tribuna ídem 2.—
Delantera de preferencia ídem 1.—
Delantera de general ídem 1.—

PRECIO DE LAS ENTRADAS

Preferencia caballero 4.— pías.
Ídem señoras y niños 2.—
General caballero 2.—
Ídem señoras y niños 1.—

Las entradas se expendrán hoy, de once a una en la taquilla del "Salón Novedades", calle de Garibay



VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

AUDICION Y VENTA EN

Columbia Graphophone Company, S. A. E. (Sucursal

TELEF. 1-03-17 CASA INURRIETA GUETARIA, 5

Información Financiera

Italia

El gobierno del señor Mussolini viene dedicando preferente atención al saneamiento de la Hacienda de su país, especialmente a partir del año 1926, en que la situación, ya delicada al advenimiento del régimen fascista en 1922, llegó a revestir caracteres verdaderamente inquietantes; la circulación fiduciaria subió hasta 22.000 millones, la deuda pública excedía de los 92.000, el déficit presupuestario se aproximaba a 3.000 y la lira, que cotizaba con respecto al dólar a 30 de 19 liras a fines de 1923, presentaba el 30 de agosto de 1925 el cambio de 30.

Las reformas del régimen fascista abarcan tres fases principales: Estabilización, Desinflación y Consolidación.

Al igual que Francia, Italia al estabilizar su moneda a fines de 1927, no hizo otra cosa que consagrar de hecho una situación que venía siendo estable desde la primavera de 1926. El decreto-ley de 21 de diciembre de 1927 estableció la convertibilidad de billetes, contra oro o divisas extranjeras a base de 7,919 gramos de oro fino por cada 100 liras, que equivale a un cambio de 19 liras por dólar y 92 por libra esterlina; por tanto, el coeficiente de depreciación es solamente de 3,66. La circulación de billetes se halla garantizada por reservas de oro o divisas, por una equivalencia mínima de 40 por 100. A partir de la estabilización, la lira ha venido oscilando entre los gold-points establecidos legalmente con respecto al dólar, o sea, de 19,10 para salidas y 18,90 para entradas.

La desinflación monetaria tiene su origen en la ley de 6 de mayo de 1926, que suprimió los institutos de emisión secundarios, fusionándolos con el Banco de Italia, lo que permitió así aumentar el stock oro del mismo. Los resultados de la desinflación quedan reflejados en el hecho de que la circulación ha bajado de 21.400 millones en 1925 a 20,1 en 1926, 18,7 en 1927, y 17,5 en 1928. En 1929 la política de reducción ha sido todavía más intensa, habiéndose llegado a 16,8 en enero, 16,5 en diciembre y 16 en febrero de 1930. Sin embargo, el porcentaje con relación a las reservas viene disminuyendo de 57,2 a fines de 1927 y 58 en 1928, a 56,4 en diciembre de 1929 y 55,4 en febrero de 1930. Esto es debido a que si bien el stock oro ha aumentado en 650 millones desde la estabilización, se han registrado en cambio salidas importantes, hasta el punto de que la reserva total, que ascendía a 6.695 millones en 31 de diciembre de 1927, era solamente de 4.910 a fines de enero último. Esto ha motivado una política restrictiva de créditos por parte del Banco de Italia y la elevación del tipo de descuento de 5,5 a 6 en febrero de 1929 y a 7 en marzo del mismo año (el mes pasado se redujo de dicho 7 a 6,5 por 100).

En cuanto a la consolidación forzosa que ha sido practicada, se trata de una operación que pesa todavía bastante en la economía italiana. De un solo golpe, la deuda flotante casi ha desaparecido y la amortizable ha sufrido una depuración de cerca de los dos tercios. Desde 1922, el total de la deuda interna presenta contra 86.400 millones en 30 de junio, 87.500 en 1929, y 88.100 en enero de 1930. Claro es que esta suma es menor a la de 95.500 que encontró en 1922 el señor Mussolini al hacerse cargo del poder, pero téngase presente que las diferencias se deben sobre todo a operaciones de contabilidad (anulación de la Deuda del Tesoro con el Banco de Italia, de 4.200 millones y sustitución de parte de la deuda exterior de 1.800 millones del empréstito Morgan).

El cuadro de deudas ofrece las modificaciones que siguen:

	Millones de liras 30-6-1927	31-1-1930
Deuda consolidable	44.649	71.412
Idem amortizable	33.259	13.171
Idem flotante	5.767	3.553

Como se vé, la labor de Mussolini ha sido intensa, pero todavía quedan varios puntos, y por cierto difíciles, que resolver.

Vencimiento de Bonos del Tesoro, extinción de Deuda pública, equilibrio presupuestario y formación de capitales.

Respecto a los Bonos, nos referimos a los 7.600 millones en circulación, de los que 3.810 vencen el 15 de noviembre del año próximo, 915 en noviembre de 1932 y el resto en 1934. En cuanto a los 3.810 a pagar en 1931, el ministro de Hacienda, señor Mosconi, ha declarado que no se pensaba en su conversión obligatoria; es decir, que el Estado hará frente a sus compromisos, pero la dificultad estriba en que por ahora no se cuenta con los fondos necesarios: en 31 de enero pasado, el encaje del Tesoro era de 1.200 millones y sus créditos de 3.500, pero en cambio la deuda de la Tesorería sumaba 9.200 millones. Se habla, o mejor dicho, se insinúa la posibilidad de que Italia movilice parte de su crédito contra Alemania.

En cuanto a capitales, Italia tiene gran necesidad de ellos, para hacer frente al programa económico fascista, pero los diversos sectores económicos del país no se encuentran en forma propicia para facilitarlos; los empréstitos en el extranjero—especialmente los contraídos en los Estados Unidos—han subido bastante (6.300 millones a fines de 1929 contra 8.000 al finalizar 1928); la agricultura sufre las consecuencias de la baja en los principales productos; el déficit comercial, aunque ha bajado algo, suma todavía 6.400 millones en 1929, con unas exportaciones que no llegan a las dos terceras partes de las importaciones. Algunos factores favorables de la balanza de pagos han flojeado bastante: así los envíos de emigrantes a las Cajas de Ahorros postales han bajado de 3,58 millones a fin de 1926 contra 2,881 en 1928; el turismo acusa un 40 por 100 menos en estos dos últimos años; y el ahorro interno, según se desprende de los balances bancarios, presenta un total de depósitos en fin del pasado noviembre de 28.900 millones contra 2,8 a fines de 1923 y 25,2 al terminar 1927.

S A N T E.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	72,75	Exterior Español 4 % ..	512,00	Interior 4 %	72,50
Exterior 4 %	84,65	Deuda Francesa 3 %	89,50	Amortizable 5 % 1927 ..	100 60
Amort. 4 % viejo	76,75	" " 4 % 1918	99,55	Ayuntamiento Bilbao 5 %	99,75
" 5 % 1920	92,65	" " 5 % 1920	137,90	ACCIONES	
" 5 % 1926	100,65	" " 6 % 1920	103,65	Banco de Bilbao	2055,00
" 5 % 1927 exento	101,00	" " 6 % 1927	108,15	" de Vizcaya	450,00
" 5 % 1927 con imp.	87,60	ACCIONES		" Urquijo Vascongado ..	250,00
" 5 % 1928	89,60	Banco de Francia	2535,00	Sota y Aznar	1115,00
Deuda Ferroviaria 5 % ..	100,30	Credit Lyonnais	3275,00	Naviera Mundaca	112,50
VALORES ESPECIALES		Banco Francés Río Plata ..	1080,00	" Guipuzcoana	125,00
Cédul. B.° Hipot.° 4 % ..	92,15	M. Z. A.	1675,00	" Vascongada	376,00
" " 5 %	97,95	Riotinto ordinarias	5650,00	Marítima Nervión	750,00
" " 6 %	108,90	De Beers	1168,00	" Unión	245,00
" Argentinas 6 %	3,20	Goldfields	285,00	Euskalduna	650,00
ACCIONES		Tharsis	629,00	Ferr. del Norte	582,00
B.° de España	579,00	OBLIGACIONES		" M. Z. A.	531,00
" Central	155,00	Crédit National 5 % 1919 ..	615,00	" Vascongados	810,00
" Hispano Americano	249,00	" " 6 % 1923	555,00	" Santander-Bilbao	614,00
" Español de Crédito	455,00	Fer. Norte Esp.° 3 % 1.° ..	1136,00	" de La Robla	710,00
" Hipotecario	462,00	" M. Z. A. 3 % 1.° ..	1040,00	Altos Hornos	185,00
" Español Río Plata	210,00	BOLSA DE LONDRES		Basconia	1155,00
Duro-Felguera	97,00	FONDOS PUBLICOS		Babcock Wilcox	155,50
Tabacos	228,00	Exterior Español 4 %	66 0/0	Constructora Naval	115,00
Minas del Rif	653,00	Consolidado 2 1/2 %	56 1/2	Hidroeléctrica Ibérica	721,00
Ferrocarril del Norte	578,00	War Loan 5 % 1929-47 ..	103 1/4	" Española	217,00
" Alicante	553,50	Funding Loan 4 % 1960 ..	91 1/8	Unión Eléctrica Vizcaina ..	910,00
Metropolitano Alfonso XIII	178,00	Victory Bonds 4 %	94 5/16	Electra de Viesgo	675,00
Azucareras preferentes ..	161,00	Japón 4 % 1905	100 1/4	Minera Dido	1009,00
" ordinarias	70,75	" 5 % 1905	90 0/0	Minas del Rif	628,00
Explosivos	1154,00	ACCIONES		Minera Sierra Menera	144,00
Hispano Americana Elecdad	683,00	Riotinto	45 1/4	Explosivos	1155,00
Mengemor	255,00	Royal-Dutch	341 1/2	Papeleros	205,00
Hidroeléctrica Española ..	217,00	Shell Transport	427 3/32	Resineras	39,50
BOLSA DE NUEVA YORK		Mexican Eagle ordinarias	0-14-5	OBLIGACIONES	
FONDOS PUBLICOS		OBLIGACIONES		Norte España 3 % 1.° ..	72,55
Bélgica 6 % 1955	102 1/8	Cédulas Argentinas 6 % ..	41 1/4	" de Bilbao 5 %	94,75
Canadá 5 % 1952	104 1/2	CAMBIO INTERNACIONAL		Santander 1895	90,50
Chile 8 % 1944	101 1/4	Franco	31'50	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	89,75
British 5 1/2 % 1937 ..	114 3/4	Libras esterlinas	39'05		
Holanda 6 % 1954	105 3/4	Reichsmark	192'50		
Noruega 6 % 1944	105 3/4	Pesos argentinos	314,—		
Suiza 5 1/2 % 1946	104 3/4	Franco belgas	412'40		
ACCIONES		Dólares	8'03		
American Smeltin	75 1/2	Pesos chilenos	0'96		

¡CURE SU HERNIA!

PONGASE en cura inmediatamente y no se abandone, que le espera una horrible vejez por su descuido. No dude en la elección del tratamiento a elegir; solamente con el uso del super-reductivo «VIDA», de la CASA LAZARO, de Barcelona, puede obtener el alivio inmediato y una acción curativa constante; siendo, por tanto, el que debe usted preferir a todos.

¿Por qué? Lea con interés

Porque
Porque
Porque
Porque

es el único capaz de contener las hernias por voluminosas y crónicas que sean.

su construcción científica moderna, exenta de tirantes y presiones molestas, le acredita como el más perfecto, cómodo, práctico y fácilmente adaptable que se conoce.

su módico precio, DESDE 50 PESETAS, le hace asequible a todos los bolsillos.

es el único, también, que por sus maravillosos resultados y larga duración, puede darse a pagar en VARIAS MENSUALIDADES.

Las razones anteriores son suficiente garantía para que se convenza, con fe, y para que quede grabado en su mente, que el tratamiento Lazaro y el reductivo «VIDA», es lo mejor y lo único que puede darle la salud; todos los tuberos o equivocada elección, le conducirán a desengaños lamentables y a pérdida inútil de tiempo y dinero. Decídase confiado acudiendo a consultar al seor Lazaro, que recibirá:

En SAN SEBASTIAN, únicamente el miércoles, día 16, en el HOTEL ALBENIZ; en PAMPLONA, el lunes, día 14, en el HOTEL QUINTANA; en TOLOSA, el martes, día 15, en el HOTEL CIELO GRANDE; en EIBAR, el jueves, día 17, en el HOTEL JULIAN; en DURANGO, el viernes, día 18, en el HOTEL MIOTA; en BILBAO, el sábado, día 19, en el HOTEL MAROÑO (Correo, 23).

ESPECIALIDADES PARA SEÑORAS: Fajas ventrales de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos; fajas de estética y esbeltez; fajas para corregir, curar y prevenir las hernias umbilicales, los abortos, los des-censos abdominales, riñón móvil, las relajaciones y las eventraciones.

Despacho: CASA LAZARO. — Marqués de Duero, 102. — BARCELONA.

Junta General de Accionistas de «España S. A.»

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS

El sábado 5 del actual, en el domicilio de la Sociedad (Avenida de Eduardo Dato, número 8, Madrid), tuvo lugar la Junta general de accionistas de España, S. A. Compañía Nacional de Seguros, con asistencia de gran número de accionistas, que llenaron materialmente el local.

Presidido el acto por el Excmo. Sr. Conde de Limpías, a quien acompañaban los miembros del Consejo de Administración en pleno y el director general, después de una elocuente y minuciosa exposición de cada uno de los puntos objeto de la convocatoria, hecha por el Sr. Presidente, fueron aprobados todos los acuerdos por aclamación, con un voto de gracias para el Consejo, la Dirección general y el personal médico, gestor y administrativo. De la transcripción taquigráfica de la sesión, comentaremos algunos puntos interesantes que reflejan la brillante situación de la Sociedad y los progresos que ha realizado, empezando por señalar su capacidad administrativa y técnica, demostrada por la rapidez con que ha confeccionado su Balance de 1929, a fin de destruir con cifras y hechos la campaña que contra la Sociedad venía realizándose.

La Cartera de Seguros Vida asciende a más de 62 millones de pesetas, y la de Seguros complementarios a cerca de 13 millones; las primas del ejercicio se elevan a 2.994.095; cifras que justifican el preeminente lugar que en tan corto tiempo ha logrado la Sociedad. Siguiendo el criterio previsor que la informa desde su fundación, ha reforzado sus reservas libres o voluntarias, elevándolas a más de 1.340.000 pesetas, que unidas a las reservas legales da un total de reservas superior a tres millones y medio de pesetas.

Ha realizado por otra parte, con exceso importante sobre lo exigido por la ley, las acortumbradas amortizaciones de comisiones y gastos, ofreciendo con todo ello las más sólidas garantías a sus asegurados y accionistas.

El beneficio por mortalidad ha sido de más de 250.000 pesetas, prueba de la cuidadosa selección de riesgos y de la competencia y seriedad de su personal médico y gestor.

Resaltar, además, el progreso obtenido en los tres meses transcurridos del año actual, pues el negocio recibido ha excedido en cerca de dos millones de pesetas al correspondiente a igual período de 1929, habiendo aumentado la Cartera de Valores en más de un millón de pesetas. Actualmente, el valor efectivo de dicha Cartera es de 3.372.314 pesetas.

Tales resultados han permitido a la Sociedad acordar holgadamente el reparto de un primer dividendo activo, que sobre las secciones ordinarias se eleva a un 7 % del capital desembolsado.

La Memoria está avalorada por los informes de elementos de tan destacado relieve como los señores Ruiz Feduchy, ex inspector jefe de la Comisaría General de Seguros; Dr. Saxer, catedrático de la Escuela Politécnica de Zurich; Sres. Barton, Mayhew y C., Revisores Privilegiados de Cuentas; Sr. Onzil, subdirector del Banco Central; y Sr. Muñoz Yusta, profesor de la Escuela Central Superior de Comercio.

No ha escatimado garantías de seguridad la Sociedad España para la satisfacción de sus asegurados y accionistas, garantías que, unidas a sus éxitos y a las ventajas que ofrecen sus pólizas, justifican el entusiasmo y cordialidad que reinó en la Junta y las fundadas esperanzas de todos sus elementos componentes de que cada vez se acrecentarán más aún los excelentes resultados obtenidos.

Terminó la Junta en medio del mayor entusiasmo, aclamando los señores accionistas y todo el personal de la Sociedad a su presidente, que tuvo un resonante triunfo personal por su acertada gestión al frente del Consejo de la Sociedad.

Felicitamos por estos éxitos de la Sociedad «España» a su delegado en ésta, don J. P. Schuartz.

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumilla, ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

PASTILLAS CRESPO

Calman la tos. Mejoran rápidamente catarrros y enfermedades de la garganta. Evitan grippe y pulmonía. Dos pesetas caja.

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA, Avenida de Francia, 2. — Consulta de 3 a 5

Dablo
Beñaran

La Casa preferida por el surtido, precios y calidades que presenta

REINA DE LAS MEDIAS

Churrucua, 9
Teléf. 14644

"La Voz" en Elgoibar "La Voz" en Tolosa "La Voz" en Rentería "La Voz" en Zarauz

PROBLEMAS LOCALES

Hace algún tiempo que el Ayuntamiento cesante tenía en proyecto la construcción de un hermoso urinario en la plaza de las Escuelas, así como el reformar el que en la actualidad existe junto al frontón municipal. Para efectuar dichas obras, tenía aprobado un presupuesto de 8.000 pesetas. Ahora resulta que el nuevo Ayuntamiento tiene otra idea, cual es la de construir varios con la referida cantidad; uno, en la calle de San Francisco, junto al café de Lubarisha (antes también existía en este lugar y la Junta de Sanidad ordenó que se quitara) y el otro en la plaza de Alfonso XIII. En la última sesión del Pleno, al tratarse sobre el referido asunto, fué leído un escrito de los vecinos de la calle San Francisco, protestando sobre la susodicha construcción.

También, según parece, los de la plaza de Alfonso XIII se hallan disconformes.

En su vista, el Pleno acordó dejar el asunto sobre la mesa hasta ver el informe de la Junta de Sanidad.

Desde luego, nosotros somos partidarios del acuerdo tomado por el anterior Ayuntamiento, por dos razones: en primer lugar, porque creemos que los urinarios deben hallarse en sitios aislados y ventilados, y, en segundo lugar, porque es preferible que tengamos pocos, buenos, que muchos que no lleguen tan siquiera a la categoría de medianos. Me comprenden...

ASCENSO MERECIDO

Por noticias que tenemos, sabemos ha sido ascendido a sargento el que durante algún tiempo fué cabo de Miqueletes en esta villa, don José Oyabide Aristimuño.

Mucho nos alegramos de ello, pues el señor Oyabide, fiel cumplidor de su deber, afable y cariñoso hasta la exageración, supo granjearse las simpatías de todo el pueblo.

ECOS DEL "LAGUN-ONAK"

En el local de esta simpática Sociedad se darán el domingo dos sesiones de cine, con entrada gratuita. La primera a las cinco y cuarto de la tarde, exclusivamente para los hijos de los socios que lleven tarjeta de invitación, sin cuya tarjeta estará prohibida la entrada. La segunda sesión, será a las nueve de la noche, para los socios y sus familias, quedando prohibida terminantemente la entrada a los menores de catorce años y a los no asociados.

El número de pelioulas será de cuatro.

SESION MUNICIPAL

Acuerdos tomados por la Comisión Permanente en su última sesión:

Aprobó el acta anterior.

Pasó al Pleno un escrito de varios moradores del barrio de Alzola, que solicitan seis luces más en dicho barrio, para el alumbrado público.

Se enteró por comunicación de la Comisión Provincial del Ingreso en el Hospital de San Antonio Abad, del enfermo Santiago Urain Urbeta.

Aprobó el pago de varias cuentas sin importancia.

Fuera del orden del día. — Se dió lectura a un escrito de varios vecinos del barrio de Mendiar, por el que se interesa el arreglo del piso de la calle Trinidad del mismo, acordando pasarse a informe del alcalde pedáneo del citado barrio.

A petición del señor San Martín, acuerda que la Comisión de Obras se entere de los baches o desniveles que existan en la plazuela de la iglesia parroquial y que en armonía con el informe de dicha Comisión se acuerde lo que proceda.

—Ante lo expuesto por el señor Unamunzaga, sobre reformas del urinario que existe detrás del frontón, acordó autorizar a su presidente para que lleve a cabo dichas reformas.

—Autorizó al señor San Martín para que proceda al arreglo de una polea en el Matadero.—C.

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

Buen Pastor, 11. 2.º — Teléfono 1-39-67

EL ESTADO SANITARIO ES EXCELENTE

Ni ocultadores ni alarmistas hemos sido, de cuatro casos que se dieron, no ya de tifus, como algunos sin fundamento propalaron, sino que dijimos la verdad al señalarlos como de desarreglos intestinales producidos, por haber bebido agua de una fuente, que nada tiene que ver, con los manantiales que abastecen la población.

La fuente de referencia, como dijimos en su día, fué cerrada, por precaución, y las autoridades tomaron medidas sanitarias que nunca están de más, por aquello de que más vale prevenir, que lamentar.

Los cuatro enfermos están en convalecencia, sin que haya habido un solo contagiado. No hubo pues, ni hay por qué ser alarmistas, cuando precisamente en lo normal hay menos enfermos que nunca, y la mortalidad es la corriente de toda época.

INTERESANTE APUESTA A CORRER

El próximo lunes, segundo día de Pascua, se celebrará, en nuestra plaza de toros, una interesante apuesta de andarines, conteniendo Pedro García, de Alegría, el fácil vencedor de Olaseorreta, de Villafranca, contra José María Azpiroz, más conocido en estas lides por el nombre de "Chiquito de Aya".

El recorrido es de 12 kilómetros, 120 vueltas al anillo de la plaza y se atraviesan de cada parte 2.000 pesetas.

Hay gran animación por presenciar esta pugna, a la que concurrirán numerosos aficionados a estas luchas. Para este día se están organizando excelentes combinaciones pelotísticas, con la participación de los más renombrados pelotaris de mano, combinaciones que no ha de tardarse en dar a conocer.

PELICULAS

Hoy se proyecta en el Gorriti, la emocionante cinta "¡Rie payaso, ríe!", por el hombre de las mil caras, Lon Chaney.

MERCADO

Muy concurrido el celebrado ayer, en el que abundó el cordero, que fué vendido a razón de 2'20 pesetas el kilo en vivo. Ante la semana de fiestas que se avecina, los huevos sufrieron un aumento respetable, pues de 2 pesetas la docena que comenzaron a venderse alcanzaron el de 2'35. Los demás artículos, a los mismos precios que en mercados anteriores.

LOS PLENOS DEL LUNES

Mañana, a las sei y media de la tarde, comenzarán los Plenos cuatrimestrales, y por cierto con bien pocos asuntos, según el orden del día, que es como sigue:

Real orden sobre el murallón de la vega de Lascaraín para evitar desbordamientos del río Oria.

Balace de agua y luz del año pasado, aprobado ya por la Permanente.

Extracto de las sesiones celebradas en el cuatrimestre, y

Ruegos y preguntas.

ADHESION DEL AYUNTAMIENTO DE IRUN

El Ayuntamiento de Irun ha dirigido un telegrama al de Tolosa felicitándole por la iniciativa de solicitar de la Diputación que las dos importantes poblaciones no sean de distinto trato en lo que afecta a las conferencias telefónicas con la capital, ya que, como es sabido, se pagan treinta y dos céntimos y medio más por cada tres minutos que en el resto de los pueblos de la provincia. Dice el Ayuntamiento irundarra que estas gestiones las apoyará con el mayor entusiasmo en la Diputación.

La Alcaldía de Tolosa ha respondido agradeciendo el ofrecimiento irunés.

DEPORTE VASCO

Para el lunes de Pascua se ha organizado una interesante combinación pelotística, en la que figuran Kirru y Urcelay, por un bando, y Echave III e Irureta II, por el otro. También contendrán, en partido de desfilio, el tolosano Chispas y el navarro Arrieta, de Irurzun.

INAUGURACION DE LA CASA DEL PUEBLO

El domingo, día 20 (Pascua) se inaugura la Casa del Pueblo, con cuyo motivo se han organizado diferentes actos y festejos, cuyo programa es como sigue:

A las ocho de la mañana: Diana por una banda de música. A las diez: Desplazamiento de los excursionistas. A las once: Gran mitin en el Teatro Gorriti, en el que tomarán parte los siguientes compañeros: E. de Francisco, de Elbar; Usero, de El Ferrol; un representante de la Unión General de Trabajadores y G. Torrijos, de San Sebastián, quien presidirá dicho acto. A la una de la tarde: En la Casa del Pueblo, gran comida fraternal en honor de los excursionistas. A las tres: Rifa de varios lotes de libros y otros objetos. A las cuatro: Entrega de un hermoso regalo, a los hijos menores de edad de todos los federados. De seis a ocho: Baile público frente a nuestro domicilio. A las ocho: Despedida de los excursionistas. De nueve a doce: Baile público frente a nuestra Casa del Pueblo.

Esta Comisión desea de dar cumplimiento al deseo de cuantos compañeros deseen inscribirse para el banquete, se les ruega no dejen de apuntarse en el transcurso del tiempo que media entre esta fecha y el 13 de abril, día en que quedará cerrada la lista de inscripciones.—C.

Plaza de Toros de Tolosa

El lunes 21, segundo de Pascua, a las doce de la mañana, tendrá lugar una apuesta de andarines en un recorrido de doce kilómetros (120 vueltas), entre Pedro García, de Alegría de Oria, contra José María Azpiroz (Chiquito de Aya), atravesándose de cada parte 2.000 pesetas.

En el frontón Beotibar se jugarán interesantes partidos de pelota entre los más famosos en la especialidad de mano.

CENTRO REPUBLICANO

Como anunciamos en este lugar, hoy, domingo, tendrá efecto una asamblea general de esta sociedad, a las once y media, en el Círculo de la Coalición Liberal, a cuyo acto se ruega acudan puntualmente todos los afiliados, por la importancia del mismo.

SOLUCION DE LA HUELGA

Ayer, sábado, después de más de una semana de paro pacífico, han entrado los obreros de la papelería en construcción a reanudar sus tareas, con la jornada de ocho horas, pagándose a los peones ocho pesetas, 9'50 a los ayudantes de carpintero y 11 pesetas a los oficiales; desean también se les abonen las horas extraordinarias que excediendo de las ocho legales se les obligó a trabajar, cosa que reputan equitativa y que han subrayado con su correcta actitud durante el paro, siendo asimismo digna de notarse la eficaz intervención del teniente de la Guardia civil, que con su tacto y diligencia ha llevado a feliz término la solución del conflicto, por lo que no le regateamos nuestro aplauso, que no es más que un eco de lo que ha podido apreciar la población estos días.

El doctor Morén, oculista, recibirá en consulta todos los domingos y días festivos. Capitanenea, 8, 2.º derecha.

ASCENSO MERECIDO

Ha sido ascendido a la categoría de cabo de Miqueletes nuestro amigo don José Ayerdi, a quien deseamos muchos aciertos en su nuevo cargo, al par que le felicitamos por la distinción con que ha sido agraciado.

EL MUNDO DEL "FILM"

Hoy, domingo, se pasará en la pantalla del Reina Victoria "Matrimonios a prueba", y el martes "Por encomienda postal".

POSTULACION BENEFICA

Hoy recorrerá las calles de Rentería una rondalla que, por iniciativa de varios jóvenes y dirigida por don Nicolás Villar, postulará en beneficio del joven inválido José Camarero.

Como las peticionarias serán lindas jóvenes, ayudadas por corta representación del sexo feo, bien merecen los organizadores de tan generosa idea que el éxito acompañe a su benéfica iniciativa, cosa que no dudamos.

ACTIVIDAD MUNICIPAL

Durante esta semana han trabajado de firme las Comisiones consultivas, informando asuntos atrasados a causa de los dilatados trámites de constitución del Ayuntamiento.

Once informes han emitido en total las tres Comisiones de Gobernación, Fomento y Luz y Agua, que pasarán a resolución de la Permanente del lunes, abundante en asuntos, que figuran en la orden del día.

MOZOS A CONCENTRACION

Ha tocado a los del alistamiento de 1929 el momento de incorporarse a filas.

El día 11 lo hicieron, para Africa, Salvador Erefio y Andrés Mendizábal, y el día 26 lo harán, para la Península, Sebastián Añezar, Maximino Ansorena, Juan Clavero, Esteban Echeverría, Juan García, Pablo García, Félix Lapresa, José Lecuona, León Sorondo, Policarpo Urruzola, José Usabiza y Sebastián Urruzola.

A todos les deseamos buena suerte, alegría y pesetas en el bolsillo.

MESA REVUELTA

Han tenido el dolor de perder a su tierno hijo, apenas nacido, nuestros estimados amigos don José Leibar y doña Micaela Ugarriza, a quienes expresamos nuestra condolencia por tan dolorosa desgracia.

Viéronse muy concurridos los actos fúnebres consiguientes.

—Hállase restablecido de su reciente enfermedad don José León Olaz.

—Dentro de unos días saldrán para Madrid, Barcelona, Sevilla y varias capitales españolas más doña Eusebia Elvira acompañada de su allegada la simpática joven Carmenu Egurrola.

—Encontrárase enfermo don Pedro Astiría.

—También sabemos se hallan retirados nuestros estimados amigos don Angel Michelena y don Ramón Zapirain.—C.

APOPLEJIA - PARALISIS

Angina de pecho. Vajez prematura y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión

Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, rama o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, vómitos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países, suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable

VENTA EN SAN SEBASTIÁN: Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España, Portugal y América.

"INIGO" EN "LA REJA"

Ha despertado verdadero interés la próxima conferencia en "La Reja" del culto periodista donostiarra don José Díaz Alberdi, que firma su labor periodística y ha personalizado sus trabajos críticos con el seudónimo "Inigo de Andía".

"Ecos de Sociedad" servirá de base para el desarrollo de la conferencia, que indudablemente será una de las más interesantes del actual ciclo organizado por la primera entidad cultural de Zarauz.

EN EL CASINO

En la última Junta general celebrada por el Casino quedaron nombrados los siguientes señores para sus cargos respectivos:

Presidente, don Francisco Calvo; vicepresidente, don Antonio Uranga; secretario-tesorero, don Esteban Irizar; vocales, don Sebastián Yero, don Víctor Amilibia, don Angel Azeve y don Rosario Vidal.

DISTINCION MERECIDA

Parece ser que, por fin, se llevará a efecto la concesión de la Medalla del Trabajo al industrial de esta villa don Cesáreo Arin.

En pocos casos más merecida una distinción como esta de la Medalla del Trabajo, pues el Sr. Arin representa el prototipo de una vida ejemplar, honrada y a prueba de laboriosidad, que ha beneficiado con su entusiasmo y esfuerzo los intereses colectivos de la industria zarauzitarra.

No dudamos que quienes a ello están obligados iniciarán lo más brevemente posible las gestiones oportunas.

UNA NOTA

Se nos envía la siguiente, que damos a la publicidad:

"Se proyecta formar una Sociedad al igual que las ya existentes en otras poblaciones.

Esta Asociación, denominada la Artesana, tiene por objeto el auxilio moral y la más cordial expansión entre sus asociados, señalando con este hecho el móvil de un espíritu amplio de unión y fraternidad, estableciéndose un centro de recreo en que buscar fícto esparcimiento.

Los fines primordiales que ha de cumplir esta Asociación, serán: Preparación de conferencias, organización de veladas teatrales, conciertos, etc., etc.

Disponiéndose ya de un local apropiado, la Comisión gestora invita a quienes desean participar se inscriban estampando sus firmas en los pliegos expuestos en diversos establecimientos."

ENFERMO

Se encuentra enfermo, aunque no de gravedad, don Antonio Zabalegui.

Ayuntamiento de Fuenterrabía

ANUNCIO

A virtud de acuerdo adoptado por la Corporación municipal en sesión del día 5 del corriente mes, se invita a todas aquellas personas o entidades que tengan pendientes de cobro de esta Depositaria, créditos, facturas y liquidaciones de obras efectuadas, las presenten en la Secretaría de este Ayuntamiento a la brevedad posible.

Fuenterrabía, 8 de abril de 1930.—El alcalde, Floro Izaguirre.

N. ODAHL

Dentista sueco- americano

Doctor en Cirugía dental de la Universidad del Estado de Nueva York. Horas: de 10 a 1 y de 3 a 7. Consultas, para trabajos económicos: de 6 a 7.

Prim, 13.—Teléfono 1-45-07.—San Sebastián.

PRIM ORTOPEDICO en SAN SEBASTIAN y EIBAR

El reputado ortopédico de Madrid (Preciados, 33), recibirá en San Sebastián el 16 de abril, en el hotel Suizo, de 9 a 5, a cuantos necesiten

Piernas y brazos artificiales

Últimos modelos perfectos de movimientos naturales por tendones compensadores. Corsés ortopédicos para mal de Pott, desviaciones de columna vertebral en diversos modelos. Aparatos de marcha en la parálisis infantil y de inmovilización en los tumores blancos, para corregir piernas y pies torcidos, fajas abdominales, para vientres voluminosos y estómagos caídos, distanciados, etc.

Herniado

El abandono de su Hernia, puede exponerle inesperadamente su vida. Sin amparo científico que le proteja, un golpe de tos, un esfuerzo, un mal movimiento, puede ocasionarle la estrangulación y la muerte. Proteja su vida, cuide su salud, e interese por el científico

Cofin Herniario Prim

y pondrá fin a sus preocupaciones, siendo como un seguro de vida sobre su existencia en constante peligro.

CONSULTA: en Eibar, 15 abril, hotel Comercio; SAN SEBASTIÁN, 16, hotel Suizo; PAMPLONA, 18 y 19 (viernes y sábado santos), hotel La Perla.

Tome usted el poderoso **Antianémico** y agradable reconstituyente Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

y logrará usted **Vigor y Energía**

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Ne se vende a granel.

"La Voz" en Villabona

UNA CURIOSA RELACION DE FACTURAS

El jueves pasado dábamos cuenta del escrito que había presentado al Ayuntamiento el vecino de ésta, don Valeriano Salazar, reproduciéndolo textualmente, y hoy, con objeto de satisfacer la curiosidad del vecindario, consignamos a continuación la extensa relación de facturas presentadas y cobradas por los propios concejales como suministrantes de géneros y gastos ocurridos con ocasión de diversos actos realizados por el Municipio dictatorial, incluso los comentarios que entresacamos del aludido escrito. He los aquí:

Suministros de géneros. — Los años 1926, 27, 28 y 29 ofrecen un aspecto de generalización del sistema de ser practicado por individuos pertenecientes al Ayuntamiento, dado el número y cuantía que representan.

El año 1926, el señor Barbé presentó facturas que llevan las fechas de 29 de marzo, 5 y 12 de abril y de 9 de agosto, por diversos conceptos, que suman 564,90 pesetas.

El mismo año, el señor Balerdi presenta facturas que llevan las fechas de 29 de marzo, 21 de enero y 28 de julio, que representan una suma de 197 pesetas.

El año 1927 suministra el señor Barbé géneros a que se refieren sus facturas de 10 de enero, 31 de abril, 8 de agosto y 5 de septiembre, por valor de 225,40 pesetas.

El mismo año, el señor Balerdi presenta una factura fechada el 10 de octubre, por precio de siete pesetas.

El año 1929, el mismo señor Barbé presenta facturas de fechas 11 de marzo, 15 de julio, 12 de agosto, 3 y 13 de marzo y 18 de febrero, que representan 320,70 pesetas.

El matiz de censura a que antes he hecho referencia estriba en que el suministrador haya sido miembro de la corporación y máxima ostentando cargo tan calificado como el de alcalde.

El número de suministros indica generalidad cuando no exclusividad, y es generador de una incompatibilidad legal cuando adquiere el carácter de una contrata y moral en todo otro caso, pero con vistas a la legal cuando el número de suministros acusa, como en este caso, un matiz de generalidad y exclusividad.

Importa, sin embargo, decir que ese aspecto solo es generador de perjuicio en cuanto ha servido para evitar la concurrencia de otros suministradores que pudieran ofrecer iguales o mejores géneros a precios más ventajosos.

Gastos ocurridos con ocasión de un plebiscito. — Con ocasión de la celebración de un plebiscito el año 1926, se han pagado por el Municipio varias facturas que llevan la fecha de 2 de noviembre de aquel año, de los señores don Aniceto Zugasti, Eloi hermanos, Antonia Sorrondegui y Remigio Altamira.

Todas se refieren a cenas, comidas, amaketakos y ranchos, que representan un total de pesetas 473,25.

La enunciación del concepto acusa por sí solo el matiz de censura que alcanza a ese suministro: Cenas, comidas, amaketakos y ranchos, no debió costear el Municipio, sino quien hubiera los consumos recogidos en las facturas.

Gastos ocurridos por festejos y homenajes. — El año 1926, con ocasión de las fiestas de Santiago y San Martín, se gastaron 1.245 pesetas.

El mismo año, en lo que se llamó homenaje a los bienhechores de la Beneficencia, se invirtieron 1.933,45 pesetas.

El año 1929, en lo que se llamó "Homenaje a Primo de Rivera", se gastaron 200 pesetas, en pago de un viaje que el alcalde, señor Barbé, hizo a Madrid.

Los gastos de festejos y del homenaje a los bienhechores de la Beneficencia, acusan superfuindades, cuando no desprecupación, dada la cuantía a que ascendieron.

Allí donde tiene asiento la Caridad, en su expresión más calificada o más generalizada, como en la practicada en los Establecimientos de Beneficencia, desentona fuertemente todo lo que no sea austeridad o ausencia de superfluidad; puesto que contribuye a desviar el propósito caritativo de lo que constituye la finalidad inmediata de lo que debe ser protegido.

El coste del viaje del alcalde es seguramente el de más relieve en el matiz de censura que ofrecen estos actos; no hay en ello ninguna justificación ni disculpa, pues hasta el recuerdo del mismo homenajeado trae a la memoria la indicación que hizo circular para que esos gastos no fueran pagados por los Municipios.

Gastos ocurridos por la construcción de un depósito. — El año 1929 se ha construido un depósito por administración; las facturas pagadas por el Municipio alcanzan a las siguientes cantidades:

La de Camilo y Arruebarrena, 708,95 pesetas. Y la del señor Casiano, 543,30 pesetas.

La cantidad que representan ambas facturas exige una justificación especial de la excepción de subasta, tan recomendada y ordenada por la legislación vigente.

Pero, aparte de eso, el rumor público señala como suministrador de elementos importantes que integran la factura y hasta como perceptos de jornales, al alcalde, señor Barbé.

Apunto el hecho con el propósito de que pueda servir para su aclaración.

Gastos ocurridos con la bendición de la nueva carretera. — He de decir por adelantado, que en estos gastos no se ve ninguno que haga relación propiamente a lo que se llama "bendición", pues consisten en treinta y un almuerzos de a 15 pesetas, en doce de 10, en veinticinco botellas de champagne y la remuneración a la banda txistulari. En junio, 933 pesetas.

Gastos de la Comisión de Montes. — Se refieren a los años 1927, 28, 29 y 30.

El año 1927, una factura de los señores Eloi hermanos, de 14 de febrero, que representa 23 pesetas.

Varias de don A. Zugasti, de 21 de febrero, 25 de abril, 25 y 26 de marzo, 26, 27, 28 y 29 de septiembre, que representan 230 pesetas.

Existe otra del señor Urrestarazu, de 12 de septiembre, de 10,50 pesetas.

Suman las correspondidas en ese año de 1927, 268,50 pesetas.

Año 1928: Don Aniceto Zugasti, presenta facturas de 29 de febrero, 22 de marzo, 29 de mayo, 10 de julio, 1 de octubre y 15 de diciembre, por valor de 300,95 pesetas.

El señor Urrestarazu presenta la de 28 de febrero, por 35 pesetas.

En junio, corresponden 430 pesetas.

Año 1929: Don A. Zugasti presenta facturas de 12, 16, 16 y 28 de enero, 4, 6, 14, 16 y 22 de febrero, 24, 25 y 27 de junio, 1 y 15 de julio, 29 de agosto, 2, 22 y 29 de septiembre, 13 de octubre y 4 de noviembre, por valor de 928,75 pesetas.

Año 1930: El mismo don A. Zugasti presenta

Para hoy y mañana Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, domingo. Sensacional programa: Primer partido, a remonte, Arce y Ezponda contra Lasa y Salaverria; segundo, también a remonte, Mina y Ugarte contra Pasieguito y Aramburu.

Mañana, lunes, extraordinario programa con dos grandes partidos: Primero, a remonte, Pasieguito y Ugarte contra Ostolaza y Salaverria II; segundo, a pala, Zárraga y Unamuno contra Solozabal y Lejona.

El martes monumental programa: A pala, Amorebieta II y Unamuno contra Izaguirre y Pasay; segundo, a remonte, Jurico y Aramburu contra Salaverria hermanos.

Localidades a la venta de diez a una en el Frontón Urumea.

Desde el sábado de Gloria grandes renovaciones de artistas en pala y remonte, y los partidos darán comienzo a las tres y media.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Cinematógrafo. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro, la superproducción en ocho partes "La Diablesa"; a las seis menos cuarto, "El circo trágico"; ocho partes: a las siete y media, la película cómica "Félix yace en paz" y la superproducción en siete partes "¡Viva el amor!"; a las diez y cuarto (doble), "El circo trágico" y "¡Viva el amor!".

Mañana, lunes, a las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, la película en diez partes "Los cuatro jinetes del apocalipsis".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), las películas cómicas "Dos gemelos", "Mil hombres veranean" y "Labios de rubí"; a las seis menos cuarto y siete y media, "Actualidades núm. 28" y "Magia roja"; siete partes: a las diez (programa doble), "Magia roja" y "Amor sin maestro", seis partes.

SALÓN MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "Los músicos", cómica, y "La señal de peligro", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Diario número 22" y la comedia en ocho partes "Jimmy el misterioso"; a las diez (programa doble), "Jimmy el misterioso" y "La sirena de los trópicos", ocho partes.

Mañana, lunes, sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto, proyectándose la cómica "Los incorregibles" y "Los reyes del circo", seis partes. En la sesión de las diez y cuarto se proyectará, además, "Noticiero Fox 23".

BANDA MUNICIPAL.—Concierto que ejecutará hoy, a las doce del mediodía, en el paseo del Boulevard:

1. "Tzigane", marcha.—Popi.
2. "Una noche en el Monte Pelado",—Mussorgsky.
3. "La Cena de los Apóstoles",—Wagner.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cinematógrafo. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "Un negocio que produce", "Todo por nada" y "Un partido de balompié", películas cómicas; a las seis menos cuarto y siete y media, "Todo por nada", cómica, y la comedia en seis partes "Mi marido es un embustero"; a las diez (programa doble), "Mi marido es un embustero" y "Venganza amorosa", siete partes.

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto, proyectándose "Actualidades Gaumont núm. 13" y "Entre dos mujeres", siete partes.

TEATRO TRUFA.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "Una noche toledana", cómica, y "Un romance del Oeste", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Noticiero Fox 23" y la comedia en siete partes "Corazones al por mayor"; a las diez (programa doble), "Corazones al por mayor" y "Un romance del Oeste".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto, proyectándose la cómica "Todo por nada" y "La gran idea", 6 partes. En la sesión de las diez y cuarto se proyectará, además, "Revista Paramount núm. 4".

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "Cazados al vuelo", "Viva la Pepa!" y "Los incorregibles", programa cómico; a las seis menos cuarto y siete y media, "Los incorregibles", cómica, y la comedia en seis partes "Su día de suerte"; a las diez (doble), "Su día de suerte" y "Las noches de Londres", siete partes.

Mañana, lunes, sesiones continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto, proyectándose la original cinta en ocho partes "La sirena de los trópicos".

SALÓN EUSKALDUNA (barrio de Loyola).—Gran festival para hoy, Sábado Ideal; hermosa terraza. En este salón no se cesa de bailar.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E A J 8-UNION RADIO SAN SEBASTIÁN.—A las diez noche: Lectura de noticias de última hora. Parte del Servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Desde el Estudio tendrá lugar entre el selectísimo programa que se anunciará sucesivamente por el micrófono, la pantomima de "Las Golondrinas", del maestro Usandizaga.—Señales horarias. Fin de emisión.

"La Voz" en Mondragón

LA CONSTITUCION DEL AYUNTAMIENTO

Conforme habíamos anunciado, el jueves, a las seis de la tarde, se reunió el Pleno del Ayuntamiento para proceder a la elección y nombramientos de tenientes de alcalde y suplentes y designación de Comisiones.

Por hallarse aún en obras el salón de sesiones, la reunión tuvo lugar en el despacho de la Alcaldía.

Presidió el alcalde, señor Gofí, y asistieron los concejales a excepción de los señores Resusta (don Higinio) y Bedia.

Para los cargos de teniente de alcalde y suplentes la presidencia propuso, sometiéndolo a la consideración del Pleno, a los siguientes señores:

Primer teniente de alcalde, don Domingo Arzamendi; segundo, don José Miguel Azcárate. Suplente de primer teniente de alcalde, don Isidoro Ezcurra; ídem del segundo, don Julio Aramburuzabala.

Aprobado.

Comisiones.—Para facilitar esta labor, el alcalde leyó un avance que fué igualmente aprobado sin discusión. Únicamente el señor Ezcurra pidió, aprobándose que en la Comisión de Hacienda figurasen los presidentes de todas las demás Comisiones. En su consecuencia, las Comisiones han quedado constituidas en esta forma:

Hacienda.—Don Juan Gofí, don José Miguel Azcárate, don Domingo Arzamendi y los presidentes de todas las demás Comisiones.

Obras.—Don Isidoro Ezcurra, don Mateo Erquin y don Manuel Arrolita.

Fomento.—Don Juan Gofí, don Agustín Aguirreurrutia y don Gregorio García.

Gobernación.—Don Higinio Resusta, don José María Ugarte y don Pedro Arregui.

Primera Enseñanza.—Don Cristóbal Bedia y don Julio Aramburuzabala.

Dibujo y Música.—Don Juan Gofí y don Julián Ceclaga.

Catastro.—Don Juan Gofí, don Isidoro Ezcurra, don Eusebio Sagasta y don Pío Azcárate.

Fábrica Parroquial.—Don Juan Gofí.

Beneficencia.—Don Domingo Arzamendi.

Quedó acordado que como de costumbre la Permanente celebre sus sesiones los lunes, a las once y media de la mañana.

El primer Pleno tendrá lugar los días 20 y 21 de junio próximo, a las seis horas de la tarde.

Fuera del orden del día y sin mayor trascendencia que lo que supone un cambio de impresiones, el señor Ezcurra estimó conveniente que a todos los concejales se les enviase al mismo tiempo que a los de la Permanente una copia de los asuntos a tratar por dicha Comisión.

Dijo también que sería muy provechoso que a las sesiones de la Permanente asistieran todos los concejales. Significan con ello que a esas reuniones convendría darles carácter plenario, aunque esto lo impide el vigente Estatuto municipal, que especifica claramente las atribuciones del Pleno y la Permanente.

El señor Sagasta se preocupó de nuestro Matadero, comparándolo a otros inmejorables que ha visto fuera de la villa, así como de la plaza de abastos. Se extendió en consideraciones para apremiar la construcción de un Matadero, relegando a otro término obras de más importancia.

El alcalde pidió a sus compañeros de Concejo que cuando se quiera llevar a estudio un asunto que no figure entre los anunciados, se avise con cuatro días de antelación, con objeto de incluirlo en el orden del día y de esta forma dar las oportunas explicaciones a que haya lugar.

DE FUTBOL

Esta tarde, a las tres y media, contendrán en partido amistoso, el "Aberri" de Eibar, reforzado con elementos de la Unión Deportiva Eibarresa, y el Club Deportivo Mondragón.

A las diez de la mañana, se jugará en Maala el partido de fútbol correspondiente al campeonato infantil suspendido el pasado domingo, a causa del mal tiempo. Como se recordará los corresponde jugar al "Ma-carra" y al "Intoxia".

CON VACACIONES

Procedente de Valladolid llegó a esta villa para pasar las vacaciones al lado de su familia, el alumno de aquella Facultad de Medicina, don Lucas Portillo.

ONOMASTICA

Celebró su fiesta onomástica la distinguida señora doña Dolores Marro, viuda de Armengou. Con este motivo recibió muchas felicitaciones.—C.

Liquidación

de coches usados procedentes de cambios

Talbot C. I., 7 asientos..... 5.500
Chenard 41 CV..... 2.500
Panhard 2 asientos, 7 CV..... 1.200

Varios otros a toda oferta razonable
GARAGE MEXICO — (frente al Kursaal)

Muebles para oficina

Archivadores, mesas, sillas, etc., de roble americano. Consulte a:
V. DE VEGA.—"REMINGTON".
Fuenterrabía, 3.—Teléfono 1-40-48.

Venta de caseríos

Se venden, con todos sus pertenecidos, los de "Irarraga-Azpikoa" y "Irarraga-Erdikoa", enclavados en el barrio de Ubea, término de Vergara.

Dirigirse a: Sotero Beitzegui, Irarraga-Ubea.



Vías urinarias Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del Dr. Soivré

Vías urinarias: Hematuria (purgaciones) en todas sus manifestaciones; uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, fluídos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligrosos siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. — Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avarosis), eczemas, herpes, úlceras varicelosas, llagas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, articularia, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. — Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, dolores nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grasas potenciales del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. — Venta, 5,50 ptas.

De venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.
NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0,50 pesetas en sellos para el franqueo a las oficinas del LABORATORIO SOKATARG, calle Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

factura de 14 de enero y 4 de febrero, que importan 72 pesetas.

El aspecto de censura está definido por la contravención manifiesta de acuerdos adoptados por Ayuntamientos anteriores, con finalidad expresamente consignada de evitar esos gastos.

En sesión celebrada el 23 de octubre de 1922, se adoptó la resolución de que en adelante, en las visitas de inspección que se realizaran a los montes comunales, por orden de la Corporación, no se sufragara nada por éstos de comida, por los abusos que se cometían, concediendo, en cambio, a los visitantes, dietas por persona y día.

En sesión celebrada el 30 de septiembre de 1925, volvió el Ayuntamiento a adoptar idéntico acuerdo.

Es interesante consignar que el concepto único que se exhibe en las facturas aludidas, es el de "cenas" y comidas, sobre todo de las "cenas".

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ACADEMIA ESTORNES. Oposiciones Topógrafos, Estadística, Perito Agrícola, Geómetra, Magisterio, Bachillerato, Dibujo lineal.

ADMITENSE huéspedes; precios módicos. Paseo Colón, 17, primero, decha.; hay entre-suelo y principal.

AGENCIA B. Pastor. "Vascongada". Necesito 40 chicas, todo; 20 doncellas; 15 cocineras, doncellas y niñas. Tlf. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece nodrizas buenas, económicas, certificado; institutrices, mozos comedor y chicas extranjero.

AGENCIA B. Pastor. Necesito amas secas, chicas vascas, navarras, etc. Acudid, sirvientas; muchas casas confianza.

AGENCIA B. Pastor. Señoras: No tomad lo que rechazamos; ofrecemos servidumbre informada verdad, personal escogido.

AGENCIA de Juana Ayala, Easo, 19. Ofrece cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 13-4-08.

AGENCIA Giménez. Camiones nuevos R. E. O. y Whippet, 2 lds. Coches turismo Whippet. Antes vean modelos. Paseo Colón, 4.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece chicas de todos los pueblos de la provincia por tener conocimientos. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALBANILERIA. Se blanquea y pinta a cola, y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 1-38-95. Domicilio: B. Eguita, 40, 1.º, 1.

ALQUILASE magnífico piso en casa de campo, muy soleado; tranvía a la puerta, precio ventajoso. Dirigirse: Teléfono 40-34.

ALQUILASE piso 1,3 habitaciones grandes y cocina, todas exteriores, en 9 duros. "Pérez-Enea", 1, tercero, B. (Ategorrieta).

ALQUILASE magnífico local espléndidas oficinas, propio exposición automóviles, garaje o almacén, precio ventajoso. Colón, 5.

ALQUILO bonito piso muy soleado y todo claro, con baño, ascensor y gas; renta 80 pesetas. Birmingham, C, portería.

ALQUILO local 280 m., 150 ptas. mes; Piso, 45, Ategorrieta; local y oficina, 225; piso, 95. Usandizaga, número 21, portero.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Elcano, número 6. "El Candado".

¡ATENCIÓN! Si quieren llevar el pelo cortado con tijera de oro acudan a la Nueva Peluquería. Usandizaga, 21.

BATAS Sra. sobre medida; entrego a las dos horas. Almeida y Compañía. Pescadería, 12 y Miracruz, 6.

BODEGAS Bayón "La Tascas", Euskalerria, 4. A diario, chato vino puro, gran tapa variada, 0'15; con medios, tapas. Probad, entendidos.

BODEGA, en calle céntrica, se alquila. Darán razón en esta Administración.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero, P. Guipúzcoa, 8.

CORTINAS ORIENTALES de paños de madera, desde 14 ptas. metro cuadrado. Razón al representante A. Gurruchaga, Zabaleta, F.

CHENARD Walher, 11.000 kms., cerrado, 8-HP., véndese en 3.200 ptas. Vean esta ocasión. Agencia Giménez. Paseo Colón, 4.

CHICO para oficina con buena letra y pocas pretensiones, se necesita. Presentarse de 10 a 11 lunes en Easo, 12, bajo.

CHICO para recados de garaje, se necesita. Agencia Giménez. Paseo Colón, 4.

DARIA habitación gratis por cuidar niño de tres años; deseo nifera. Paseo Atocha, letra T, primero, letra E.

DESEO 45.000 y 3.000 ptas. sobre fincas gran valor; vendo pisos; solcito nota pisos y villas temporada. "Actividad". S. Martín, 30.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, nata chinchas y encachas 0'90 todo Nav. S. Lorenzo, 12.

GABANES o abrigos de cuero. Impermeabilizamos restituyéndolos a su primitivo color. Procedimiento patentado. Telf. 116-74.

GANGA. Vendo una casa en 30.000 ptas., que está rentando 3.500 ptas. año; hay contrato por 5 años. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

GRAMOFONOS a plazos, con 8 piezas; nada de pago adelantado. Easo, letra C, quinto.

GUARDIA y mujer, sin hijos, se ofrece para portera para la mujer. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA aprovechante adelantado, en el taller de sastrería Aldamar, 34, quinto, izquierda.

HACEN FALTA buenas aprovechantas de sastrería; preferible haga ojales; trabajo fino. Elcano, 6, quinto, derecha.

HACE FALTA una buena maquinista. Calle Hernani, número 4, primero.

HERMOSO gabinete, casa particular, trato excelente, único huésped, con o sin pensión; baño, ascensor, tranvía. Zabaleta, 14, 4.º

INDUSTRIALES: Se alquila en Usandizaga hermosísimo bajo, 2 puertas calle, sólo por 375 ptas. mes. Razón: S. Francisco, E, 1.º

"LA HIGIENICA". Limpieza de alfombras, toldos, pisos, tiendas, encerado de suelo; precios económicos. Tlf. 14-5-44. Easo, J.

LAS GALLINAS curan sus enfermedades y ponen mucho con "Gallio". Comprado pronto en farmacias y droguerías, a 1'80 la caja.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas, a 4 y 5 ptas.; repaso y entrego día siguiente. Usandizaga, 29, 5.º, decha. Telf. 10-5-58.

MAGNIFICA villa véndese en el mejor sitio de Miracruz, todo confort, jardín, casa porteros, garaje. Razón: P. Colón, 5, almacén.

MALETAS, baúles, maletines, neceseros y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6. "El Candado".

MESA comedor y aparador, ambos de roble, muy buen estado. Véndense baratos. Informarán en esta Administración.

MOTOR eléctrico 2-HP., 1.000 revoluciones, trifásico, 110-220 voltios, compraría de ocasión en buen estado. Dirigirse: Tlf. 13-058.

NECESITO aprendiz adelantado para sastrería. Fermín Calbetón, 6, segundo, izqda.

NECESITO camareras; ganarán de 4 a 5 pesetas diarias. Dirigirse: Calle Legazpi, 4, 5.º, izquierda.

NECESITO 75.000 y 35.000 ptas. en garantía; se pondrá finca en 1.º hipoteca; interés el 7 por 100 al año. Usandizaga, 16, 1.º, decha.

OCASION. Se vende cama, colchón y cómoda. Razón: San Francisco, letra E, 4.º, D.

OCASION. "Singer" seminuevas, varias, mitad de su coste, gramófonos y máquinas escribir. Plaza Escuelas, 1, vaciador.

OCASION única; tienda con vivienda, buena clientela, poca renta, sitio ideal, traspaso ausencia. S. Bartolomé, 3, ultramarinos.

OCASION. Vendo 4 bonitos pisos en Oquendo, junto Alameda, desde 17.500 ptas. Razón: San Francisco, letra E, primero.

OCASION. Vendo cama, lavabo y mesilla de noche, muy baratos. Atocha, 67, tercero.

OFRECESE para escritorio, joven de 18 años, sabiendo francés y mecanografía. Razón: Calle Moraza, 11, tercero, derecha.

PANTALONES caballero y niño, inmenso surtido. Almeida y Compañía. Pescadería, número 12 y Miracruz, 6.

PARA OFICINA se ofrece empleado con prácticas contabilidad y correspondencia; pocas pretensiones. A esta Admón., a E. A.

PERSIANA VERDE para balcones. Todas las medidas. Nos encaramos su colocación. Elcano, 6. "El Candado".

PROFESORA DE CORTE. Se enseña a cortar, probar y coser, señora, caballero y niñas. Calle Easo, 35, segundo, derecha.

SASTRERIA. Se necesitan buenos oficiales y medio oficiales. Casa Marcos, Urbietta, 31.

SASTRERIA. Trajes a medida; se admiten géneros. Easo, 19, segundo.

SE ADMITEN huéspedes estables; camas para dormir, habitaciones exteriores y solencias. Calle Easo, 23, primero, izquierda.

SE ALQUILA bonito segundo piso soleado. Razón: Príncipe, 14, segundo, izquierda.

SE ALQUILAN en buen sitio B. Gros, 4 hermosos pisos; ascensor, baño, tranvía puerta, a 18 duros. San Francisco, E, primero.

SE ALQUILAN 2 habitaciones económicas, y cama, a 0'75 por dormir. General Arache, C, tercero, izquierda.

SE ALQUILA sala con dos alcobas y derecho a cocina. Informarán: Calle Marina, izquierda.

SE ALQUILA una habitación exterior, con cama, económica, Autonomía, 7, 1.º, D.

SE COLOCAN chicas para San Sebastián; cocineras, doncellas, niñas, chicas para todo, nodrizas casero. Madariaga. (Motrico)

SE DESEA chica para servir. Bar Joaquín, 31 de Agosto, número 3.

SE DESEAN huéspedes económicos; hay baño, teléfono y todas comodidades; habitaciones amplias. Garibay, 3, tercero.

SE DESEAN huéspedes desde 4 ptas., para todo el año, y se ofrece hombre para guarda de garaje, villa, etc. Easo, 12, 4.º, izqda.

SE LIMPIAN trincheras, trajes de caballero y señora, a 4 y 5 ptas., en 24 horas. Aldamar, 30, quinto izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras y plumas a 4 y 5 pesetas; trajes de Sra. y caballero muy económicos. San Marcial, 7, bis, 4.º, derecha.

SE NECESITA ama de cría. Muelle, número 13, primero, izquierda.

SE NECESITA aprovechanta y aprendiz de chalequera. San Bartolomé, letra M, primero, izquierda.

SE VENDE mostrador con tapa de mármol. Razón: Elcano, 4, mercería.

SE NECESITA local, sitio céntrico, con o sin existencias. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA nifera. Padre Larroca, número 1, tercero, izquierda.

SE OFRECE nodriza joven para criar en casero, leche de 8 días. Darán razón: Ronda, letra I, portería. San Sebastián.

SE OFRECE viuda para cuidado portería o cosa análoga. Teléfono 1-15-66.

SE TRASPASA tienda de comestibles con vivienda y en buenas condiciones. Escribir a V. I., a esta Administración.

SE VENDE magnífico aparato fotográfico 24+30, objetivo inglés. Gran Vía, letra A, cuarto, decha. San Sebastián.

SE VENDEN muebles en muy buenas condiciones. Informarán: Miracruz, número 28, librería.

SE VENDE un comedor Renacimiento, francés, en Avenida, 32, segundo. Horas: 3 a 4.

SE VENDE piso tercero en la calle Esterlinas. Razón: Elcano, 4, mercería.

SE VENDE sala completa y despacho seminuevo. Informarán: Manterola, 9, tercero, izquierda.

SOCIO INDUSTRIAL. Ofrecese trabajar importante negocio de gran rendimiento, con socio capitalista. Escribir: M. G. R., VOZ.

TRAJES azules buzos y bombachos, todos tamaños y precios. Almeida y Compañía. Pescadería, 12 y Miracruz, 6.

TRAJES a 3 ptas., se limpian y planchan. de Sra. y caballero; especialidad en trincheras. Callejón Arroca, B, 3.º T. 13-8-95.

TRAJES paño y drill, caballero y niño, todos los tamaños. Almeida y Compañía. Pescadería, 12 y Miracruz, 6.

TRASPASO tienda con pocas existencias o sin ellas, tiene trastienda y bodega, poca renta. Urbietta, 38.

TRASPASO piso 1.º, amueblado, cerca de la playa; 7 habitaciones, teléfono y cuarto de baño. Informarán en esta Administración.

TRASPASO bar parte vieja, piso y bodega, mucho género, sitio el mejor. Dirigirse a esta Administración, a iniciales I. M. I.

VENDO automóvil "Peugeot", 3 plazas, a toda prueba, buen estado; precio, 1.200 pesetas. Razón: Telf. 11-7-23. San Julián.

VENDO por ausencia hermosa cómoda, en 15 pesetas. Razón: Urbietta, 45, quinto, izquierda.

Señoras:

Ante la carestía de la vida se imponen las economías. Estas se obtienen empleando en el café la achicoria marca «El Chimbo».

La achicoria «El Chimbo» es un producto vegetal, una planta, como lo es el café. Tostada y molida, sustituye a éste, modificando y mejorando sus propiedades, haciéndole menos excitante y más estomacal, cosas ambas muy necesarias en estos tiempos en que el sistema nervioso se excita demasiado. Mezclando mitad café y mitad achicoria marca «El Chimbo», se obtiene un rico moka, más sano y más nutritivo que el café solo, y al propio tiempo, por su acción modificadora de la sangre, no ataca lo más mínimo a los nervios.

La achicoria marca «El Chimbo» se distingue de sus similares por su pureza, aroma y buen gusto, y se halla de venta en todos los buenos establecimientos de comestibles de España.

"La Voz" en Vergara

EL NUEVO AYUNTAMIENTO

Constituido el Ayuntamiento por los señores que dimos a conocer días pasados, celebró reunión, a la que asistieron todos ellos.

Aprobada el acta de la sesión anterior, y una vez leídos los despachos cruzados con el gobernador sobre el nombramiento de alcalde de real orden, recaído en don Luis Ruiz de la Prada, y las renunciaciones y provisiones de vacantes de concejales, hechas posteriormente, los reunidos se consideraron en posesión de sus cargos, lo que aprovechó don Luis Ruiz de la Prada para ratificarse en los propósitos que antes anunció, de poner todos sus desvelos al servicio de los intereses de la villa, y para felicitar a los nuevos concejales por sus nombramientos, al mismo tiempo que se congratulaba de que, "como era su deber", antepusieran a ideas y prejuicios políticos sus deberes como vecinos.

Luego el señor Ruiz de la Prada dio cuenta de que, según había quedado convenido en una reunión privada que celebraron los concejales antes de la sesión, quedaban nombrados: primer teniente de alcalde, don Emilio Ubillos; segundo, don Marcos Múgica, y tercero, don Antonino Zabaleta, y que para las respectivas suplencias de estos cargos habían quedado designados don Jerónimo Echániz, don Luis Berroya y don Santos Galfarsoro.

El señor Berroya leyó unas líneas para tratar de justificar su actitud al deponer la de renuncia que había adoptado, juntamente con sus compañeros de la mayoría nacionalista del Ayuntamiento destituido por Primo de Rivera.

Dijo que había aceptado accediendo a requerimientos amistosos del alcalde, y que tal aceptación no implicaba ni revoca sus entusiasmos democráticos y vasquistas de siempre.

Anunció que su labor será puramente administrativa; que sus continuas ausencias serán un importante obstáculo para ella; que todos deben prestar su concurso al alcalde, y que piensa hacer un examen e inspección de la administración del Ayuntamiento de la Dictadura y que se exigirán las responsabilidades si hay lugar a ellas.

Y sin otro particular dióse por terminada la reunión, de la que correspondientes de los periódicos y público salimos convencidos de que lo que habíamos visto se parecía a democracia como un huevo a una castaña.

El jueves se celebró nuevo Pleno, en el que quedaron constituidas las diversas Comisiones municipales.

COMENTARIOS

Unos muy ligeros.

Cuando entramos en la secretaría, en donde se celebran las sesiones, nos anunció el bueno de Román González que ya podíamos marcharnos, pues estaba hecho en la reunión que acababa de celebrarse todo lo que se tenía que hacer.

Se acercó el señor Ruiz de la Prada al grupo de correspondientes, y dirigiéndose a nosotros, desmintió lo que decíamos sobre el uso que se había hecho de resortes caquiques para la captura de concejales, negando que él hiciera presión personal alguna. Mejor respuesta que nosotros se la dió el señor Berroya con el escrito que leyó, al explicar una actitud cuya adopción resultaba muy dura, dada la que tenía adoptada en fecha muy reciente, para que no tenga motivos más importantes que los que se derivan de una amistad personal. Si no, esta gente cree que en funciones eminentemente políticas, antes de las ideas está una pura correspondencia a un afecto personal; y si esto es así, resulta peligrosísimo que tengamos en el Ayuntamiento a hombres de tal idiosincrasia, que antepondrán sus simples conveniencias particulares a los intereses de la comunidad.

Mal empieza el señor Ruiz de la Prada. Tan mal, que le auguramos grandes tropiezos en su gestión, sobre todo si pretende actuar con amortiguadores y a la chita callando, con cuyo sistema parece tan encarnizado.

Esas reuniones privadas y esa orden que ha dado a los empleados de la oficina municipal de que no faciliten a los correspondientes dato alguno, son pruebas de que hay y que habrá cosas que deben ocultarse.

Por lo demás, aquí en Vergara estamos en la misma situación que antes de la caída de Primo. De los cuatro miembros de la Comisión Permanente nombrada, los tres primeros—señores Ruiz de la Prada, Ubillos y Múgica—son de la U. P., y el cuarto—Zabaleta—tradicionalista.

Poco más o menos, los mismos perros con los mismos collares. Quitado el señor Zabaleta, estamos bajo el mismo régimen.

Y el señor Berroya decía que iba a exigir responsabilidades. ¡Que te crees tú eso!—C.

¡Asombroso! ¡Asombroso!

Una magnífica biblioteca de las novelas más grandes y notables del mundo ocupará un testero en su despacho. Suntuosa encuadernación de todo lujo. A plazos increíbles y soportables hasta para el más modesto. Le regalamos una famosa Enciclopedia y un inmenso mueble-biblioteca de roble de tres cuerpos. Increíble; ¡Increíble! si; pero pida detalles y fotografías, y se asombrará.

CENTRO LIBRERO H. A.—CORDOBA

Profesión

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Es chocante que aquí no se haya recibido. Porque de haberse recibido, "ni que decir tiene" que se hubiera dado cuenta de ella. Nos referimos a esa circular del Ayuntamiento de Salamanca, dirigida a todos los de España, para que soliciten de los poderes públicos el que se supriman las Comisiones Permanentes y todos los concejales sean de igual condición. ¿Por qué no se habrá recibido?

Ahora, que también hay que reconocer que las reuniones que ahora celebra la Permanente, son completamente distintas de las que celebraba antes y el que lo dude no tiene más que echar la vista por las reseñas de la última, celebrada anteayer. Se conoce que todavía no se ha establecido el "tacto de codos" y no llevan todo acordado, amasado y amañado. Antes, las sesiones de la Permanente no eran otra cosa que la lectura de los dictámenes por el secretario y duraban diez o doce minutos.

Ahora... ahora discuten: ahí están—o estuvieron—los señores Arizmendi y Marcellán, discutiendo todo lo que se ha gastado en el barrio del Antiguo. ¡Y a pesar de todo eso que se ha gastado, no tienen ni un evacuatorio, ni una cartelera para que los vecinos sepan lo que "echan" en los teatros!

El señor De Loyarte tuvo una clara visión de lo que a San Sebastián conviene para atraer el turismo. La restauración de nuestras cosas viejas, típicas.

¿Cómo han de venir a San Sebastián los amantes de las piedras viejas, si no está restaurada la fuente de Bardocas? La fuente de Bardocas es una especie de joya artística que tenemos en el Paseo del Príncipe de Asturias y su restauración es una cuestión de honor para San Sebastián. Podemos estar sin construir un Matadero o ampliando el de Gernika; podemos continuar teniendo esa preciosa fuente de Matadero de Arroca; nada de eso importa nada, porque esas dependencias tienen por misión satisfacer las groseras materialidades del estómago, mientras que la fuente de Bardocas, como aquella otra "fuente de la campana" que desapareció de frente a Jai-Alai, habla al espíritu; habla al alma.

Tengo que advertir que al señor Loyarte (de), dijo el ponente de Obras, que el agua de esa fuente está declarada insalubre.

Bueno—contestó el señor Loyarte—que se restaure la fuente como monumento artístico, aunque sea sin agua.

Se habló de otras muchas cosas más, porque como los señores tenientes de alcalde—en su mayoría—han sido antiguos concejales de Ayuntamientos en los que no era conocida esta "modalidad" de la Comisión Permanente, tienen todavía las viejas costumbres y entablan discusiones como si estuviesen en un pequeño Ayuntamiento, y entre esas cosas de que se habló está, como no podía menos suceder, el famosísimo C. A. T., del cual se habla ya tanto, fuera de San Sebastián, como de la playa de la Concha.

Nosotros no tenemos más remedio que reconocer que hemos sido unos verdaderos infelices, unos "coitaos".

Cuando nosotros hablábamos del C. A. T. teníamos que limitarnos a censurar su inútil actuación como gestor de atraer forasteros. ¡Ah! los festejos populares en la playa de la Concha; aquellas caravanas de congresistas que venían de Biarritz a ser obsequiados con banquetes, "lunches" o vinos de honor; aquel fomento del turismo... hacia las playas rivales; aquellos carteles anunciadores del juego en San Juan de Luz, colocados como un "inri" en nuestro "apagado" Gran Casino!

Cuando nosotros hablábamos de eso; cuando nosotros nos escandalizábamos de aquel congreso que se anunció para proveer la plaza de secretario y cuyo concurso terminó con un monte de tierra encima, continuando el que actuaba, sin que el Ayuntamiento tuviese conocimiento de nada; cuando censurábamos la diligencia con que se proclamaba la completa autonomía de esa entidad, nutrida con el dinero del pueblo para que lo gastase como le diese la gana, entonces "ellos" hablaban de nuestra enemiga, de nuestra animosidad, hacia una entidad tan respetable, puesta en manos de un extranjero, que no ha tenido la fortuna de acertar, como si en España no hubiese españoles capaces de desempeñar su misión.

Pero—ya lo hemos dicho y repetido—nosotros éramos unos cándidos. Ahora, cuando han ido al ostracismo los creadores y patrocinadores de esa "fábrica de turistas"; cuando han venido otros hombres que tienen en su poder los datos que nosotros no teníamos, es cuando en realidad ha comenzado la parte interesante del asunto. Ahora es cuando se habla de cuentas y de inversiones del dinero y de subvenciones para propaganda que no se ha hecho. Ahora es cuando se sabe que unas cuentas que debieron presentarse hace cuatro meses no se han presentado todavía; ahora es cuando todos hablan de la honorabilidad... pero exigen imperiosamente la presentación de las cuentas.

En la última reunión de la Permanente se ha oído una voz coincidente en un todo con las opiniones que repetidamente se han expuesto desde aquí. El Centro de Atracción y Turismo debe desaparecer y no quedar de él ni un vestigio. Para prueba, basta y sobra con la que se ha hecho.

Todo eso de la atracción de forasteros y de la organización de festejos, debe volver a ser privativo del Ayuntamiento. Si la Comisión de Fomento, o una Comisión de Festejos que se cree, al igual que la hay en otros Ayuntamientos, necesita asesoramiento o ayudas para la organización de festejos determinados, de sobra los encontrará, como los ha encontrado siempre.

Y para contestar a las cartas de las agencias de viajes de Biarritz y de San Juan de Luz, y para llevar un registro de pisos y habitaciones que se desean alquilar, también se basta y se sobra el Sindicato de Iniciativas.

¡Y nos "pitorreábamos" de este modesto organismo!

Ya está constituida la Diputación Provincial. Más de dos meses se ha tardado en ello y todo ese tiempo puede darse como perdido. Pero, menos mal, si se cumplen todos los ofrecimientos hechos al constituirse definitivamente la Corporación, porque ese tiempo perdido va a ser, con creces, recuperado.

Algo hemos echado de menos, sin embargo, en esta constitución. Al nombrarse las comisiones, hemos observado la falta de dos de ellas, y precisamente se trata de dos comisiones afectas a asuntos de muchísima importancia.

Una es la que ha de entenderse con la Junta de Beneficencia para abordar y resolver de una u otra manera, pero resolver, el conflicto del Hospital.

La otra, es la que ha de hacer o modificar o aprobar, si ya está hecho, el estudio para establecer el servicio provincial contra incendios.

Queremos creer que se trata de olvidos involuntarios. — GORROCHA.

Ateneo Gulpuzcoano

El programa del concierto de mañana

Mañana, lunes, a las siete y cuarto de la tarde empezará el anunciado concierto de violoncello y piano, a cargo de don Alberto Puyrona y don Juan Montes.

El programa, que consta de dos partes, es el siguiente:

- Primera parte.
- I. Sonata en "do menor" (Op. 32).—Saint-Saens.
 - a) Allegro.
 - b) Andante.
 - c) Allegro moderato.
 - II. Melodía.—Rubinstein.
 - III. Serenata española.—Glazounov.
- Segunda parte.
- I. Sonata en "fa mayor" (Op. 6 deffre).
 - a) Allegro maestoso.
 - b) Scherzo.
 - c) Andante.
 - d) Allegro.
 - II. Canción triste.—Tschaiowsky.
 - III. Serenata.—Borodine.

Más reuniones

Siguen los preparativos para los festejos de Pascua

A las siete de la tarde de ayer se celebró otra reunión del Turismo en el Ayuntamiento, para tratar del programa de Pascua.

Asistieron los concejales señores Lartigue, Martínez Iriberry y Peña Veá Murguía y el secretario del C. A. T., señor D'aveluy.

Se dió un nuevo repaso al programa de los festejos de Pascua, que se han de hacer a base de un presupuesto de 15.000 pesetas, y quedó definitivamente aprobado.

El secretario del Turismo dijo que convenía advertir al público, en nota que enviará a la Prensa, que la velada de boxeo, aunque está incluida entre los festejos de Pascua, no es por cuenta del C. A. T., sino de una Empresa ajena a esta entidad.

Los vocales del Centro examinaron los trabajos que se están llevando a cabo para la retreta, en la que desfilarán artísticos faroles, un dragón iluminado, una gran ceta de pelota, un cuartel, etc., que figurarán en las comparsas de las Sociedades populares.

A las ocho de la noche, en los locales del Centro, se celebró otra reunión, presidida por el secretario, y a la que asistieron los presidentes de las Sociedades populares que han de tomar parte en el desfile del sábado de Gloria.

Se ultimaron detalles de la formación de elementos que participarán en la retreta, y se convino en que el lunes el secretario facilitará una nota con el orden de desfile de las Sociedades y el itinerario a recorrer.

Unión Artesana

AMPLIACION DEL BATALLON DE ZUAVOS

Las numerosas jóvenes inscriptas, y las muchas que se han acercado a la Junta directiva para rogarle que se les admita en la formación femenina, han decidido a la Junta a ampliar el número de zuavos. Y así serán admitidas nuevas inscripciones hoy—de tres a cinco—y mañana, lunes, de siete y media a ocho y media.

Todas cuantas tomen parte en la retreta serán obsequiadas durante el baile que en su honor se prepara para el mismo sábado de Gloria, a continuación de la retreta.

Y todas ellas, asimismo, han sido invitadas al grandioso festivo rosa que tendrá lugar en el Casino el domingo de Pascua.

ESTILOS



—¿Qué te parece este gabinete Luis XV que estamos decorando?
—¡Puf! ¡Cosas de burgueses! Le he hecho a mi mujer un tocador estilo Indalecio Prieto, que pa qué...

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián: 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12 pías.; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pías.; 6 meses, 18; un año, 36.—En el extranjero: 3 meses, 17 pías.; 6 meses, 34; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

13 ABRIL 1900. — Se recibió el programa del Concurso Internacional de Pelota que había de celebrarse durante la Exposición de París. El concurso se dividía en dos partes: una para aficionados y otra para profesionales.

~ El Ayuntamiento de Zaragoza tomó una medida plausible. Unos funcionarios municipales visitarían todos los estancos, pesando todas las cajetillas y paquetes de picadura cuyo peso estaba marcado en las cubiertas, tomando nota de lo que estuviere falto de peso y pasando el tanto de culpa al Juzgado.

~ Era Viernes Santo. Se había suprimido la procesión, y las solemnidades religiosas se celebraron en el interior de las iglesias. El Orfeón Donostiarra cantó en el Buen Pastor el "Miserere" de Santesteban, que salió peor que en San Vicente, porque el coro de tiple se empujó en desafinar, y tan bien lo hicieron que no se podía desafinar mejor.

~ El día fué verdaderamente primaveral, y como aquí no había procesión, hubo un éxodo a los pueblos cercanos y a Fuenterrabía, donde la procesión era tan pintoresca. Con este motivo la ciudad estuvo muy desanimada.

Con la de este día terminaban las vigilia, que en muchas casas habían producido complicaciones por la escasez de pescado, que, como era natural, estuvo caro. Además casi todo se exportó al interior. Gracias a la anchoa y sardina y al bacalao se pudo ir tirando. El salmón se vendió a la entonces carísima cifra de ocho pesetas kilo.

~ Falleció casi repentinamente el gran filántropo don Ricardo Bermingham, cuya muerte produjo una deplorable impresión. Especialmente entre los menesterosos su recuerdo sería imperecedero. Fué el alma del Asilo Matia. ~ Como en este día de Viernes Santo era costumbre que los vapores de pesca no se hicieran a la mar, en la bahía de la Concha se columpiaban hasta trece vapores, dándole un aspecto muy bonito.

El vaporcito pesquero "Bebé" entró trayendo unos tabloncillos, restos del naufragio de un vapor en la costa francesa.

~ Para el día siguiente estaba señalada en la Audiencia la vista de la causa seguida contra un ciudadano por haberse declarado insolvente y resultar que tenía bienes embargables. ¡No comentemos, no comentemos!

14 ABRIL 1900. — También el Ayuntamiento de Tarragona tomó a su cargo la defensa de los pobres fumadores, a los cuales se les elevaba constantemente el precio del tabaco y se les daba cada vez más malo. Un teniente de alcalde con dos empleados recorrió todos los estancos decomisando lo que estaba falto de peso, levantando actas y enviándolas al Juzgado de Instrucción como prueba de estafa. ~ El domingo de Pascua comenzaría la serie de romerías que con verdadera prodigalidad se celebraban en Guipúzcoa, desde este día, hasta octubre.

~ Entre varios tripulantes de una balandra inglesa que estaba fondeada en la dársena, se desarrolló una colisión entre marineros vascongados y gallegos, que se aporrecaron concienzuda y mutuamente. Tuieron que intervenir unos marineros armados del aviso de guerra "Urania", los cuales pusieron paz y pusieron a los contendientes a disposición del comandante de Marina para que los castigase.

~ Sábado de Gloria. Gracias al sol fué un día que daba gloria disfrutarlo. Al vecindario le pareció mentira, pero como era verdad y se trataba de un día-puente, se dedicó a pasarlo bien yéndose de paseo por las afueras.

Lo único que alegró el día fué el sol. Aquí no era costumbre echar a vuelo las campanas ni disparar tiros ni cohetes, ni disparar salvas de artillería, porque no éramos plaza fuerte más que en el verano.

Los mercados estuvieron muy concurridos y los vendedores de corderos se repusieron de las malas ventas de los días pasados, dedicados a la abstinencia y al abadejo.

~ De Biarritz avisaron que se encontraba allí de incógnito el famoso capitán Dreyfus, hospedado en la casa de un hermano suyo que allí se había instalado.

~ El lunes de Pascua iban a comenzar los ensayos de la función que iba a darse en Bellas Artes en beneficio de los heridos boers. El primer domingo de mayo y en el mismo teatro se iba a estrenar una ópera en tres actos, de asunto vasco.

~ En Zaragoza se reunieron los vasconavarros para fundar una Sociedad para celebrar solemnemente funciones religiosas en honor de los patronos titulares de las cuatro provincias.

~ En la playa de Gros un pobre anciano, loco, de sesenta y tres años, se arrojó al mar con intención de suicidarse. Un muchacho que lo vió se arrojó tras él y consiguió salvarlo.

La infanta doña Eulalia

Procedente de París llegó ayer a San Sebastián la infanta doña Eulalia, que se alojó en su finca de Igeldo, "Villa Eulalia-Enea". Hoy continuará su viaje con dirección a Lisboa. Por la tarde fué cumplimentada por el gobernador.